

Т. И. Мочалова

-

Учебно-методическое пособие отражает основное содержание лекций по курсу «Русская диалектология», включает контрольные задания для проверки знаний и умений студентов по данной дисциплине, образцы анализа диалектного текста, задания для самостоятельной работы студентов, список рекомендуемой научной и учебно-методической литературы.

Предназначено для студентов в II-го курса филологического факультета дневной формы обучения по специальности 031001 «Филология» (специализации «Русский язык и литература», «Русский язык и литература. Иностранный язык»).

Русская диалектология, наряду с курсами старославянского языка и истории языка, входит в цикл историко-лингвистических дисциплин. Сведения об основных этапах развития диалектного языка, характеристика его фонетико-грамматических особенностей позволяют показать взаимодействие территориальных диалектов и литературного языка, проследить тенденции развития говора в языке в целом, представить национальный русский язык как единую систему, компоненты которой обладают общими закономерностями.

Знание особенностей русских народных говоров имеет большое теоретическое и практическое значение для преподавателя-словесника. Изучение русских говоров позволит будущему учителю лучше понять причины возникновения в речи учащихся ошибок, связанных с диалектным влиянием, и будет способствовать эффективной работе над их устранением.

Основная цель курса – познакомить студентов с основными особенностями современных русских народных говоров в их территориальном варьировании.

Реализация данной цели предполагает решение следующих задач:

- дать студентам представление об основных этапах развития и современном состоянии русских говоров и национального языка в целом;
- показать тесную связь и взаимодействие диалектов с другим и разновидностями национального языка – литературным языком, просторечием;

- сформировать знания об особенностях диалектного языка (фонетических, лексических, морфологических, синтаксических);

- дать характеристику основных принципов, положенных в основу диалектного членения русского языка;

- выработать умения и навыки лингвистического анализа диалектного текста;

- познакомить с основными методами сбора и описания диалектного материала;

- совершенствовать навыки фиксации диалектной речи, необходимые во время диалектологической практики.

Студенты после изучения данной дисциплины должны уметь описать основные этапы развития и современного состояния русских говоров и национального языка в целом.

Студенты должны уметь:

- описать особенности взаимодействия территориальных диалектов и литературного языка;

- положены в русский говор в состав русского национального языка;

- диалектные особенности в области фонетики, лексики, морфологии и синтаксиса, отличающие русский говор от литературного языка и друг от друга;

- существующие классификации русских народных говоров, основные принципы, положенные в основу этих классификаций;

- фонетико-грамматические особенности русских говоров, распространенных на территории Республики Мордовия.

Практические занятия по русскому диалектологу направлены на выработку умений и навыков грамотного филологического анализа фактов диалектного языка. Предполагается выполнение следующих видов работ: 1) чтение и лингвистический анализ диалектных текстов; 2) выполнение практических заданий по диалектной лексикологии, фразеологии, фонетике, морфологии и синтаксису.

По завершении изучения курса студент :

- находит диалектизмы в тексте и определяет их тип (собственно лексический, лексико-словообразовательный, лексико-фонематический, лексико-семантический диалектизм);

- выявляет в «Словаре русских говоров на территории Республики Мордовия» диалектизмы разных типов;

- характеризует отличия территориальных диалектов от других разновидностей национального языка;

- определяют тип ударного вокализма в говорах, дают характеристику гласных;

- определяют тип предударного вокализма после твердых и мягких согласных в говоре;

- определяют качество и состав согласных фонем в говоре (заднеязычные согласные, аффрикаты, шипящие и др.);

- выявляют и характеризуют примеры ассимиляции согласных по звонкости / глухости, твердости / мягкости;

- транскрибируют произношение диалектных слов;

- указывают и объясняют фонетические признаки севернорусского, южнорусского наречий или переходных среднерусских говоров;

- характеризуют своеобразие грамматических категорий имен существительного;

- определяют тип склонения существительных в диалектах, указывать отличия от падежной системы современного русского языка;

- указывают и объясняют случаи совпадения падежных форм;

- анализируют существительные, прилагательные, местоимения, числительные и глаголы в говорах;

- определяют диалектные различия в структуре глагола;
- указывают и объясняют явления древнерусской глагольной системы, сохранившиеся в русских говорах;
- объясняют особенности склонения местоимений, прилагательных и числительных в говорах;
- объясняют наличие большого числа вариативных флексий в говорах;
- определяют особенности организации словосочетаний в говорах;
- определяют способы выражения предиката в говорах;
- выявляют и объясняют синтаксические особенности в организации простого и сложного предложений.

# 1.

(от греч. *dialekto s* «разговор, говор, наречие» + *logos* «слово, учение») - раздел языкознания, изучающий диалекты того или иного языка в их синхронном состоянии и историческом развитии.

Цель диалектологии - изучение русских говоров в их современном состоянии; задачи курса - представить описание всех уровней диалектного языка (фонетики, лексики, фразеологии, словообразования, морфологии, синтаксиса), выявить все формы, конструкции, особенности и произношения, словоупотребления, которыми говоры отличаются, во-первых, друг от друга и, во-вторых, от литературного языка.

(исследует современные говоры и отдельные диалектные различия на материале записей живой речи) и (изучает территориальные говоры в их изменении и развитии).

Современные говоры наряду с памятниками письменности служат важнейшими источниками истории языка. В русских диалектах сохранились реликтовые языковые явления, которые в прошлом были присущи всему языку, однако в литературной его форме уже исчезли. Например, во многих говорах употребляется в положении под ударением особый гласный звук, соответствующий древней букве «*ы*», звук /ц'/, /ж'/, /ш'/, которые были свойственны древнерусскому языку. В говорах, в отличие от литературного языка, нередко устраняется чередование согласных //, //, восходящее к первому смягчению заднеязычных:

и др. В диалектах до сих пор употребляются архаические формы слов: остаток и форм двойственного числа (, ) формы местоимений (у, ) формы инфинитива на - (, - ) предшествовавшие формам на - (, и пр.).

- наукой о происхождении слов: диалектный материал воспроизводит фонетические явления и свойственные русским говорам процессы, которые изменили звуковую оболочку слов языка. Например: в говорах представлены лексические соответствия, отражающиемену м/б: - . Эт

факты дают возможность этимологизировать такие слова, как (из древнерусского от , т.е. приготовленное из молотого, и з муки), (из тюркского *musulman*- ' ') и др. В русских говорах обнаружено много слов, являющихся производимыми для

лексических единиц литературного языка, что позволило их этимологизировать:

и др.

Народные говоры, как и язык в целом, тесно связаны с историей народа. Поэтому естественная связь диалектологии с историей народа, а также с такими историческими дисциплинами, как археология, этнография. Так, диалектные данные помогают историку воссоздать исторические пути русского народа (перемещение, контакты и пр.). Диалектология тесно связана с этнографией - наукой, изучающей материальную культуру народа. Черты местного быта отражаются в диалектной речи, например, различные названия жилого дома: - севернорусское, - южнорусское.

Стилистическая изобразительная функция живой разговорной речи в художественном тексте - особая тема работы учителя литературы в школе (в частности, при изучении произведений Тургенева, Бунина, Л. Толстого, Шолохова, Распутина, Белова, Шукшина и др.). Учитель-словесник должен обращать особое внимание на уместность использования диалектизмов, их стилистическую функцию, способы включения в текст (речь персонажей, описание быта, природы и др.). Для этого необходимо знание особенностей народных говоров и владение нормами литературного языка. Преподаватель русского языка достаточно часто сталкивается с отклонениями от литературной нормы, связанными в ряде случаев с особенностями и местной речью ('жеребенок', 'ежели', 'много', и т.п.). Учитель-словесник должен уметь правильно оценить подобные случаи, уметь объяснить причины их появления в речи учащихся, исправить их.

Основными источниками диалектологии и являются записи русских говоров с начала XIX века, диалектные словари, картотеки словарей, атласы, исследования по отдельным говорам. Важными источниками является топонимический словарь, отражающий происхождение географических названий.

1. над речью жителей какого-либо населенного пункта (прямой, полевой метод) предполагает сбор материала самими исследователями непосредственно в населенных пунктах. Этот метод позволяет исследователю на месте собирать и классифицировать диалектные явления, обеспечивая полную и достоверность собираемых фактов. Полевой метод использовался при

составлении «Диалектологического атласа русского языка» (1915 г.), при составлении региональных словарей.

2. предполагается рассылка специальной подготовленной программы на места сбора материала. Программа включает вопросы из области фонетики, лексики, грамматики и ( ... и т.п.). Известна, например, «Программа собирания сведений для диалектологического атласа русского языка» (по д. ред. Р.И. Аванесова, Б.А. Ларина. М., 1947).

3. предполагает сбор и картографическое отражение распространения различных языковых явлений. Лингвистическая география дает объяснение путям и закономерностям развития языка, характеризует особенности формирования языковых фактов на определенной территории. Лингвистическая география как наука возникла в Европе в конце XIX в. Немецкий ученый Г. Венкер и французский лингвист Ж. Жильерон впервые предприняли попытку лингвистического обследования территории для дальнейшего отражения собранного диалектного материала на географических картах. С конца XIX в. стал создаваться карты во многих странах мира. Одни из первых - «Лингвистический атлас Франции» (авторы Ж. Жильерон, Э. Эдмон), который издается в Париже в 1903 г.

В России развитие лингвистической географии связано с именем И.И. Срезневского. Он в 1851 году поставил вопрос о разработке этой научной отрасли, сформулировал основные задачи в работе «Замечания о материале для географии русского языка» (1851 г.). Следующий этап в развитии русской лингвогеографии связан с именами А.И. Соболевского и А.А. Шахматова, опиравшихся на достижения зарубежных лингвистов, а также на результаты исследований Московской диалектологической комиссии. По инициативе А.А. Шахматова начинается систематический сбор диалектного материала, ставшего основой для составления первой карты распространения русских говоров (1915 г.).

Основным понятием лингвогеографии является (от греч. *isos* - 'равный' и *glossa* - 'речь, язык') - линии, которые соединяют на карте точки с одинаковыми явлениями и очерчивают границы этого явления (граница оканья, цоканья и т.п.). Расположение одних изоглосс кажется уникальным и случайным; другие изоглоссы сближаются и даже частично совпадают друг с другом, образуя . С этим понятием тесно связано понятие (ареал - 'площадь, пространство') - территории, ограниченной изоглоссой, на которой распространено определенное языковое явление. Совокупность типичных ареалов, представленных на картах, называется -

данного языка. Раскрыты закономерности лингвистического ландшафта, объяснены движения и расположения изоглоссы, языковую историю области - основная цель лингвогеографии.

Сравнительно-исторический, позволяющий сравнивать диалектные явления с фактами древнерусского языка эпохи древнейших памятников или праславянского языка, определять изменения, произошедшие в говоре на протяжении исторического развития языка (работы Ф.П. Филина, К.В. Горшковой и др.), экспериментальный (методика экспериментальных исследований диалектного произношения С.С. Высоцкого), математический (работы Н.Д. Русинова) и др.

1. Блинов О.И. Русская диалектология. Лексика. Томск, 1984. С. 5-29.
2. Русская диалектология / под ред. Р.И. Аванесова. М., 1964. С. 7-28.
3. Русская диалектология / под ред. Л.Л. Касаткина. М., 1989. С. 6-27.
4. Русская диалектология / под ред. П.С. Кузнецова. М., 1973. С. 5-16.
5. Русская диалектология / под ред. Н.А. Мещерского. М., 1972. С. 5-16.
6. Текучев А.В. Основы методики и орфографии в условиях местного диалекта. М., 1953.

## 2.

Черты, свойственные русским говорам и отличающие их друг от друга и от литературного языка, возникли в различные исторические эпохи. Поэтому необходимо знать историю образования и развития русского языка, его говоров. Современные восточнославянские языки сложились на основе различных древних восточнославянских наречий, совокупность которых называется древнерусским языком. Можно предположить, что диалектные различия, существующие в говорах до сих пор, сформировались в эпоху древних племен, т.к. все крупные города позднее возникли на территории древних племен: Киев - поляне, Новгород - словене, Псков - кривичи, Рязань - вятичи и т.д. Это подтверждает и то, что границы некоторых диалектных явлений совпадают с границами древних племен и феодальных земель. Например: граница племен словен и кривичей совпадает с границей Новгородской и Псковской земель. По ней проходит также граница оканья и аканья, граница некоторых других явлений. Граница между различным произношением /r/ губно-зубного и губно-губного /w/ совпадает с границей между Московским государством

ством и Великим княжеством Литовским в XV - XVI вв. Существование диалектных различий связано с тем, что: 1) контакты между племенами были очень ограничены, что объясняется географическим расположением: они располагались далеко друг от друга, не было дорог, передвигались в основном по рекам; 2) различные климатические условия определили характер трудовой деятельности (например, в Новгороде занимались охотой, рыболовством; в Киевской плодородные земли, поэтому там распространено земледелие, скотоводство).

. Диалектные различия усиливаются в период феодальной раздробленности (XII-XIII вв.), когда связи между землями были минимальными.

. Приблизительно с XIV века начинается объединение русских земель. Центром объединения становится Суздальская земля с центром в Москве, ставшей впоследствии столицей Русского государства. Наречия, которые оказались на территории единого централизованного государства, постепенно сближаются и объединяются в один язык (XIV-XV вв.). Однако некоторые отличия между наречиями сохраняются до настоящего времени. В основе русского литературного языка лежит старомосковский говор.

в какой-то мере отражают условия их формирования. Граница русского и белорусского языков не может быть определена вполне точно, так как между ними есть множество переходных говоров. Это объясняется тем, что территории к западу от Москвы неоднократно переходили от Литовского княжества к Русскому государству и обратно. Поэтому на протяжении веков здесь выработывались переходные говоры от русского языка к белорусскому. Граница русского и украинского языков, напротив, на большей части определяется точно. Например, на юге Курской области есть соседние села, жители которых говорят на разных языках. Таким образом, распространение отдельных языковых черт объясняется историческими условиями, в которых говоры формировались.

. Современный русский язык представляет собой сложное и многообразное явление. В разных сферах своего употребления он во многом различается, но в то же время характеризуется комплексом общих структурных признаков. Его основные разновидности - литературный язык с его традициями и нормами и диалекты в их территориальном варьировании. Все исследователи отмечают, что между этими разновидностями национального языка наблюдается постоянное взаи-

модействие, что особенно наглядно отражается в лексической системе. С одной стороны, многие диалектные слова пополняют словарный состав литературного языка, с другой - общенародные слова в говорах подвергаются различным изменениям (фонетическим, грамматическим и др.). Большинство исследователей, изучая языковые процессы современной деревни, характеризует их как процессы нивелировки диалектов, утраты диалектных особенностей в результате воздействия на говоры норм литературного языка. Т.С. Коготков определяет структуру современного диалекта как полудиалект, вобравший черты архаичных диалектов и литературного языка. Однако процесс усвоения этих норм и утрата собственно диалектных особенностей сложный и медленно протекающий, поэтому в говорах до сих пор употребляются разные типы диалектизмов.

Территориальные диалекты необходимо отличать от социальных диалектов. Под социальным и диалектам и понимаю «языки» определенных социальных групп. Некоторые языки имеют развитую систему социальных диалектов, отражающую классовые, профессиональные, возрастные и половые различия. В русском языке социальные диалекты ориентированы прежде всего на профессиональные различия и в меньшей степени - на возрастные. Жаргон и профессиональные языки относительно открыты социальным и профессиональным группам людей (например, жаргон моряков, спортсменов, актеров, студентов, учащихся). Более старым и по временам возникновению социальным и диалектами являются аргот и тайные языки: язык социальных низов (воров, мошенников, карточных шулеров и др.) и старых ремесленников и торговцев (офеней-коробейников, шерстобитов, Шаповалов, шорников, жестянщиков и др.). Тайные языки известны в Европе с XIII в. (язык нищих в Германии). В России первые записи языка торговцев-офеней относятся к концу XVIII в.

1. Социальные диалекты присущи какой-либо общественной группе, объединенной одним видом трудовой деятельности (например, рыбаки, ткачи, пчеловоды и др.), социальным положением, возрастом, полом и др. Территориальные диалекты свойственны населению определенной местности (села, деревни и пр.).

2. Территориальные диалекты имеют собственную фонетическую и грамматическую систему, что позволяет служить для жителей одной территории единственным средством общения. Социальные диалекты имеют отдельные лексические особенности, фонетика и грамматика их не отличается от системы литературного языка.

. Диалекты противопоставлены всем другим разновидностям национального языка. Диалекты имеют ряд отличий от литературного языка:

1. Диалекты всегда ограничены территориальными, социальными и рамками, а литературный язык не имеет территориальных ограничений, это государственный язык.

2. Диалекты древнее современного литературного языка, сложившиеся на основе народной речи и длительное время существовавшего под их влиянием. На диалектной основе сформировались многие языки мира: современный английский литературный язык сложился на базе лондонского наречия; болгарский литературный язык - на основе восточноболгарского наречия; украинский литературный язык - на основе полтавско-киевского диалекта и др. Русский литературный язык сформировался на основе старомосковского диалекта.

3. Литературный язык представлен в устной и письменной формах, диалекты же существуют только в устной форме, причем употребляются главным образом в речи сельских жителей.

4. Литературный язык является нормированным, нормы отражены в словарях, а в диалектном языке нормы имеют «стихийный» характер, определяются традицией, отсутствует их кодификация.

5. Литературный язык характеризуется богатством стилей, а диалекты отличаются меньшей стилистической дифференцированностью.

. Диалекты необходимо отличать и от просторечия. Просторечие - это разновидность общенародного языка, представленная в речи людей, не владеющих литературными нормами. Просторечие, в отличие от диалекта, не ограничено определенной территорией ( , и пр.). Сближает их наличие только устной формы общения и отступления от литературной нормы. Четкое противопоставление говора и просторечия утрачивается, поскольку становятся размытыми границы между отдельными говорами, стираются резкие отличия между речью жителей города и села. Некоторые исследователи отмечают, что просторечная лексика сложилась из элементов областной лексики: говор ^ просторечие ^ устно-разговорная форма литературного языка.

. Изучение русских говоров предполагает рассмотрение не только сходных или отличительных признаков, но и определение территории их распространения. Диалектные различия могут быть противопоставленными и неп противопоставленными.

характеризуются наличием в двух разных диалектах двух противоположных, взаимоисключающих фактов: оканье - аканье, [гром] -

и т.п. Диалектные различия, при которых какой-либо элемент одного говора не имеет эквивалента в других говорах, называются нулевыми. Так, например, название хорошей погоды (ясно) не имеет эквивалента в других говорах (непротивопоставленное различие с нулевым членом).

Встречаются сложные случаи, характерные в основном для лексики: ' - , / , . В грамматике многоплановые диалектные отличия можно отнести к суффиксам деепричастий - , - , - , - ( , / , / , / ) .

1. Аванесов Р. И. Лингвистическая география и история русского языка // *Вопросы языкознания*. 1952. № 6. С. 25-47.
2. Бородин М. А. Проблемы лингвистической географии. М.; Л., 1966.
3. Вопросы теории лингвистической географии / под ред. Р. И. Аванесова. М., 1962.
4. Горшков К. В. Историческая диалектология. М., 1972.
5. Русская диалектология / под ред. Н. А. Мещерского. М., 1972. С. 5-31.
6. Русская диалектология / под ред. П. С. Кузнецова. М., 1973. С. 5-34.
7. Русская диалектология / под ред. В. В. Колесова. М., 1990. С. 5-16.
8. Сороколетов Ф. П., Кузнецов О. Д. Очерки по русской диалектной лексикографии. М., 1987.
9. Экспериментально-фонетическое изучение русских говоров / под ред. С. С. Высоцкого. М., 1969.

### 3.

. В научной литературе выделяется несколько принципов в классификации говоров.

1. По отношению к литературному языку говоры делятся на более или менее отдаленные от него, в зависимости от степени проявления диалектных особенностей.

2. В зависимости от своего происхождения выделяются севернорусские и южнорусские наречия с переходными между ними среднерусскими говорами.

3. Исторически говоры делятся на коренные, распространенные в центральной части Восточной Европы, и говоры, занимающие территории более позднего заселения.

4. Наличие общих фонетико-грамматических признаков позволяет объединять отдельные говоры независимо от территории распространения. Этот принцип является основным при классификации говоров.

, 1915 .)

Первая научная классификация русских говоров появилась в 1915 г. - «Опыт диалектологической карты русского языка в Европе с приложением очерка русской диалектологии». Составителями и являются члены Московской диалектологической комиссии Н.Н. Дурново, Д.Н. Ушаков, Н.Н. Соколов, работа осуществлялась под руководством А.А. Шахматова. В этой классификации учитывались только различительные признаки говоров, в основном в области произношения и грамматики. Синтаксическим и лексическим особенностям говоров уделялось мало внимания. На карте МДК впервые были очерчены территориальные границы трех восточнославянских языков - русского (великорусского), украинского (малорусского) и белорусского, показано внутреннее членение каждого из них. Для русского языка выделились два основных наречия - севернорусское и южнорусское, а между ними проходит полоса переходных среднерусских говоров. Данная классификация нашла отражение в вузовских курсах русской диалектологии по ред. Н.А. Мещерского, В.В. Колесова.

( , 1964 .)

. Важнейшей предпосылкой нового обращения к классификации русских говоров является появление новых материалов, полученных в результате проведенного во второй половине XX века изучения говоров методами лингвистической географии. В 1945 году вышла «Программа собирания сведений для «Диалектологического атласа русского языка» под ред. Р.И. Аванесова и Б.А. Ларина. На основании собранных материалов к 1965 г. разработана новая классификация русских говоров, которая отражает современное состояние и распространение говоров в XX в. Основным и диалектным и объединениям и становятся наречия (севернорусское, южнорусское и переходные среднерусские говоры) и группы говоров. Кроме того, вводится понятие, относящееся к членению наречий, а всего диалектного языка. И наречия, и диалектные зоны выделяются на основе совокупности общих признаков. Поэтому наречия и диалектные зоны непосредственно не граничат друг с другом: между наречиями и лежат среднерусские говоры, между диалектными зонами - межзональные говоры. Выделяется 7 диалектных зон: западная, северная, северо-западная, северо-восточная, южная, юго-западная, юго-восточная. Эта точка зрения представлена в работе К.Ф. Захаровой и В.Г. Орловой «Диалектное членение русского языка», они же являются авторами раздела «Диалектное членение» в учебных пособиях, изданных под редакцией П.С. Кузнецова, Р.И. Аванесова, В.Г. Орловой.

1. Традиционная классификация (1915 г.) основывалась на учете какого-либо одного диалектного различия: при выделении северновеликорусского наречия в основу был положен фонетический признак (отражение в современных говорах древнего звука «h» в ударном слоге); при разграничении южновеликорусского наречия учитывалось произношение гласных в первом предударном слог после мягких согласных (типы яканья). Новая классификация, использовавшая методы лингвистической географии, опирается на пучки и изоглоссы фонетических, грамматических и лексических явлений.

2. Классификация 1915 г. является более полной, так как охватывает территории северных районов России, построена на основе исконных для диалекта признаков. Авторы новой классификации ограничивают ареал исследуемых говоров, рассматривая лишь те, которые относятся к «раннему» формированию, т.е. образовались в период до XV в. Говоры более позднего заселения не вошли в классификацию 1965 г. (поморские говоры, говоры Среднего и Нижнего Поволжья, Приуралья, Нижнего Придонья и Северного Кавказа).

По мнению К.Ф. Захаровой, В.Г. Орловой, при всем положительном значении «Опыта...», карта 1915 г. страдала схематизмом, поскольку была построена на основе нескольких фонетических черт. С этим связана условность выделения диалектных группировок. А.И. Соболевский и другие ученые говорили о необходимости уточнения данных на основе картографирования множества отдельных языковых явлений.

В.В. Колесо отмечает, что чрезмерная детальность классификации 1965 г., выделение вторичных, несущественных для говора признаков затрудняет их всестороннее изучение.

представляет собой минимальную единицу диалектного членения русского языка. Говор представлен в речи жителей одного или нескольких населенных пунктов, однородных в языковом отношении. Несколько говоров, характеризующихся близостью и общностью основных языковых черт, составляют \_\_\_\_\_, или диалектную группу (вологодская группа говоров севернорусского наречия).

- самая крупная единица диалектного членения, состоящая из нескольких групп говоров, объединенных общим признаком. Термин «\_\_\_\_\_» может использоваться как для обозначения отдельного говора, группы говоров, так и целого наречия.

\_\_\_\_\_ Современный русский язык сложился в результате слияния двух основных наречий: севернорусского и

южнорусского. Взаимодействие, проникновение черт одного наречия в другое приводит к появлению переходных среднерусских говоров, занимающих промежуточное положение между двумя основным и наречиями.

Севернорусское наречие занимает территорию на севере и северо-востоке от Москвы. Выделяется четыре группы говоров.

1. - находится в западной части северного наречия.

2. - в восточной части.

3. - юго-восток северного наречия.

4. - середина, центр наречия. Авторы новой группировки выделяют три подгруппы говоров внутри Межзональной группы: Онежская, Лачская и Белозерская - по названиям трех расположенных здесь озер.

1. , расположенная в западной части и южного наречия. Здесь находятся города Смоленск, Велиж, Рославль, Трубчевск.

2. - охватывает территории вокруг городов Вязьмы, Дорогобужа.

3. - расположенная южнее и находится в верховьях р. Десны, притока Днепра, к северу и западу от г. Брянска.

4. - в центре южного наречия, занимающая территорию вокруг городов Белгород, Обоянь, Суджа, Курск, Кромы, Орел, Мценск, Белев.

5. ( ) расположена в восточной части южнорусского наречия вокруг городов Рязань, Ряжск, Липецк, Тамбов, Воронеж. На севере этой территории - среднее течение р. Оки, на юге - реки Воронеж и Дон.

6. находится между Курско-Орловской группой, с которой она граничит на востоке, и группами Верхне-Днепровской и Верхне-Деснинской, с которыми она граничит на западе. Это территория вокруг городов Мосальск, Жиздра, Севск, Рыльск.

7. занимает территорию между Курско-Орловской группой (на западе) и Восточной (Рязанской) (на востоке). Здесь расположен город Калуга, Тула, Елец, Старый Оскол. Эта группа делится на три подгруппы: Тульскую, Елецкую и Оскольскую.

. В области фонетики и

грамматики между основным и наречиями и (севернорусским и южнорусским) имеется ряд противопоставленных диалектных различий:

1. Севернорусское наречие характеризуется оканьем м (чаще полным), а южнорусское - аканьем, яканьем.

Ср.: / / - на севере, [ / и / / - на юге.

2. В севернорусском наречии употребляется звук / / заднеязычный, звонкий, взрывной, оглушающийся в слабой позиции в / /: / / / / . В южнорусском наречии употребляется обычный фрикативный звонкий согласный [y] с оглушением в / /: / / - / / / .

3. В севернорусском наречии у глаголов в форме 3 л. настоящего и будущего времени окончание [т], а в южнорусском наречии - [т']. Ср.: ходи[т] - ходи[т'] , ходя[т] - ходя[т'] .

4. В севернорусском наречии различаются безударные гласные в личных окончаниях глаголов 3 л. мн. числа 1 и 2 спряжений, в южнорусском наречии не различаются.

Ср.: северн. : / ' / - / 'am], южн. / ' / - / ' / .

5. В севернорусском наречии личные и возвратные местоимения 1 и 2 лица ед. числа в Род. и Вин. падежах имеют форму / , / , / , а в южнорусском наречии сохранились древние формы: мене, / , / -

6. Для севернорусского наречия характерна утрата [j] в интервокальном положении и последующее стяжение гласных: / / / / - зн[аэт] - зн[ат], молод[а/а ] - молод[аа ] - молод[а]. В южнорусском наречии подобное явление практически не наблюдается.

7. В большинстве севернорусских говоров наблюдается цоканье или чоканье ( / , / , / и т.п.). В южнорусских говорах аффрикаты [ц] и [ч] различаются.

Среднерусские говоры характеризуются сочетанием разнодиалектных явлений (это основной признак данных говоров), что свидетельствует об их сложении в прошлом в результате интенсивных междиалектных контактов. Сочетания черт наречий весьма разнообразны в пределах среднерусских говоров. В целом среднерусские говоры в произношении гласных совпадают с южнорусским наречием (аканье, яканье), в произношении согласных - с севернорусским наречием (представлены заднеязычные г, к, х и др.). Употребление грамматических форм в этих говорах близко к литературной норме.

Среднерусские говоры не имеют собственных, только им присущих черт, которые были бы распространены на всей занимаемой территории. В связи с этим среднерусские говоры, занимающие большую территорию, не рассматриваются как особое, самостоятельное наречие.

Их определяют в лингвистической литературе как переходные средне-русские говоры.

В пределах среднерусских говоров распространены диалекты, находящиеся в разной степени близости к каждому из наречий. Говоры, которые граничат с тем или иным наречием, имеют типичные черты данного наречия (южного или северного). Говоры, находящиеся в центре, совмещают разнодиалектные черты примерно в равных пропорциях.

Вопрос о происхождении среднерусских говоров в русской диалектологии решается по-разному. Некоторые ученые считают, что переходные говоры возникли на основе севернорусского наречия в результате наложения диалектных черт южнорусского наречия. Эта точка зрения представлена в «Опыте диалектологической карты русского языка в Европе с приложением очерка русской диалектологии» (М., 1915).

Критика этой концепции была впервые осуществлена Р.И. Аванесовым в работе «Вопросы образования русского языка в его говорах» (Вестник Московского университета. 1947. № 9). Р.И. Аванесов отметил возможность выделения среди среднерусских говоров первичных и вторичных образований с учетом исторических процессов и их формирования. Большинство исследователей приходит к выводу, что переходные говоры сложились в условиях междиалектного взаимодействия, при этом в одних говорах может быть севернорусская основа, в других — южнорусская, а в третьих нельзя выделить основу и наложение (К.Ф. Захарова, В.Г. Орлова и др.).

Между территориями, занятыми севернорусскими и южнорусскими наречиями и с запада на восток тянется полоса переходных среднерусских говоров. Кроме центральных районов Московской области, эта полоса включает южные районы Владимирской области и северо-восточные районы Рязанской области, а также большую часть русских говоров Мордовии и Пензенской области.

К западу от Москвы среднерусские говоры образуют две большие зоны — западную и восточную. По классификации 1965 г.

делятся на окающие (гдовские, новгородские) и акающие (псковские, селигерские). также подразделяются на окающие (калининские, владимирские, нижегородские) и акающие с 3 отделами (А — говоры центра Московской области; Б — говоры отдельных районов Владимирской и Рязанской областей; В — говоры Мордовии, а также Пензенской и Саратовской областей).

Русские говоры, рас-

пространенные на территории Республики Мордовия, относятся к восточным среднерусским. На севере и востоке они граничат с окружающими говорами Нижегородской и Ульяновской областей, на западе - с южнорусскими говорами Рязанской области, на юге - с среднерусскими говорами Пензенской области. Поэтому этим говорами свойственно совмещение фонетических и морфологических особенностей севернорусского и южнорусского наречий. Основные черты:

1. Недиссимилятивное аканье в большинстве говоров:

2. Неполное оканье преимущественно в северо-восточной части республики: в ряде сел Ардатовского, Большеигнатовского, Ичалковского и Чамзинского районов, в некоторых селах Атяшевского и Дубенского районов. «Островки» оканья встречаются в южной, западной и центральной частях Республики Мордовия: в отдельных селах Зубово-Полянского, Кочкуровского и Старошайговского районов:

Кроме того, в некоторых селах (например, Новая Александровка Большеигнатовского района, Кайбичево Дубенского района) зарегистрированы как аканье, так и оканье.

3. Начальный звук во втором предударном слоге на месте и в большинстве говоров: . Реже в оканьях говорах, наряду с на месте произносится или :

4. Преобладание говоров в яканьях. В большинстве говоров в яканье умеренное: . В западной и центральной частях республики находятся иканья говора:

Ёканье и еканье, наряду с яканьем, распространены в говорах оканьях:

5. Различение в большинстве говоров аффрикаты [ц] и [ч']:

В некоторых селах северо-восточных районов Республики Мордовия различаются твердые аффрикаты (Ардатовский, Атяшевский, Большеигнатовский, Ромодановский, Чамзинский районы): . Неразличение твердого и мягкого и произношение на их месте твердого отмечено в ряде сел центральной и западной частей республики (Ельниковский, Старошайговский, Темниковский и Торбеевский районы):

Цоканье проявляется в говорах не всегда последовательно.

6. Наличие твердых долгих шипящих и в отдельных селах разных районов Республики Мордовия:

7. Окончание - (ударное и безударное) в именительном множественном числе у существительных мужского рода с основами, ослож-

ненными суффиксом *-j-* ( ) Отмечается в разных районах.

8. Окончание *-* в именительном падеже множественного числа у существительных среднего рода (Атюрьевский, Большеберезниковский, Большеигнатовский, Инсарский, Краснослободский районы):

9. Окончания *-* или *-* в родительном падеже множественного числа: а) у существительных женского и среднего родов:

б) у существительных мужского рода:

Более распространен по говорам окончание *-ов*, оно зарегистрировано во всех районах республики. Окончание *-* как регулярное отмечено в ряде сел западных и южных районов (Ельниковский, Инсарский, Ковылкинский, Краснослободский районы).

10. Переход некоторых существительных среднего рода в женский род (в отдельных селах центральных и западных районов):

*-* или в мужской род (в некоторых селах восточных районов в Мордовии): ( )

11. Стяженные формы имен прилагательных в именительном-винительном падеже женского и среднего родов единственного числа, а также в именительном-винительном падеже множественного числа как регулярные отмечены в большинстве населенных пунктов всех районов Мордовии:

В некоторых районах зарегистрированы как стяженные, так и нестяженные формы.

12. Формы родительного, дательного, винительного падеже и личного местоимения второго лица ед. числа *-* или *-* в некоторых селах Атяшевского, Зубово-Полянского, Ромодановского, Торбеевского, Чамзинского районов.

13. Форма именительного падежа множественного числа личностно-указательного местоимения *-* для всех трех родов.

14. В глаголах с основой на *-j-* стяженные формы второго и третьего лица ед. числа и первого и второго лица мн. числа как регулярные и единственно возможные в ряде сел всех районов:

В Ельниковском, Ковылкинском, Краснослободском, Лямбирском, Рузаевском и Темниковском районах стяженные формы глаголов употребляются наряду с нестяженными:

15. Повсеместно в формах третьего лица единственного и множественного числа глагола в твердый звук

16. Отсутствует чередование *й* *у* глагола в *с* основе *й* на заднеязычный в большинстве говоров:

17. Постфикс *с* - в большинстве говоров произносится как *к* -

18. Широко используются постпозитивные частицы, представленные чаще всего формами *-* , *-* , реже *-* , *-* .

Для современных говоров в Мордовии характерны те же процессы, что и в целом для диалектного языка: расширение территории *аканья* и *иканья*, сокращение ареала *цоканья*, постепенная утрата собственных диалектных черт под влиянием литературного языка.

1. Баранникова Л.И. О некоторых особенностях развития диалектов на территории позднего заселения // Язык и общество. Саратов, 1967. С. 16-35.

2. Вопросы теории лингвистической географии / под ред. Р.И. Аванесова. М., 1952.

3. Диалектологический атлас русского языка (центр Европейской части СССР). Вып. 1. Диалектное членение русского языка. М., 1986.

4. Захарова К.Ф., Орлова В.Г. Диалектное членение русского языка. М., 1970.

5. Образование севернорусского наречия и среднерусских говоров (По материалам лингвистической географии) / под ред. В.Г. Орловой. М., 1970.

6. Опыт диалектологической карты русского языка в Европе с приложением очерка русской диалектологии // Труды Московской диалектологической комиссии. М., 1915. Вып. 5.

7. Русская диалектология / под ред. Р.И. Аванесова, В.Г. Орловой. М., 1964. С. 227-297.

#### 4.

имеет давнюю традицию. Первым трудом в области диалектной лексикологии является монография Ф.П. Филина «Исследование о лексике русских говоров» (М., 1936). Начиная со второй половины XX в. планомерно многоаспектное изучение диалектной лексики осуществляется Л.И. Баранниковой, О.И. Блиновой, В.Е. Гольдиным, Т.С. Коготковой, О.Д. Кузнецовой, Н.А. Лукьяновой, Г.Г. Мельниченко, В.М. Мокиенко, И.А. Оссовецким, О.Н. Мораховской, О.Г. Прохоровой, Ф.П. Сороколетовым, Г.А. Раковым и др.

Общепризнано, что словарный состав говоров включает два пласта: общенародная лексика, известная и литературному языку (дом, я, ты, и т.п.), а также специфическая, собственно диалектная, или областная лексика (и т.п.).

Промежуточную группу между этими пластами составляют просторечные слова, употребленные в литературном языке строго ограничено (и т.п.). О.И. Блинова такие слова включает в особую группу и определяет как диалектно-просторечные слова, бытующие и в говоре, и в просторечии, но не употребляющиеся в нормированном литературном языке: и т.п.

Диалектологи изучают специфическую часть словаря говоров, ее состав, происхождение, семантику. Собственно диалектными являются слова, употребляющиеся на ограниченной территории. Не являются диалектизмами слова, известные литературному языку, например, устаревшие слова, называющие реалии старинной крестьянской жизни (и пр.), разговорно-просторечные слова (и т.п.).

Диалектная лексика богата словами, отражающими своеобразие природных условий, особенности хозяйственной жизни и быта населения. Исследователи диалектной лексики выделяют различные, объединенные общими лексическими значениями ('земледелие', 'животноводство', 'рыболовство', 'охота', 'кушанья', 'одежда' и т.п.).

В зависимости от соотношения с литературным языком в лексике говоров можно выделить несколько групп диалектных слов:

1. - это диалектные слова, корни которых отсутствуют в литературном языке. Такие слова являются немотивированными и, как правило, нечленимыми:

и др.

2. - отличаются от слов литературного языка морфемным составом. Это слова, однокоренные со словами литературного языка, имеющие то же лексическое значение, что и в литературном языке, но различающиеся аффиксами:

и т.п.

К группе лексико-словообразовательных диалектизм относятся также сложные слова. Это могут быть диалектизмы, обе части которых известны литературному языку, но не образующие нового слова, например:

и др. Кроме того, встречаются диалектизмы, одна часть которых известна литературному языку, а вторая нет, является диалектной:

3. совпадают по значению со словам и литературного языка, но отличаются фонетически и обликом. Это объясняется существующим и в говорах фонетическим и особенностями: изменение фонетической структуры слова может происходить в результате утраты, выпадения звуков (прибавления звуков (и др.)), замены звуков (в конкретных словах. При этом фонетические изменения можно наблюдать в начале слова, середине и в конце (и др.)).

4. совпадают по звуковой форме с соответствующим и словам и литературного языка, но отличаются лексическим значением:

, отражающая особенности хозяйственной жизни и быта населения той или иной местности:

. В лексике говоров, как и в литературном языке, проявляются разного рода системные отношения. В ней отражается все многообразие семантических связей слов: имеются однозначные и многозначные слова, омонимы, синонимы, антонимы, богатая фразеология, есть слова активного и пассивного состава.

. В говорах, как и в литературном языке, имеются однозначные и многозначные слова. Производные значения появляются в результате переноса наименования с одного предмета на другой: 1) на основе сходства признаков - метафора (1) на основе сходства признаков - метафора (2) при переносе названия с целого на часть или с части на целое (синекдоха):

—1. а во 2 знач. —1. и  
2. (3) на основе смежности (временной, про-

странственной и др.): - 1. 'ряд домов с одной стороны улицы' и 2. 'аллея'; -1. поле, где сжато просо' и 2. 'остатки и стебли проса на этом поле'; 4) на основе общей функции: - 1.

. Многие диалектизмы обладают большой семантической емкостью, развивая прямые и переносные производные значения. Изменения семантики и диалектных слов происходит под влиянием литературного языка или соседних говоров: могут появляться новые, вторичные значения и оттенки значения у слов.

. В говорах наблюдается также явление омонимии - семантически отношения между несвязанными, немотивированными значениями, выраженным одной звуковой формой.

. 1) совпадение в одной звуковой форме слов разного происхождения (гетерогенные омонимы), например: литературное слово и диалектное: (лит.) -

'В русских говорах Мордовии имеются омонимы: 1 - 'хлебное изделие в форме рака' и 2 - 'черный таракан'; заимствованное слово и диалектное: 1 -

2 - 'заимствовано из финского языка; разнодиалектные слова, имеющие разную производящую основу: (Калужское) и (Владимирская, Тульская области); 2) распад многозначного слова на омонимы (гомогенные омонимы): 1 - 'бабушка, старушка'; 2 - 'укладка снопов'; 3 - 'наковальня для отбивания кос'.

. Немалые трудности возникают при разграничении диалектной омонимии и полисемии. Это связано с тем, что, во-первых, у многих диалектизмов неясной является этимология, что затрудняет определение тождества слова; во-вторых, изменения фонетического облика слова может привести к случайному совпадению с другим лексическим и единицами, например: ; т.е. фонетическое преобразование слова

. В лексике диалекта широко развита синонимия. Являясь одним из средств системной организации лексики говора, диалектные синонимы выполняют те же функции, что и синонимы в литературном языке: идеографическую, связанную с дифференциацией оттенков одного и того же значения; эмоционально-экспрессивную.

. Проблема диалектной синонимии во многом является спорной, окончательно не решенной. В научной литературе от-

существует единое определение диалектного синонима, четко разграничение синонима в и варианты слов. Это объясняется нечеткими и территориальными границами между говорами.

Так, одни ученые диалектными синонимами считают слова одной грамматической категории, близкие или тождественные по значению, распространенные в одном или в разных говорах, другие – только в пределах одного говора. Ф.П. Филин предлагал строго разграничить синонимию и параллелизм, поскольку «синонимия употреблена в одном и том же говоре, параллельные же названия – в разных» (Ф.П. Филин. Исследование о лексике русских говоров). Р.И. Аванесо говорит в таких случаях о «разнодиалектной, межсистемной синонимии», а диалектный язык определяет как единую целостную систему.

являются «слова в пределах одной грамматической категории, близкие или тождественные по значению, если они распространены в одном или территориально близких говорах» (Л.И. Баранникова, Г.А. Раков).

. В говорах, как и в литературном языке, употребляются

)- синонимы, не имеющие ни семантических, ни стилистических отличий ( и т.п.), и -имеющие отличия в значении ( и )

. Существование большого числа синонимов-дублетов объясняется внутренним развитием говора (один и тот же предмет может быть назван по разным признакам: по материалу, из которого он изготовлен, по форме, по назначению, по цвету и т.п.), взаимодействию соседних говоров, влиянию на них литературного языка. Столкновение разнодиалектных синонимов приводит к вытеснению одного из них или к дальнейшему сосуществованию в говорах, при этом они могут отличаться шириной употребления, эмоционально-экспрессивной окраской, оттенками значения.

**Разграничение диалектных синонимов и вариантов слова.** Исследователи отмечают богатство в говорах словообразовательных синонимов, однокоренных слов с одинаковым значением, но различающихся аффиксами: *ботва* – ‘стебель от картофеля’ имеет словообразовательные синонимы *ботвин*, *ботвина*, *ботвинья*; *робята*, *робятня*, *робетки*, *робятушки*, *робятёнки*, *робятёшки*. (См.: И.А. Оссовецкий, В.В. Коле-

сов, Ф.П. Сороколетов, О.Д. Кузнецов и др.) . Противоположно е мнение высказывает Л.И. Баранникова, считающая слова и не синонимами, а одного и того же слова.

. В русских говорах представлена и антонимия - семантические отношения между словами, противоположным и по значению: и др. Проблема диалектной антонимии в региональной лексикологии и не получил а достаточного освещения.

. Лексическая система говоров находится в постоянном развитии и изменении : наблюдается исчезновение слов , называющих реалии старинной крестьянской жизни (например, названия ткацкого стана и его частей и т.п.), происходит постоянное освоение новых слов.

. Диалектными фразеологизмами принято называть устойчивые сочетания слов, обладающих целостным значением, регулярной воспроизводимостью в речи . Отличительной чертой диалектной фразеологии является яркая выраженная образно-эмоциональная оценка предметов, явлений действительности, уже имеющих в языке свои наименования : • Изучением диалектной фразеологии занимались Л.А. Ивашко , В.М. Мокиенко, Б.А. Ларин, Е.И. Диброва, Л.И. Розейзон и др.

**Особенности семантики, структуры диалектных фразеологизмов.** Диалектные фразеологизмы семантически неоднородны: они могут отражать понятия духовной жизни народа, его деятельности, окружающей среды, быта и др. В состав диалектных фразеологизмов могут входить: 1) собственно диалектные слова (♦ *выголотить зѣни* (белудки) – ‘широко раскрыть глаза’); 2) диалектные и общенародные слова (♦ *турурушки перебира́ть* – ‘сплетничать’); 3) общенародные слова (♦ *ще́ку лома́ть* – ‘говорить не по-местному’, где *щека* – ‘челюсть’; ♦ *сухой день* – ‘постный’).

По составу они могут соотноситься со словами разных частей речи: с существительными (♦ *сарафа́нное ра́дио* – ‘о людях, сообщающих известия, ничем не подтвержденные’); с прилагательными (♦ *де́ва вековáя* – ‘старая дева’); с глаголами (♦ *ску́ку растеря́ть* – ‘развеселиться’); с наречиями (♦ *куды́ ра́жа* – ‘очень хорошо’); с междометиями (♦ *опри́чь тебя́ возьми*).

**Компонентный состав фразеологических единиц:** расширение или сужение числа компонентов, например: ♦ *красные день́ги получа́ть* (выкуп за невесту получать) – ♦ *красные получа́ть*.

**Широкое распространение в говорах оборотов тавтологического характера**, что связано со стремлением говорящего к уточнению: ♦ *слоны слонять* – ‘бездельничать’, ♦ *брéдить бредки́* – ‘говорить вздор’, ♦ *хóднем ходи́ть*, ♦ *кидкóм кидáть* и др.

**Вариативность как характерная особенность диалектной фразеологии**, т.е. замена одних компонентов фразеологической единицы другими при сохранении тождества семантики:

1) акцентологические варианты: ♦ *кúрник завивáть* – ‘обряд: невесту сажали возле наряженной ели, пели песни, а жених давал выкуп);

2) фонетические варианты (♦ *верховой огонь / вогонь* – ‘пламя’);

3) морфологические варианты, проявляющиеся в основном в формах рода, числа, падежа существительных (♦ *гвалт кричать* и ♦ *гвалту кричать* – ‘громко кричать’);

4) синтаксические варианты (♦ *голосом выть* – ♦ *в голос выть*; ♦ *ходить кругом* – ♦ *ходить в круг*);

5) наиболее распространенными в говорах являются лексические варианты, что связано с большим числом синонимов, употреблением общенародных средств (♦ *прибавить глаза / свету / расширить глаза* – ‘удивляться, изумляться’, ♦ *собирать / молотить / нести / плести / боронить вокруг головы да за пазуху* – ‘говорить вздор’).

**Источниками фразеологии в говорах** являются различные обряды, древние языческие праздники, произведения фольклора. Диалектный язык, несмотря на влияние литературного языка, пополняется новыми фразеологическими единицами, которые характеризуют реалии современной деревни (♦ *председателя дорога* – ‘безупречная линия поведения’, ♦ *жить в начальниках* – ‘находиться на руководящей должности’ и т.п.).

**Диалектная лексикография.** Диалектные (или областные) словари посвящены описанию лексики русских народных говоров. В зависимости от объекта описания выделяют следующие **типы словарей**:

1. **Сводные, или многодиалектные словари**, описывающие лексику всех говоров русского языка (Словарь русских народных говоров / под ред. Ф.П. Сороколетова, Ф.П. Филина. М. ; Л., 1969–2007. Вып. 1–40).

2. **Региональные, или однодиалектные, словари**, включающие лексику близких говоров определенной территории, области. Известно более 30 таких словарей: «Архангельский областной словарь», «Словарь русских говоров на территории Республики Мордовия», «Смоленский областной словарь», «Псковский областной словарь» и др.

3. , представляющи й лексик у одног о населенного пункт а (Словар ь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области) / под ред. И.А. Оссо-вцакого. М., 1969).

4. , представляющий речь одного носи-теля говор а (Тимофеев В.П. Диалектны й словарь личности. Шадринск, 1971. В этом словаре представлен а речь жительницы д. Усольцев о Ша-тровского района Курганской области Евдокии Тимофеевой).

По состав у словник а различаю т и . Полные словари включают в свой состав все сло-ва, как общенародные, так и собственн о диалектные, например: Псков-ский областн о й словарь с историческим и данными . Л., 1967-1983. Вып. 1-5. В дифференциальны х словарях представлен а лиш ь собствен-но диалектна я лексик а (Словар ь русски х говоро в н а территории Рес-публики Мордовия. Саранск, 1972-2006. Вып. 1-8).

В последни е десятилетия появились словари новы х типов, описы-вающие определенны е групп ы слов: (лексик а рыболовов, охотнико в и т.п.), (фразеологические, синонимические, мотивационные и др.), например: Мотивационны й диалектны й словарь (говоры Среднег о Приобья ) / по д ред . О.И . Блиновой . Томск , 1982 - 1983. Т.1-2.

В зависимости от способа подачи материал а выделяются (прямыми является больш а я часть диалектны х словарей) и (Опы т обратног о диалектног о словар я / по д ред . М.Н . Янце-нецкой. Томск, 1973), словари, дающи е материал для изучения словооб-разовательной системы говоров, законы морфемной сочетаемости.

1. Баранникова Л.И. К вопросу о диалектн ой синонимии // Вопросы стилистики. Саратов, 1962. Вып . 1 . С. 101-116 .
2. Блинов а О.И. Введени е в современну ю региональну ю лексикологию . Томск , 1973.
3. Блинов а О.И. Русская диалектология. Лексика. Томск, 1984 .
4. Диалектологически й атлас русского языка. Цент р европейско й части России. Карты. Вып. III. Лексика. М., 1997 . Карта 48.
5. Диалектологически й атлас русского языка. Цент р европейско й части России. Карты. Вып. III, (ч. 2). Синтаксис. Лексика. М., 2004. Карта 86.
6. Ивашк о Л.А. Очерки диалектн ой фразеологии. Л., 1981 .
7. Коготков а Т.С. Русска я диалектна я лексикология (состояни е и перспективы). М., 1979 .
8. Козыре в В.А. Лексик а современных русских народных говоров. Л., 1984 .

9. Лукьянов а Н.А. Лексика современных говоров как объект изучения. Новосибирск, 1983.
10. Лукьянова Н.А. Некоторые вопросы диалектной лексикологии. Новосибирск, 1979.
11. Оссовецкий И.А. Лексика современных русских народных говоров. М., 1982.
12. Попов И.А. Лексический атлас русских народных говоров: Проект. Л., 1994.
13. Раков Г.А. Диалектная лексическая синонимия и проблемы идеографии. Томск, 1988.
14. Сороколетов Ф.П., Кузнецова О.Д. Очерк и по русско-й диалектной лексикографии. Л., 1987.
15. Филин Ф.П. Исследования о лексике русских народных говоров // Труды Института языка и мышления. М., 1936.

## 5.

1) различие в составе фонем (в говорах может быть больше или меньше звуков, в отличие от литературного языка, например: в различных говорах могут быть представлены 6, 7 или 8 гласных фонем, от 29 до 36 согласных фонем); 2) различие в системе фонем (твердое зубное /ц/ может быть противопоставлено /ч/ или /ч'/), а также в реализации фонем (фонем /ц/ представлена твердым зубным звуком [ц] или мягким зубным [ц']). Диалектные различия могут быть представлены как в области гласных фонем (вокализма), так и в области согласных фонем (консонантизма).

- система гласных звуков, их свойства и отношения. Различают ударный и безударный вокализм.

В отличие от литературного языка число фонем в говорах может быть большим, кроме /а/, /о/, /у/, /и/, /ы/, /е/, также возможны закрытые напряженные /е/, /о/. Функционально слабой фонемой русского языка является фонем /ы/, иногда ее считают оттенком фонемы /и/ (Московская фонологическая школа). В ряде диалектных систем самостоятельность фонемы /ы/ выявляется более отчетливо. Кроме того, одна гласная фонем /а/ может быть представлена разным звуком и в зависимости от соседства твердых или мягких согласных. В литературном языке, а также в южнорусских и среднерусских говорах возможны три позиции для гласных: под ударением (сильная), в первом предударном слоге (полуслабая) и в остальных безударных слогах (слабая). В севернорусских говорах гласные по позициям не различаются и во всех слогах произносятся почти одинаково.

Ср.: [о́на сама́ пойма́ла сома́] – севернорусское произношение;  
[а́на сама́ пайма́ль сама́] – южнорусское произношение.

### Система гласных фонем

и	ы	у
е		о
	а	

Литературный язык,  
южнорусское наречие

и	ы	у
ê		ô
е		о
	а	

Севернорусское наречие

*Архаичные гласные /ê/, /ô/* в прошлом были представлены почти во всех говорах, но сохранились они лишь в отдельных говорах севернорусского наречия (псковские, новгородские говоры), где встречаются крайне редко. Фонема /ô/ произносится как дифтонг /ou/, например /горо́ух/, /коро́ува/. Встречается также архаичное произношение /yo/: /луо́тка/, /луо́п/. В зависимости от ударения, качества соседних звуков /ê/ может произноситься как [ê], дифтонг [ue], [u], например: *челов[úе]к* *й[ú]д'ет на кон[é] по л[е]са́м* (Вологодско-Вятская группа говоров).

[ue], [e] – перед твердыми согласными,

[u] – перед мягкими согласными,

[e] – на конце слова.

Например: *л'и́ес, л'и́ето, св'и́ет, с'и́ено.*

различаются от количеств а гласных фонем, употребляемых в говорах под ударением (пяти-, шести- и семифонемный вокализм).

. Русские говоры характеризуются разнообразием систем безударного вокализма. Основными условиями, влияющими на количество и качество безударных гласных, являются соседние звуки (твердые и мягкие согласные) и положение по отношению к ударению (предударный и заударный слог, положение в абсолютном начале или конце слова). Наибольшее число диалектных различий представлено в первом предударном слоге после твердых и мягких согласных.

. В безударном положении гласные в говорах могут подвергаться разным изменениям, основанным на редукции (ослаблении напряженности гласных). В безударном положении происходит редукция двух видов: 1) количественная редукция: гласный лишь уменьшает, сокращает произношение, ср. :

дымо́к, сук – сучо́к; 2) качественная редукция: гласные полностью меняют свою артикуляцию, т.е. произносится другой гласный (л'эс – л'ясо́к). В диалектной речи возможно сочетание качественных и количественных изменений.

Основными типами безударного вокализма в первом предударном слог е после твердых согласных являются оканье и аканье. Оканье - характерная черта севернорусского наречия { / / аканье - южно-русского наречия ( / /). После твердых согласных в первом предударном в русских говорах могут быть представлены следующие звуки: [а], [о], [у], [ы], [э]. В этой позиции существенным изменениям могут подвергаться звуки [а], [о], [э], которые в одних звуках отчетливо различаются, а в других - не различаются, совпадают в каком-либо одном звуке.

- тип безударного вокализма, при котором гласные /о/ и /а/ в первом предударном слог е после твердых согласных различаются. Отличительная черта окающих говоров - употребление в безударных слогах как [о], так и [а]:

Выделяется два вида оканья: полное и неполное. В говорах с гласные [а] и [о] различаются не только в первом, но и во втором предударном слог е. Полное оканье распространено в Архангельской, Костромской, Ивановской, Пермской, Кировской, Мурманской областях, относящихся к севернорусскому наречию. В говорах с гласные [а] и [о] различаются только в первом предударном слог е, а во втором предударном слог е редуцируются, совпадают в звуке [ъ], ср.: . Неполное оканье представлено в переходных среднерусских говорах (Владимирская, Нижегородская, Московская, Тверская области, частично в говорах Республики Мордовия).

- тип безударного вокализма, при котором гласные /о/ и /а/ в первом предударном слог е не различаются, совпадают в [а]. Сильно-акаяющими называют говоры, в которых звук [а] произносится после твердых согласных в любом безударном слог е. Умеренно-акаяющим и называют говоры, в которых звук [а] выступает лишь в первом предударном слог е, а в остальных безударных слогах - редуцированным звуком [ъ]. Сильно-аканье представлено без редукции в основном в переходных говорах.

Аканье представлено двумя типами:

При на месте фонем /а/ и /о/ в первом предударном слог е произносится [а] или [ъ]

в зависимости от того, какой гласный звук находится под ударением. Если под ударением [а], то произносится гласный среднего подъема [ъ], например: [вѣда], а если под ударением любой другой гласный звук, то произносится [а]: [вады́]. Принцип диссимиляции заключается в том, что перед ударным гласным не может быть гласный того же подъема. Диссимилятивное аканье распространено в западных говорах южнорусского наречия. При **сильном недиссимилятивном аканье** в первом предударном слоге на месте /а/ и /о/ постоянно произносится [а] или близкий к нему, независимо от качества гласного под ударением: *трава, вада, вады́, вадой́*. Недиссимилятивное аканье характерно для восточных говоров южнорусского наречия (Калужская, Орловская, Курская области). В основе литературного языка лежит недиссимилятивное аканье.

По мнению Н. Д. Русинова, Л.В. Щербы, «русская литературная речь, давно переставшая быть окающей, не является вопреки обычному мнению (В.В. Виноградов, Р.И. Аванесов, Е.М. Галкина-Федорук) и акающей, так как в ней гласные [о] и [а] в первом предударном слоге... представляют собой не звук [а], а звук, средний между [о] и [а], обозначаемый особым знаком в фонетической транскрипции».

**Гласные первого предударного слога после мягких согласных.** После мягких согласных в первом предударном слоге возможны [а], [о], [у], [и], [э]. Гласные [у], [и] в этой позиции значительным изменениям не подвергаются (*л'уд'и – л'удей, л'ист – л'исты*). Поэтому диалектные различия в первом предударном слоге связаны с реализацией звуков [а], [о], [э]. Типы безударного вокализма в окающих говорах: еканье, ёканье. Типы безударного вокализма в акающих говорах: иканье, яканье.

**Еканье.** Тип безударного вокализма, при котором в первом предударном слоге после мягких согласных на месте /е/, /о/, /а/ произносится [э], называется **еканьем**, а говоры екающими. Произношение в екающих говорах близко к литературному языку: *н'есу, н'етак*.

**Иканье.** Тип безударного вокализма, при котором в первом предударном слоге после мягких согласных все гласные фонемы, кроме /у/, совпадают в звуке [и], называется **иканьем**: *н'ила, н'ису, н'итак* и т.п.

Еканье и иканье распространены в среднерусских говорах. В XIX в. еканье было основной произносительной нормой литературного языка. С конца XIX в. в литературный язык стало проникать иканье, которое в настоящее время является нормативным произношением, почти вытеснив еканье. Иканье распространено в акающих говорах, встречается в говорах Мордовии.

**Ёканье.** Тип безударного вокализма, при котором в первом предударном слоге после мягких согласных на месте [а], [о], [э] произносит-

ся [’о] (буква ё), называется *ёканьем*, а говоры ёкающими. Ёканье распространено в основном в севернорусском наречии, а также в средне-русских окающих говорах (Владимирская, Нижегородская области). В ёкающих говорах произносится: *с’о́стра, в’осна, бр’овно, н’осу, б’ору́*.

*Яканье* – тип безударного вокализма, при котором в первом предударном слоге после мягких согласных на месте [а], [о], [э] произносится [’а] (буква я), например: *н’асу, в л’асу́* и др.

Выделяется *три основных типа яканья*: сильное, умеренное и диссимилятивное.

1. При *сильном яканье* в первом предударном слоге после мягких согласных на месте фонем [а], [о], [э] постоянно произносится [’а], независимо от качества ударного гласного и характеристик соседних согласных: *б’ада, в л’асу́*. Данный тип яканья встречается в Псковских, Московских, Рязанских, Тульских, Орловских говорах.

2. *Умеренное яканье* характеризуется зависимостью первого предударного слога от качества следующего согласного: перед твердыми согласными произносится [’а], перед мягкими – [и] или [е]: *н’асу, но: н’исл’и; б’ада, но: б’ид’э́* или *б’ед’э́*. Этот тип яканья представлен в говорах Московской, Калининской, Тульской областей.

3. *Диссимилятивное яканье* определяется зависимостью первого предударного слога от качества ударного гласного. Если под ударением находится [а], то первый предударный гласный будет [и] или – реже – [е], если под ударением любой другой гласный (кроме а), то в первом предударном слоге произносится звук [’а] или близкий к [’а]. Ср.: *в л’асу, но: л’иса́, л’еса́; н’ас’и, но: н’исла, н’есла́*. Диссимилятивное яканье свойственно юго-западным говорам.

*Гласные первого предударного слога после шипящих*. В первом предударном слоге после шипящих и /ц/ в большинстве русских говоров наблюдается та же реализация гласных, что и после мягких согласных: *жана, шавэлиць*. Такое употребление объясняется тем, что в прошлом многие шипящие и /ц/ были мягкими, а затем отвердели. Однако некоторые разновидности яканья сложились еще до процесса отвердения и следы сохранились до сих пор.

*Гласные фонемы других безударных слогов (в абсолютном начале слова, во втором предударном и заударных слогах)*. Для всех русских говоров характерно ослабление силы голоса при удалении от ударного слога.

*Во втором предударном слоге* в говорах с полным оканьем различаются гласные /о/, /е/, /и/, /у/: *молодой, трактор’ист, рыба́к’и, пузыр’к’и*. в некоторых говорах севернорусского наречия наблюдается употребление [о] на месте /а/: *тров’аной*. В говорах с неполным окань-

ем во втором предударном слоге на месте начального /o/ произносится звук [y]: *у́горóд*, *у́позда́л*. Такое произношение встречается во Владимирской, Нижегородской, Мурманской областях, в некоторых районах Мордовии. В акающих говорах в начальном положении наблюдается звук [a] на месте фонемы /o/, как и в литературном языке (*ага́ро́т*), редко встречается начальное [u] (*ига́ро́т*). Исторически [y] в начале слова могло развиваться в начале слова лишь из /o/, поскольку /o/ и /y/ близки по своей артикуляции, а начальное [u] развилось на почве редуцированного гласного.

**В конце слова в закрытом слоге** наблюдаются те же звуки, что и в других заударных слогах. В некоторых говорах на месте /ы/, /у/ может употребляться звук [a]: *м'и́лай*, *Ива́нач*. **В открытом слоге** акающих говоров после твердых согласных произносится на конце слова [a]: *на́да*. Гласный /у/ может подвергаться редукции и терять лабиализацию в заударном конечном или неконечном слоге: *го́льби*, *за́мъжъм*. Вопрос о гласных конечных слогах представляет большие трудности, так как фонетические явления здесь тесно связаны с морфологией.

**Консонантизм** (от лат. *consonans* – ‘согласный’) – система согласных звуков, их свойства и отношения.

**Диалектные различия, связанные с составом и качеством согласных фонем.** Диалектные различия в области консонантизма касаются преимущественно состава фонем, а также их количественных и качественных изменений. В диалектной системе шире представлены видоизменения согласных, чаще всего непарных по твердости/мягкости, звонкости/глухости. Состав согласных фонем по говорам может колебаться от 29 до 36 фонем. Это связано с тем, что в одних говорах могут отсутствовать /г'/, /к'/, а в других – /ч'/ или /ц/. В некоторых говорах не представлены фонемы /ф'/, /х'/, а иногда и /ф/, /х/. В редких архаичных системах могут сохраняться фонемы, уже не свойственные литературному языку: /ш'ч'/, /ж'д'ж'/: *ш'ч'ук'и*, *је'ж'д'ж'у*.

**Заднеязычные /г/, /к/, /х/ в говорах.** Диалектные различия связаны прежде всего с различиями в способе образования фонем, что позволяет противопоставлять севернорусское наречие южнорусскому. Для говоров севернорусского наречия характерна фонема /г/ – звук заднеязычный, смычный, взрывной, звонкий; для южнорусского наречия – /γ/ – заднеязычный, фрикативный, звонкий согласный. Для большей части переходных среднерусских говоров характерно употребление /г/. Звук /γ/ употребляется в украинском и белорусском языках. На восточнославянской почве встречается также /h/ (гортанное, или фарингальное /г/). Исконным, более древним является звук /г/, а звуки /γ/ и /h/ появились позднее на базе /г/: /γ/ – в результате ослабления взрыва, /h/ – в резуль-

тате передвижения артикуляции назад. В некоторых северо-западных говорах севернорусского наречия (около Онежского озера) наблюдается употребление /γ/ в определенной позиции: в окончаниях местоимений, прилагательных, числительных в род. п., ед. числа, мужского и среднего рода, в наречиях в положении между гласными: *с'іл'ноуо, тоуо, крууом*.

**Коррелятивная пара по звонкости/глухости.** В севернорусских говорах в слабой позиции происходит чередование /г/ и /к/, а южнорусских – /γ/ с /х/: *нога́ – нок, нага́ – нох*. Таким образом, в говорах севернорусского наречия парными по звонкости/глухости являются фонемы /г/ и /к/, а /х/ остается непарной глухой фонемой, как и в литературном языке, а южнорусских диалектах аналогичную пару образуют /γ/ и /х/, а /к/ является непарной. Во многих современных русских говорах обнаруживается произношение [к] на месте фонемы /х/: *кл'эф, кутор, корошо*. Такая замена объясняется влиянием финно-угорских языков (мордовского, марийского, коми, карельского и др.), не имеющих в фонетической системе звука [х]. Однако наблюдается такого рода замена и в отдельных говорах, не контактирующих с финно-угорскими языками.

**Смягчение заднеязычных согласных.** Как и в литературном языке, заднеязычные согласные перед гласными переднего ряда смягчаются: [г'], [к'], [х']. В некоторых говорах, главным образом среднерусских, вместо заднеязычных [г'], [к'] произносятся переднеязычные звуки [д'], [т']: *рука́ – рут'и, нага́ – нод'и*. Совпадение [к'], [г'] с [т'], [д'] возникло, по-видимому, в связи с сильной палатализацией этих звуков, произношением их в одной зоне. При этом [к'] и [т'] совпали в одном звуке, так же, как [г'] и [д'].

**Прогрессивное ассимилятивное смягчение заднеязычных согласных в говорах.** В результате прогрессивного ассимилятивного смягчения согласных в большинстве говоров происходит смягчение заднеязычных согласных после мягких согласных. В южнорусском наречии смягчается только [к]: *Ван'к'а*, а в севернорусском наречии и среднерусских говорах смягчаются все заднеязычные согласные: *ден'г'ам, кочер'г'ам, ол'х'а, св'ер'х'у*. Под влиянием литературного языка происходит утрата такого диалектного произношения. Кроме того, в некоторых южнорусских говорах [γ] при смягчении заменяется среднеязычным звуком [j]: *нага́ – најі, на наје*.

**Аффрикаты /ц/ и /ч/ в говорах.** В русских говорах наблюдается большое разнообразие звуков, употребляющихся в соответствии с исконными /ц/ и /ч/. Основное различие между диалектными системами сводится к трем основным типам: 1) различие аффрикат [ц] и [ч']; 2) неразличие аффрикат, совпадение их в одной аффрикате; 3) отсутствие аффрикат в говоре.

**Различение аффрикат /ц/ и /ч/.** В большей части русских говоров, как и в литературном языке, фонемы /ц/ и /ч/ различаются, их воплощают звуки: [ц] – зубной твердый свистящий согласный; [ч] – переднеязычный мягкий шипящий согласный. Древнерусская оппозиция /ц'/ – /ч'/ сменилась новой: /ц/ – /ч/'. Таково общерусское изменение, охватившее большую часть русских говоров. В некоторых говорах произошло отверждение обеих аффрикат: /ц/ и /ч/. В этих говорах произносятся: *царь, курица, отец и чай, чисто, дочка.*

**Неразличение аффрикат /ц/ и /ч/.** Диалектное явление, связанное с неразличением аффрикат, произношением на их месте одной аффрикаты [ц], называется **цоканьем**. Наиболее древний тип этого явления – **мягкое цоканье**, заключающееся в произношении на месте фонем /ц/ и /ч/ мягкого согласного [ц']: *ц'ар', отец', доц'ка, пец'* и др. Этот тип распространен в говорах севернорусского наречия. На окраине ареала цоканья распространено **твердое цоканье**, развившееся в результате отверждения аффрикаты: *царь, отец, чай, дочка, пец.* Твердое цоканье распространено в говорах к востоку от Москвы (на территории Московской, Владимирской, Ивановской, Рязанской, Нижегородской областей, в отдельных районах Республики Мордовия). Цоканье является одной из древнейших диалектных черт русского языка, оно охватывало охватывало северные и северо-западные территории Древней Руси. В Новгородских памятниках XI в. наблюдается смешение букв *ц* и *ч* (Новгородские Минеи 1095–1097 гг.). В древних памятниках встречается написание на месте этимологического *ц* буквы *ч* и наоборот: *вече* (вместо *вече*), *сеца* (вместо *сеча*), *чело* (вместо *цело*), *половеч* (вместо *половец*) и т.д. Подобная мена букв в памятниках письменности связана с неразличением звуков [ц] и [ч], т.е. с цоканьем. В некоторых русских говорах наблюдается **чоканье** – совпадение аффрикат в звуке [ч]: *чарь, курица, отец, чай, дочка.*

**Отсутствие аффрикат в говорах.** В ряде говоров при произношении аффрикаты происходила утрата смычки, там произносился фрикативный звук. В западных говорах южнорусского наречия фонема /ч/ представлена звуком [ш']: *ш'удо, нош', ш'истый* и др. Такое явление называется **шоканьем**. В говорах с твердым цоканьем утрата смычки в произношении аффрикаты приводит к возникновению **соканья**: *отес, лисо* и др. Шокающие и сокающие говоры широко распространены в Средней России, в Сибири и на Дальнем Востоке. Постепенно под влиянием литературного языка цоканье заменяется различением двух аффрикат.

**Губные фрикативные согласные /в/, /ф/ в говорах.** В большей части русских говоров, как и в литературном языке, представлено 4 губ-

ные щелевые фонемы: /в/ – /вʹ/, /ф/ – /фʹ/. **Причины отсутствия /ф/ в русских говорах, замена его [хв], [хвʹ], [п], [пʹ].** В древнерусском языке, как и в других славянских языках, фонемы /ф/, /фʹ/ отсутствовали. Звуки [ф] и [фʹ] не были свойственны русской речи, они пришли из греческого языка через посредство церковнославянского и из других соседних языков вместе со словами *Федор, Фома, фонарь, февраль, кафтан, сарафан* и под. Однако до сих пор в некоторых русских говорах на месте фонем /ф/, /фʹ/ произносятся различные звуки. Чаще всего в соответствии с /ф/, /фʹ/ перед гласными, кроме у, произносится сочетание [хв], [хвʹ]: *хвартук, сарахван* и т.п. Перед согласными, перед гласным [у] и на конце слова обычно произносится звук [х]: *хурáжка, ко́хта, иштрах* и др. В отдельных словах, в основном именах собственных, встречается наиболее древняя замена /ф/, /фʹ/ на /п/, /пʹ/: *Прося, Пёкла, Сапрон, Никитор* и др. Отсутствие фонем /ф/, /фʹ/ наблюдается в юго-западных говорах (рязанских).

**Губно-зубной [в] и губно-зубной звук [w] на месте фонемы [в] в говорах.** На месте фонемы /в/ в современных русских говорах могут произноситься два разных звука: губно-зубной [в] и губно-губной [w]. Губно-губной звук [w] представляет собой сонант – звук, по своему характеру являющийся промежуточным между гласным и согласным. В положении перед согласными они ведут себя как гласные, выявляют свои гласные качества, а перед гласными – как согласные, т.е. выявляют свои согласные качества. В начале слова перед согласными в говорах на месте фонемы /в/ может произноситься [у]: *удова́, уну́к, уме́сте*.

**Губные согласные /в/, /вʹ/, /ф/, /фʹ/ в конце слова и перед глухими согласными.** Звук [в] имеет парный глухой согласный [ф] (*трава́ – траф*), а [w] на конце слова и перед глухими согласными чередуется с [w] или [ÿ]: *трава́, трав, траÿ*. В говорах древнерусского языка [w] встречался чаще, чем [в]. В ходе исторического развития противопоставление [w] – [ÿ] постепенно заменяется на [в] – [ф].

**Смычно-проходные боковые сонорные /л/, /лʹ/. В большей части говоров фонема /л/ противопоставлена /лʹ/, как и в литературном языке. Замена на «средний» («европейский») [l] в говорах. Территория распространения.** В восточной части севернорусского наречия и в некоторых говорах южнорусского наречия на месте фонемы /л/ произносится звук [l] («средний», «европейский», «полумягкий» звук). Звук [l] напоминает на слух средний между [л] и [лʹ] (поэтому «средний» и «полумягкий»), аналогичный звук встречается в западно-европейских языках (поэтому называют «европейский»). Отличие звуков [л] и [l] заключается в месте смычки: [л] – зубной и [l] – боковой переднеязычный. В западной части севернорусских говоров возникает произноше-

ние огубленного [л<sup>о</sup>] или [ǔ]: *л<sup>о</sup>ом, л<sup>о</sup>ыко, быǔ, буǔка* и др. Это свидетельствует о постепенном переходе [л] в [л<sup>о</sup>].

**Утрата среднеязычного /j/ в интервокальном положении в конце слова и последующее стяжение гласных.** Среднеязычный [j], находящийся в положении после ударного гласного, имеет несколько ослабленную артикуляцию, в отличие от положения перед ударным гласным. Такое ослабление характерно для всех говоров. В ряде говоров ослабление приводит к тому, что звук полностью утрачивается, например: *дóбраја – дóбраа, знајет – знаёт*. Этот процесс может привести к тому, что ставшие соседними гласные подвергаются стяжению в одну: *дóбраа – дóбра, знаёт – знат*. Если гласные различного образования, то обычно второй гласный уподобляется первому. Утрата [j] в интервокальном положении и последующее стяжение гласных характерно для севернорусского наречия в целом, а также для отдельных территорий центральной зоны. Наличие стяженных форм встречается в русских говорах Мордовии.

**Шипящие /ж/, /ш/ в говорах.** В древнерусском языке фонемы /ж<sup>ʔ</sup>/, /ш<sup>ʔ</sup>/ были постоянно мягкими, в настоящее время в большинстве говоров, как и в литературном языке, эти фонемы отвердели и являются непарными по мягкости/твердости. Твердые фонемы /ж/, /ш/ преобладают в говорах севернорусского наречия. Мягкие согласные встречаются в юго-западных говорах северного наречия, а также в отдельных районах Курганской, Тюменской, Томской, Пермской областей. **Долгие шипящие.** В современном русском языке есть долгие мягкие шипящие согласные /ж̄<sup>ʔ</sup>/, /ш̄<sup>ʔ</sup>/ . Звук /ж̄<sup>ʔ</sup>/ встречается лишь в отдельных корнях и постепенно заменяется /ж/ твердым: *дрóж<sup>ʔ</sup>и, во́ж<sup>ʔ</sup>и* и др. Произношение /ж<sup>ʔ</sup>/, /ш<sup>ʔ</sup>/ встречается в основном в центральных районах (около Москвы), но наиболее распространено в русских говорах произношение твердых шипящих звуков: *ш̄у́, до́жа́* и т.п. **Древние сочетания [ж'д'ж'], [ш'т'ш'] на месте фонем /ж̄<sup>ʔ</sup>/, /ш̄<sup>ʔ</sup>/.** Зона употребления. В ряде севернорусских говоров сохраняются наиболее древние [ш'ч'], [ш'т'ш'], [ж'д'ж']: *ш'ч'у́ка, шш'ч'у́, во́ж'д'ж'и, е́ж'д'ж'у* и др. В некоторых говорах севернорусского наречия и в западных южнорусских говорах произносятся твердые сочетания [шч], [шти], [ждж]: *шчу́ка, во́жджи*. В говорах и в литературном языке происходит упрощение артикуляции: утрачивается смычка (*ж'д'ж' → ж'ж'*), а затем звуки отвердевают (*ж'ж' → жж*): *дрож'д'ж'и → дрож'ж'и → дрожжы*.

**Сочетания согласных фонем в диалектах.** В сочетании звонкого шумного с сонорным согласным происходит уподобление артикуляции: /бм/ – [мм]: *омма́н, оммер*; /бн/ – [мн]: *на́домно*; /дн/ – [нн]: *ла́нно, онну́*. В современных говорах подобная ассимиляция последовательно наблю-

дается лишь в поморских говорах. В русских говорах встречается употребление /вн/ – [мн], /мн/ – [вм]: *дамно, мнук, тевно, вного* и др. Звук [л'] может подвергаться отвердению в результате прогрессивной ассимиляции перед твердыми переднеязычными согласными или сонорными: *большой* (перед шипящим), *болной* (перед сонорным). Этот процесс наблюдается в севернорусских говорах.

**Разграничение согласных по твердости/мягкости в различных позиционных условиях.** Большинство согласных в русских говорах, как и в литературном языке, различаются по твердости/мягкости, звонкости/глухости (за исключением шипящих, ц, й) и образуют соответствующие пары. **Переднеязычные согласные /д/, /т/ перед мягкими согласными.** Переднеязычные согласные перед мягкими согласными в одних говорах могут быть мягкими, а в других – твердыми (особенно в положении перед губными): *дв'ёр' – д'в'ёр', дв'э – д'в'э, в'эту'и – в'эт'в'и*. Произношение мягких [д'], [т'] было свойственно старому московскому говору, в настоящее время употребляются в основном твердые согласные звуки. **Губные согласные в положении перед мягкими заднеязычными согласными** могут быть в одних говорах мягкими (*тр'ап'к'и, д'эф'к'и, р'ум'к'и*), а в других – твердыми (*тр'апк'и, д'эфк'и, р'умк'и*). Говоры с мягкими зубными в подобных условиях известны в Московской области, в юго-восточных говорах. **Веляризация губных согласных в конце слова** встречается в севернорусских и южнорусских говорах: *голубь – [голуп], семь – [с'ем], кровь – [кроф]*. **Оглушение звонких согласных** не свойственно украинскому литературному языку и ряду русских говоров. Например, во Владимирской, Костромской областях наблюдается произношение *г'ор'од, зуб, л'одка* со звонкими [д], [б] на конце слов, [д] перед глухим [т].

**Явления диерезы, эпентезы, протезы в говорах.** **Диереза** – в южнорусских говорах (в основном в юго-западной зоне) наблюдается тенденция к выпадению, утрате безударных гласных: *з'олто, прдава'ть, стор'жем, уч'т'еля* и др. **Протеза** – во многих говорах наблюдается устранение начальных сочетаний согласных в слове за счет надставки гласного [а], [о] или [и]: *ирвать, ильна, аржаной, оржаной, иржаной* и др. **Эпентеза** – вставка гласного звука в начальную группу согласных. Вставные гласные наблюдаются в основном во втором предударном слоге, реже в первом: *сьмор'одина, п'шено, т'вор'ог, к'лубника, мы'ного, х'л'б, сив'ет* и др. Развитие протетических или эпентических гласных в начальных сочетаниях согласных было связано с тенденцией к появлению слоговости у первых согласных таких сочетаний.

**Изменения в диалектной фонетической системе под влиянием литературного языка.** В результате воздействия литературного языка

происходит изменени е фонетическо й систем ы русски х говоро в . Могу т исчезать отдельны е диалектны е явления . Например : сужаетс я ареа л цоканья , расширяетс я территори я аканья , начинае т употребляться звук [ф] . Выходя т и з употреблени я в говора х фонем ы /w/ , дифтонгически е сочетания , звук и /o/ , /e/ . По д влияние м литературного языка возникают переходные явления , например , при переходе от оканья к аканью . В говорах легче устраняются диалектны е различия , связанны е с различным произношением одной фонемы , например : в слове ' ' наблюдается переход от мягкого [к'] к твердому в рамках одного говора . В систем е фонем изменени й при это м не происходит . Сложне е заимствовать фо - нем у , отсутствующую в говорах , например , при цоканье , при отсут - ствии звука [ф] . В этих случаях говорящим приходится осваивать новые для говора звуки : затруднени е вызывает произношение звука [ч] , [ф] .

. Некоторые исследователи говорят о необходимости разграничения регулярных и нерегулярных фонетических явлений в говорах (Р.И. Аванесов , Н.А. Мещерский , И.А. Осовецкий , Е.А. Комшилова и др.) . Фонетически е явления , реализация которых имеет нерегулярный характер и ограничена определенным (небольшим) кругом слов , называются лексикализованными : ' / ' , ' / ' и др. (О.Д. Кузнецова) . Результат лексикализованных явлений проявляется на лексическом уровне , служи т индивидуальной приметой фонетического облика конкретного слова . Это самостоятельны е лексемы , включенны е в диалектные словари . Регулярны е фонетически е явления отражают типичные особенности произношения большого числа слов в говорах . Результаты яканья , ёканья характеризуют определенную фонетическую позицию целого ряда слов : ' / ' , ' / ' , ' / ' , ' / ' и т.п.

### *Литература*

1. Аванесов Р.И. Русская литературная и диалектная фонетика. М., 1974.
2. Иванов В.В. Историческая грамматика русского языка. М., 1983. С. 103–110.
3. Касаткин Л.Л. Прогрессивное ассимилятивное смягчение задненебных согласных в русских говорах. М., 1968.
4. Кузнецова О.Д. Актуальные процессы в русских говорах (лексикализация фонетических явлений). Л., 1985.
5. Мирская В.А. Ударный вокализм русских говоров Мордовской ССР // Лексика, словообразование и фонетика среднерусских говоров Поволжья. Саранск, 1992. С. 19–42.
6. Орлова В.Г. История аффрикат в русском языке в связи с образованием русских народных говоров. М., 1959.
7. Пауфوشيца Р.Ф. Фонетика слова и фразы в севернорусских говорах. М., 1983.

8. Развитие фонетики и современного русского языка / Под ред. С.С. Высоцкого. М., 1966.
9. Русино в Н.Д. К проблеме проникновения аканья в окружающие говоры русского языка // Лексика, словообразование и фонетика среднерусских говоров Поволжья. Саранск, 1992. С. 4-13.
10. Экспериментально-фонетическое изучение русских говоров / под ред. С.С. Высоцкого. М., 1969.
11. Экспериментально-фонетическое исследование в области русского диалектология / под ред. С.С. Высоцкого. М., 1977.

## 6.

. Диалектное словопроизводство - это область огромного количества диалектных различий. Некоторые из них могут быть особенностями частной диалектной системы или небольшого диалектного региона; другие противопоставляют значительные территориальные массивы в пределах национального. Основные задачи диалектного словообразования: описание диалектной словообразовательной системы, определение наиболее распространенных способов диалектного словопроизводства, а также продуктивных словообразовательных моделей для разных частей речи, выявление отличий от словообразовательного строя литературного языка.

. Теоретические вопросы русского словообразования интенсивно стали разрабатываться только с середины XIX века. Исследователи диалектного словообразования столкнулись с целым рядом трудностей. В диалектных словарях может отсутствовать большое количество слов, употребляемых в говорах, поэтому в поле зрения ученых оказываются не все словообразовательные звенья. В диалектных словарях неравномерно представлены различные группы лексики: широко представлена лексика с предметным значением (прежде всего, конкретные и вещественные существительные), а лексика с абстрактным значением составляет небольшую группу. Все это затрудняет всестороннее описание диалектной словообразовательной системы.

. Способы словообразования в основном едины для всего русского языка. Широко распространен морфологический способ словообразования, в частности аффиксация в разных комбинациях, сложение; представлены морфолого-синтаксический способ, прежде всего субстантивация прилагательных.

. В говорах отсутствует аббревиация: аббревиатуры приходят в диалектную речь только в готовых словах, заимствованных из литературного языка. В диалектах отсутствуют многие заимствованные

морфемы, оформляющие специфическую и литературную (научную и публицистическую) лексику, а в состав морфем литературного языка отсутствуют такие, которые разными путями образовались в диалектах. Подобных аффиксов почти нет среди приставок, но их немало среди суффиксов (суффиксы *-енj-, -анj-, -итj-, -отj-*, образующие отглагольные существительные со значением интенсивного действия (*бегенjе, беганjе, битjе, ботjе*)). Суффиксы *-енj-, -анj-, -итj-, -отj-* производят прилагательные, обозначающие высокую степень признака, выраженного основой мотивирующего прилагательного (*бегенjе, беганjе, битjе, ботjе*)).

Основная масса диалектных различий в области словообразования состоит в разной сочетаемости корневых и аффиксальных морфем в пределах одной словообразовательной модели. Синонимичные или семантически близкие морфемы образуют соединения, неизвестные литературному языку, например:

и т. п. Для говора характерно более свободно соединять аффиксы с производящими основами, что приводит к появлению большого количества словообразовательных вариантов. Диалекты отличаются разной продуктивностью некоторых словообразовательных моделей; повышенная продуктивность отмечается, в частности, у следующих аффиксов: приставка *-в* в начинательном значении в северных говорах присоединяется едва ли не к любому глагольному корню:

и др.; отглагольные суффиксы *-енj-, -анj-, -итj-, -отj-* которые участвуют в образовании существительных со значением процесса или результата действия, обладают повышенной продуктивностью как в южных, так и в северных говорах:

В целом диалектная словообразовательная система имеет общенародную основу. В ней наблюдаются те же тенденции, что и в литературном языке. Как отмечают исследователи, сходство между словообразовательной системой диалектного языка и литературного наблюдается в самом существенном. Различия касаются лишь частных случаев, что позволяет рассматривать их как подсистемы единой русской словообразовательной системы.

1. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. М., 2005. С. 203-208.
2. Пантелеев Е.М. Диалектное словообразование: Очерк и материалы / Е.М. Пантелеев, М.Н. Яценецкая, О.И. Блинова. Томск, 1979.
3. Русский диалектный инверсарий / под ред. А.А. Нагаева. Самарканд, 1974.

4. Шаброва Е.Н. Морфемика русских говоров : учеб. пособие. Вологда, 2006.
5. Шаброва Е.Н. Морфемный и словообразовательный анализ слова в русских говорах. Вологда, 2004.

## 7.

. Морфологический

Морфологический строй русского языка отличается значительным единством. Дialectные различия в области морфологии касаются в основном внешней стороны грамматических форм, т.е. набора грамматических аффиксов, чередования основ, распределения основ, распределения основ в разных грамматических формах, в фонемном составе падежных окончаний.

. В со-

временных говорах, как и в литературном языке, имена существительные относятся к одному из трех родов, могут изменяться по числам и падежам. Особенности диалектных существительных проявляются в своеобразии некоторых категорий (род, число) и в системе падежных окончаний. В связи с этим возможно иное, чем в литературном языке, распределение имен существительных по основным типам склонения, наличие двух или трех возможных окончаний у одного падежа.

Грамматический род у существительных в говорах и в литературном языке не всегда совпадает. В говорах могут наблюдаться многочисленные колебания в роде: средний род может быть вместо литературного женского рода ( и др.) или мужского ( и т.п.). Это явление наблюдается в севернорусском наречии, причём некоторые существительные относились к среднему роду с древнейших времен.

. Наиболее полно

категория среднего рода представлена в севернорусском наречии, что связано с сохранением старых норм, отсутствием в большей части этих говоров редукции. В южнорусских говорах и части среднерусских имена существительные среднего рода могут относиться к словам мужского или женского рода. Полное совпадение не происходит в силу возрастающего влияния литературного языка. Слова среднего рода чаще всего совпадают с женским родом. По мнению С.П. Обнорского, причина подобных совпадений заключается в характерной для акающих говоров редукции конечных гласных звуков. Например: в словах женского рода [ ] и среднего рода [ ] безударный гласный в окончании совпадает в звуке [ъ].

В лингвистической литературе отмечается три этапа сближения существительных среднего рода с женским: 1) чаще всего встречается у существительных с безударным окончанием и проявляется синтаксически - в формах согласуемых с ним и слов ( ); 2) у существительных с ударным окончанием ( и т.п.); 3) появление новых падежных форм у некоторых существительных среднего рода ( и др.). О полном переходе существительных среднего рода на морфологическом уровне говорится не приходится, поскольку у полного совпадения падежных парадигм среднего рода и женского не происходит. Совпадение существительных среднего рода с мужским большинством исследователей относят к более позднему времени. В современном русском языке переход слов из среднего рода в мужской обычно совмещается с переходом их и в женский род: - и т.п.

Как и в литературном языке, в говорах формы единственного и множественного числа имен существительных могут отличаться друг от друга особым и флексиями, местом ударения, изменениями в основе (ср.: - - -). В говорах может преобладать какой-либо один из типов соотношения основ существительных в единственном и множественном числе: например, формы, отличающиеся окончанием и - в ряде случаев - местом ударения: - и т.п. или же, напротив, имеющие изменения в основах: - и др.

Особое проявление категории числа существительных в говорах связано, прежде всего, с существительным и *singularia tantum* и *pluralia tantum*. Так, отвлеченные существительные в литературном языке, употребляясь в прямом значении, имеют форму только одного числа, чаще единственного ( , , и т.п.). В говорах же подобные существительные характеризуются меньшей абстрактностью значения, что позволяет им иметь формы множественного числа, изменяться по числам: , , и т.п. Вещественные существительные, имеющие форму единственного числа, могут приобретать в говорах форму множественного числа. Это касается в основном существительных, называющих злаки, овощи, ягоды, различные сельскохозяйственные культуры: , , и др. При этом такие существительные чаще всего сохраняют свое прямое значе-

ние, не всегда используются для обозначения разновидностей вещества, их сортов, разрядов, видов и т.п. Это объясняется, по-видимому, соотношением категории множественности и собирательности.

Категория собирательности в говорах развита сильнее, чем в литературном языке, и представлен собирательным и существительным и с разными суффиксами : - ( ), - ( ), - ( ), - ( ), - ( ) и др. Наибольшее распространение (особенно в севернорусских говорах) приобретает суффикс - /, ставший непродуктивным в современном русском языке ( и т.п.). Собирательные существительные, особенно с суффиксом - /, употребляются в основном в говорах с прилагательным и глаголами в форме множественного числа : и др. Такое употребление существительных объясняется смешением собирательных существительных с формами множественного числа на - /: корень, перья, кольца и др. Следовательно, процесс взаимодействия категории множественного числа и категории собирательности в современных говорах не завершен. В большинстве случаев в сказуемом при таком подлежащем ставится во множественном числе, если подлежащее обозначает совокупность одушевленных существ. Если же оно обозначает совокупность неодушевленных предметов, то сказуемое употребляется в форме единственного числа. Такие случаи можно рассматривать как реликты норм древнерусского языка в диалектном грамматическом строе. В говорах широко распространено употребление существительных единственного числа с собирательным значением : и др.

Категория одушевленности/неодушевленности развита во всех русских говорах, однако некоторые факты свидетельствуют о специфике ее реализации: 1) у существительных с уменьшительно-ласкательными и пренебрежительными суффиксами наблюдается совпадение форм имен. и вин. падежей, что характерно для неодушевленных существительных : и т.п. ; 2) в некоторых говорах наблюдаются колебания в образовании форм винительного падежа множественного числа : и др. Подобные факты свидетельствуют о неполноте развития категории одушевленности / неодушевленности в говорах по сравнению с литературным языком.

В целом в говорах, как и в литературном языке, представлена система шести падежей. Некоторые ученые (Л. Н. Бу-

латова, автор ы учебнико в «Русска я диалектология » по д ред . Р.И . Ава - несова, В.Г. Орловой , по д ред . П.С . Кузнецова ) считают , что падежны е системы русски х говоро в состоя т и з разног о числ а падежей , и в ни х может быт ь представлен о боле е б падежей , выделяемы х традиционн ой грамматикой . Однако до сих пор падежная система говоров остается не - достаточно изученной , чт о н е позволяе т судит ь о максима льно м коли - честве падежей в говорах . Поэтому при описании за основу беретс я тра - диционная схема шести падежей с указанием не укладывающихся в нее явлений .

1) сохранение в говора х архаичны х падежны х форм ; 2 ) существовани е собственно диалектны х флексий . В говора х могу т параллельн о суще - ствовать диалектны е и литературны е падежны е формы . Происходи т выравнивание падежны х окончани й внутр и отдельны х парадигм . Это приводит к сокращению количества флексий из-за совпадения двух или трех падежных флексий в одной (например, совпадени е дательного, ро - дительного и предложног о падеже й в окончани и - в южнорусски х го - ворах). Это явлени е называется . Большин - ство исследователе й диалектног о грамматическог о строя отмечают , что падежный синкретиз м свидетельствует о тенденци к обобщени ю па - дежных форм единственног о числа , к замене параллельны х средств вы - ражения грамматическог о значения одним общим средством .

. В говора х выделяется три основных продуктивных типа склонения , соответствующи х литературном у языку , н о имеющи х существенные отличия : ино е распределение существительны х по типам склонения , вовлечени е несклоняемы х существительны х в общу ю си - стему склонения и др .

/ . В говора х этот тип склонени я является продуктивны м для существительны х женског о рода . В разны х диалектны х система х состав этого склонения оказывае тся различным .

/ . Отличи е словарног о состав а данного типа склонения в разных говорах , а также в целом от системы литературног о язык а связан о с о следующим и особенностями : 1 ) в пер - вый тип склонения могут относиться слова литературног о 2-го или 3-го типов склонени я ( / / / / / и т.п.); 2) к другом у типу склонени я могу т относиться слов а литературног о первого типа склонени я (например : / / / / / в севернорус -



окончание -а, существительные склоняются по 1 типу ( и др.). В косвенных падежах возможны колебания в склонении существительных (род. п.: и дат. п.: и ).

4.

У заимствованных существительных с конечным гласным в говорах и просторечи и появляется способность изменяться по падежам: и т.п.

Многие исследователи отмечают, что в говорах прослеживается тенденция к объединению существительных женского рода в одном склонении. Поэтому у границы между первым и третьим склонением оказываются нечеткими, размытыми. Это объясняет меньший объем III склонения в говорах. При этом к I склонению могут относиться существительные, у которых появляется формальный грамматический показатель этого типа склонения - окончание - ( и др.). Подобный процесс наблюдается и в литературном языке, ср.: и старые формы. Во II склонение, меняя грамматически род, уходят существительные и др., однако полное исчезновение этого склонения не происходит, так как говор усваивает слова литературного языка ( и др.), появляются собственно диалектные образования (например, - 'грыжа').

Имена существительные 3-го типа склонения имеют определенную специфику, что объясняется существованием большого числа параллельных падежных форм, возникающих в результате взаимодействия I и III склонения. В дат. и пр. падежах они имеют окончание - или - ( - ). Окончание - является исконным для этого типа склонения, а - появляется под влиянием I склонения. Флексия - распространенна в восточной части южнорусского наречия и в примыкающих к ней среднерусских говорах. В вин. падеже в одних говорах может быть нулевое окончание, а в других - флексия -, как у существительных I склонения ( и ).

В склонении существительных множественного числа наблюдается меньше количественных диалектных различий по сравнению с формами единственного числа.

В род. падеже также из известных литературному языку окончаний - , - и нулевого

окончания в говорах широко распространены, которое вытесняет другие варианты форм (и т.п.).  
Окончание - в некоторых говорах может иметь вариант - ( ).

. В южнорусском наречии имена существительные в дат. и пр. падежах могут иметь различные окончания: для дат. падежа - - ( , домом); для пр. падежа —ом, - ( , домох). В настоящее время наблюдается вытеснение окончаний -ом, - более продуктивными - , -. В большей же части говоров имена существительные имеют окончания - в дат. падеже (к /и - или - в пр. падеже (в , /).

Наиболее многообразны диалектные различия в тв. падеже. Во многих говорах окончания тв. падежа различаются в зависимости от ударения: - под ударением { , / } - без ударения ( , /). Кроме того, окончания тв. падежа могут иметь диалектные варианты, имеющие отличия в фонемном составе: окончание - имеет вариант - ( ) в говорах севернорусского наречия, - ( ) - в южнорусском наречии.

. Одним из основных признаков севернорусского наречия, противопоставляющих его южнорусскому наречию, является совпадение форм дат. и тв. падежей (к - , - ).

. В современных русских говорах, как и в литературном языке, представлены качественные, относительные и притяжательные прилагательные. Диалектная специфика проявляется в более тесной связи качественных и относительных прилагательных, поэтому относительные прилагательные в говорах приобретают способность иметь краткие формы, степен и сравнения.

. В говорах более распространены употребленные согласованных определений, выраженных прилагательными, чем несогласованных определений, представленных падежным и формам существительных, вследствие чего наиболее употребительны и разнообразны оказываются притяжательные прилагательные с суффиксами - /- , - /- , - /- ( , / , / и др.). При этом в говорах притяжательные прилагательные ча-

сто имеют окончания полных форм :

т.п.

Грамматические категории и имеют прилагательных имеют словоизменительный характер, зависят от рода, числа и падежа определяемого существительного.

В говорах представлена богатая и разнообразная система падежных окончаний, что обусловлено, во-первых, сохранением архаичных форм, в основном фонетически модифицированной староместомименного типа склонения; во-вторых, употреблением падежных окончаний литературного языка; в-третьих, наличием собственных диалектных флексий (например, окончания прилагательных мужского и среднего рода, а также множественного числа:

и т.п.).

Падеж	Мужской род	Средний род	Женский род
Им.	больш -ий (ый), -ой, -эй	больш-ое	больш -ая
Род.	больш -ово, -ова, -ого, -оуо, -эво, -эго, -эуо, -оо		больш -ой, -ое, -ый, -ые, -эй, -эе, -эо, -эа
Дат.	больш -ому, -эму		больш -ой, -эй
Вин.	= Им. п. (неодуш.) или Род. п. (одуш.)	= Им. п.	больш -ую, -уа, -ау, -ою, -ыю
Тв.	больш -им, -ом, -эм, -ыим		больш -ой, -ою, -уй, -оя, -эй
Пр.	больш -ом, -эм, -им		больш -ой, -эй

характерно для какой-то определенной территории, например: [э] встречается в нижегородских говорах (и т.п.), [ы] распространен в южнорусских говорах (и др.). Во всех диалектных системах представлена меньшая падежная форма прилагательных женского рода, поэтому в парадигме женского рода ярче выражен падежный синкретизм.

Падеж	Система окончаний
Им.-Вин.	больш -и е (-ые), -ьи, -эе, -эя, -ыя, -ыё, -аи
Род.-Пр.	больш -их (-ых), -ых, -эх, -эих, -ыв
Дат.	больш -им (-ым), -ыим, -эм, -эим
Тв.	больш -ими (-ыми), -ыими, -эми, -эими, -ыма, -ымы, -ымя

Окончание литературного языка - в говорах может по-разному трансформироваться в говорах: [ыйо], [ыйа], [ыйи] ( ). В некоторых говорах севернорусского наречия сохранились окончания, восходящие к древним формам ( ). Окончание - , распространено в южнорусском наречии, по-видимому, генетически связано с этой формой ( ). В отдельных говорах встречается окончание [эйэ] ( ). Под влиянием литературного языка постепенное вытесняются диалектные падежные окончания и заменяются формами литературного языка.

**Стяженные формы прилагательных и территория их употребления.** Стяженные формы прилагательных употребляются для им. п. и вин. п. ед. числа прилагательных женского и среднего родов и прилагательных в им. п. мн. числа. То есть стяженные формы наблюдаются там, где имеется звук [j] в положении между двумя гласными звуками. Ср. формы: *худáја > худáа > худá*; *дóбраја > дóбраа > дóбра*.

Не следует путать стяженные формы прилагательных со старыми и именными (краткими) формами прилагательных. Последние употребляются только в роли именной части составного сказуемого (например, «...»), тогда как стяженные формы прилагательных в предложении выступают в роли определителя (например, «...»). Кроме того, те и другие формы прилагательных нередко отличаются местом ударения: если краткие прилагательные имеют, как правило, ударение на окончании (старя), то стяженные формы прилагательных, образовавшиеся из полных, сохраняют место ударения полных прилагательных ( - ).

Имена прилагательные в говорах, как и в литературном языке, имеют степени сравнения. Наиболее продуктивным оказывается образование форм сравнительной степени, формы превосходной степени в говорах малоупотребительны.

В целом основные модели образования сравнительной степе-

ни прилагательных соответствуют литературному языку, однако в диалектах можно наблюдать перераспределение суффиксов между основами, напр.: *красивый* / *красив* / *красивы* и т.п. Этот процесс широко распространен в говорах. В говорах сохранились архаичные образования, утраченные современным русским языком: встречаются общеславянские по своему происхождению суффиксы - *ь*, - *и*. Кроме того, в диалектных системах могут употребляться собственные диалектные морфемы, отсутствующие в литературном языке: -оше, - *и*.

Простые формы превосходной степени, являющиеся принадлежностью книжно-письменных стилей, в говорах практически не употребляются.

1) прилагательных с суффиксами субъективной оценки (*красивый*, *красив* / *красивы* / *красивы*);  
2) соединение прилагательных с наречиями со значением меры и степени (*очень красивый*, *очень красив* / *очень красивы* и т.п.). Подобные конструкции представляют собой синтаксически свободное сочетание двух слов, а не аналитическую форму превосходной степени, которые в говорах также не представлены.

В русских народных говорах представлены все разряды местоимений, известные литературному языку, некоторые отличаются наблюдаются в составе и значении местоимений. Диалектные отличия представлены в следующих лексико-грамматических разрядах: личные, указательные, определительные, притяжательные и неопределенные. Местоимения в говорах характеризуются большим разнообразием, многочисленностью и богатством словообразовательных моделей.

1-2. Для большей части говоров характерно противопоставление окончаний в род., вин. падежах - (*я* / *я* / *я* и т.п.) и в дат., пр. падежах - (*я* / *я* / *я* и др.). В южнорусских говорах отмечается окончание - в род., вин., дат., пр. падежах (*я* / *я* / *я* и т.п.).

3. Личные местоимения 3-го лица (*он*, *она*, *оно*) возникли из указательных, могут изменяться не только по падежам и числам, но и по родам. Диалектные различия проявляются в наличии или отсутствии у них началь-

ного *j* в им. падеже единственного и множественного числа: *јона́, јо́н, јони́*. Формы с йотированным начальным звуком встречаются как в севернорусских, так и в некоторых южнорусских говорах. Йотация начального [о] могла произойти в результате выравнивания парадигмы (под влиянием форм косвенных падежей [*јэво́, јэму́*]).

Как и в литературном языке, местоимения могут иметь различия в основе: 1-е л. - и т.п.), однако в говорах могут иначе распределяться по падежам (и т.п.). Различия в основах были свойственны древнерусскому и старославянскому языкам.

Большое число диалектных вариантов имеет местоимение в вин. падеже: и т.п.).

В говорах употребляются архаичные формы: краткие формы местоимений употребляющиеся наряду с полными. Краткие формы чаще употребляются в род. падеже с предлогом и - реже - в вин. падеже. Эти местоимения могли появиться под влиянием древних форм (старославянских, древнерусских).

Вопросительно-относительное местоимение что в говорах может иметь ряд вариантов: и др. Появление большого числа вариантов происходит в результате фонетических изменений. Парадигма склонения местоимений устойчива по говорам и мало отличается от литературной. Местоимение (вариант) в косвенных падежах может иметь форму (и др.

Для указания на близкий предмет употребляются местоимения и сложные. Местоимение выходит из активного употребления, его следы сохранились лишь в составе устойчивых сочетаний:

Местоимение представлено во всех говорах. В южных говорах существуют варианты свидетельствующие о живом процессе словообразования: (указательная частица) + (предлог) + (местоимение). В диалектных системах наблюдается сложение указательных частиц с указательными местоимениями (и др. Для указания на отдаленный предмет употребляется сложное местоимение

Склоняется только местоимение тот, к нему добавляется частица, указывающая на перспективу.

и др.). В говорах сохранились местоимения, утраченные литературным языком: специфические диалектные суффиксальные образования 3-го лица. Диалектное своеобразие проявляется в образовании и притяжательных местоимений 3-го лица: в говорах имеются формы (в полной форме - ) возникшие скорее всего под воздействием прилагательных с суффиксом - . Более сложную структуру имеют местоимения, приближающиеся к прилагательным.

Имена числительные (по сравнению с другими частями речи) в диалектологии изучены мало. Основное внимание уделяется склонению простых количественных числительных.

Различное происхождение имен числительных отражается в их склонении. Числительные 5, 6, 10 и др., принадлежащие раньше к существительным с основой на -\*i, в части говоров изменяются, как и в литературном языке, подобно существительным 3-го типа склонения. Числительные 2, 3, 4 имеют нестандартную форму в им. падеже, а в род., дат., пр. - окончания, по характеру согласных подобные окончаниям прилагательных. Своеобразна падежная форма тв. падежа, имеющая по говорам многочисленные варианты:

У числительных 5, 6, 10 может наблюдаться сокращение числа падежных форм до двух: в им. и вин. падежах форма на 0, на - в остальных косвенных падежах. Таким образом, эти числительные сближаются по соотношению падежных форм с числительными 40, 90, 100, у которых наблюдается тенденция к неизменяемости.

**40, 90, 100 II** . В некоторых говорах числительные 40, 90, 100 могут иметь окончания существительных II склонения ( ) или мн. числа (со ).

Числительные 5, 6, 10 могут объеди-

няться в один тип склонения с числительным и 2, 3, 4, произошедшим и от прилагательных и имеющих их тип склонения. Разные числительные имеют неодинаковую основу в формах косвенных падежей: на - ( / на - ( / на - ( / ). В ряде говоров происходит сближение числительных, разных по происхождению: обобщается основа косвенных падежей разных числительных: на - ( и / или на - ( / ).

стремление к сближению числительных, разных по происхождению; сокращение числа падежных форм.

Система глагола в русских говорах близка к литературному языку. В то же время имеются и отличия в глагольной системе, обусловленные сохранением некоторых реликтов древнерусской глагольной системы: 1) различия в морфологической структуре глагольных форм, напр.: наличие ил и отсутствие - в форме 3-го лица ( - и др.); 2) воздействие фонетических закономерностей (неразличение безударных окончаний глагола /и //спряжения в южнорусском на речи и среднерусских говорах ( и т.п.); 3) различия в слово- и формообразующих моделях глагола ( - и т.п.).

**Диалектные различия в морфологической структуре глагольных форм:** формы 3-го лица единственного и множественного числа с конечным [-т] в севернорусском наречии (*бегут, кричат*), [т'] в южнорусском наречии (*бегут', кричит'*).

В диалектах сохранились остаточные явления древнерусской глагольной системы: 1.

( - , - и т.п.). 2.

В некоторых севернорусских говорах в роли вспомогательного глагола могут быть формы ( / ), а также редко встречающиеся ( / )

и т.п.). Диалектные формы будущего сложного времени со вспомогательными глаголами и представляют собой реликтовое явление, восходящее к древнерусским формам первого будущего времени, которые существовали и до утверждения в них с XVIII в. в качестве вспомогательного глагола 3.

В говорах отмечаются

единичные диалектные формы, которые можно рассматривать как остатки перфекта (и др.), передающие относительность результата прошлого действия к настоящему. Остаткам и сложного прошедшего времени плюсквамперфекта можно считать диалектные образования глагола в форме прошедшего времени и на- и формы прошедшего времени вспомогательного глагола, например: - и др. Такие факты наблюдаются в севернорусских и среднерусских говорах.

. В говорах невозвратные глаголы допускают употребление в возвратной форме (и т.п.) и, наоборот, возвратные в литературном языке глаголы имеют невозвратную форму (и др.). Выразителем возвратной формы является постфикс -ся, имеющий в ряде говоров варианты: - (-) - ( и т.п.).

**Диалектные различия в образовании форм повелительного наклонения.** В общей системе наклонений в русских говорах не наблюдается отличий от системы литературного языка. Однако наряду с общей для литературного языка системой форм повелительного наклонения (*пеки, неси, береги* и др.), в говорах могут употребляться формы *печи́, бережи́, помози́ (поможь)*. В ряде говоров безударное окончание -и в формах повелительного наклонения имеет факультативный характер, ср.: *пра́ви, ся́ди, надéни, ма́жи* и т.п.

. Представлены в диалектах и неличные формы глагола - инфинитив, причастие, деепричастие.

. В южных и переходных говорах вместо ударного - в инфинитиве широко распространены формы на - и т.п. Здесь происходит, как и с формами повелительного наклонения, перемещение ударения на предшествующий слог с последующей редукцией гласного до нуля. В говорах сохраняется форма инфинитива на - ( ). Иногда вместо [т'] произносят [т] ( ), что может являться результатом отвердения [т'] после редукции - .

Причастия в говорах менее употребительны, чем в литературном языке. Из четырех причастных форм, известных литературному языку, в говорах и в просторечи широко распространены лишь страдательные причастия прошедшего времени. Действительные и страдательные причастия настоящего времени в диалектах малоупотребительны ( и т.п.). В большинстве говоров они употребляются в значении прилагательных. Страдательные причастия

прошедшего времени образуются, как и в литературном языке, при помощи суффиксов - , - , - , - . Распределение этих суффиксов по разрядам глагола не везде совпадает с литературным языком. Суффиксы - и - в южнорусских и части среднерусских говоров могут замещать друг друга: и т.п. Суффикс - в говорах образует причастные формы не только от глагола , но и от глаголов

: 1) полные страдательные причастия прошедшего времени используются в качестве сказуемого ( и т.п.); 2) в некоторых севернорусских и среднерусских говорах употребляются краткие страдательные причастия, не согласованные в роде и числе с существительными ( ).

. Деепричастия на - /- в говорах образуются по той же модели, что и в литературном языке ( и др.), однако подобные формы встречаются в говорах довольно редко. Деепричастия на - распространены в основном в севернорусском наречии:

и др. Употребительным и в говорах являются деепричастия с суффиксами - , - , - , - ( и др.). Повсеместно распространен древний суффикс славянских причастий - . Остальные суффиксы представляют собой новообразования, которые ограничены территориально. Широко распространено в говорах образование деепричастий от возвратных глаголов с опущением постфикса - :

и т.п. В западной части севернорусских говоров и частично в среднерусских говорах деепричастия употребляются в функции сказуемого: и др.

1. Бромлей С.В. Очерк и морфологии русских говоров / С.В. Бромлей. Л.Н. Булатова. М., 1972.
2. Ипполитова Н.Б. Собирательные существительные в русских говорах МССР // Лексика, словообразование и фонетика среднерусских говоров Поволжья. Саранск, 1992. С. 49-61.
3. Обнорский С.П. Именное склонение в современном русском языке. Л., 1927-1931. Вып. 1-2.
4. Обнорский С.П. Очерк по морфологии русского глагола. М., 1953.
5. Семенов Р.В. Лексические диалектизмы-существительные в русских говорах Мордовии // Актуальные процессы преподавания филологических дисциплин. Саранск, 2001. С. 249-253.
6. Сологуб А.И. Формы повелительного наклонения в русских говорах: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1953.

## 8.

. Синтаксический строй русских народных гово-  
ров характеризуется меньшим числом ярких диалектных различий, в  
отличие от фонетического и морфологического. Различия по гово-  
рам касаются, прежде всего, существования своеобразных, не свойственных  
литературному языку способов выражения сказуемого (Ср: литератур-  
ное и диалектные: )  
способов построения словосочетания ( и  
т.п.), своеобразного употребления союзов и частиц для выражения син-  
таксических отношений.

. Словосочетания в русских говорах строятся по всем моделям,  
известным литературному языку (согласование, управление, примыка-  
ние). Основные диалектные различия наблюдаются при управлении - в  
форме подчиненного слова. Основные диалектные различия в способах  
построения словосочетания в русских говорах:

1. Прямое дополнение в форме именительного падежа при пере-  
ходных глаголах встречается в севернорусском наречии ( и  
и т.п.). Это оборот «именительного пря-  
мого объекта», типичный для делового языка XI-XVII вв.

2. Употребление в функции прямого дополнения одушевленных  
существительных в форме им. падежа вместо литературного вин. паде-  
жа отмечено в ряде южнорусских говоров, что свидетельствует о про-  
должающемся процессе формирования категории одушевленности и /  
неодушевленности в диалектной системе ( и др.).

3. Наличие форм дательного падежа с о значением принадлеж-  
ности встречается в отдельных говорах южнорусского и севернорусского  
наречий ( и т.п.).

4. Употребление беспредложных конструкций: в некоторых север-  
норусских говорах употребляются беспредложные словосочетания с  
существительным в форме род. ил. и вин. падежа, выражающие времен-  
ное значение ( и др.) ; для передачи причинных отношений может  
использоваться конструкция ( с суще-  
ствительным в тв. падеже без предлога.

5. Выражены предлогами общенародного языка иных смысловых отношений: в ряде южнорусских говоров и в западной части севернорусского наречья широко распространена форма род. падежа с предлогом до, употребляющаяся для обозначения объекта, к которому направлено движение ( и т.п.); предмет, около которого совершается действие, обозначается в некоторых севернорусских говорах существительным в форме вин. падежа с предлогом (= ) ( ).

6. В говорах представлены словосочетания глагол + существительное в форме косвенного падежа с предлогом, передающие различные оттенки временной характеристики действия: 1) глагол + существительное в род. падеже с предлогом и (= накануне), ( ); 2) глагол + существительное в предл. падеже с предлогом ( ) ( ); 3) глагол + существительное в дат. падеже с предлогом ( ).

7. Употребление неизвестных литературному языку предлогов: на юге России и в речи диалектоносителей старшего поколения встречается предлог в значении 'около' ( ); для обозначения предмета, прямо перед которым находится кто-то или что-то в говорах используется форма род. падежа существительного с предлогами ( ).

8. Использование двойных предлогов ( - , - , - и др.).

9. Распространение постпозитивных частиц ( - , - , - , - ).

Виды простых предложений, отмечаемые в говорах, являются преимущественно общерусскими. Диалектные отличия, касающиеся организации простого предложения, затрагивают в основном способы выражения сказуемого (главного члена) предложения.

1. В некоторых говорах употребляются безличные предложения, главный член которых выражен сочетанием инфинитива с инфинитивом основного глагола ( и т.п. ). Предложения такой структуры выражают значение долженствования, неизбежности, необходимости, возможности.

2. Говорам известно несколько групп безличных предложений с главным членом, выраженным кратким страдательным причастием прошедшего времени:

и др. В говорах, как и в литературном языке, они выражают

значение состояния, возникшего в результате совершаемого действия: причастия без вспомогательного глагола выражают состояние в момент речи ( / ); причастия с вспомогательным глаголом в форме будущего времени ( / ). Причастия, образованные от переходных глаголов совершенного вида, могут быть главным членом безличных предложений с прямым дополнением в форме род. падежа: / вин. падеж:

; безобъектные: / и др. На основе причастий от непереходных глаголов образуются две группы безличных предложений: 1) предложения с причастиями, образованными от глагола в с - ( / - / ) представлены в небольшой группе северных говоров; 2) предложения с причастиями, образованными от невозвратных глаголов ( / - / ) распространены в севернорусских и части среднерусских говоров.

3. В функции сказуемого в говорах может выступать деепричастие в сочетании с вспомогательным глаголом или без него ( / и др.). Такие конструкции обычно двусоставные, реже встречаются такие деепричастия в безличных предложениях ( / и т.п.).

4. Главным членом безличных предложений может выступать непереходный глагол с субъектным дополнением в форме род. падежа ( / и т.п.). Такие синтаксические конструкции встречаются в севернорусских и среднерусских говорах.

5. В северных говорах в составе сказуемого может входить слово ( / и др.).

/). Для части говоров характерно употребление в роли сказуемого двусоставных предложений неизменяемой формы кратких страдательных причастий ср. рода на - , - , не согласованной с подлежащим ( / /); формы муж. рода на - , - ( / и др.). Подобное явление отмечено в севернорусском наречии.

. Диалектные различия в области синтаксиса сложного предложения незначительны. К числу конструкций, не свойственных литературному языку, во всех говорах можно отнести сложные предложения с союзом ( / /) сложные предложения, начинающиеся придаточной определительной союзными словами ( / и др.). Для русских говоров нехарактерны

сложные предложения с несколькими и придаточными, сложные предложения с сложным и (составными) союзами. Сочинительная связь в говорах встречается чаще, чем в литературном языке. В вопросительных предложениях могут употребляться частицы *а, о, оу*.

Диалектные различия в области синтаксиса сложного предложения выражаются и в своеобразном использовании союзов, частиц и союзных слов. Повсеместно распространены соединительные союзы *и, а, абы*. В южнорусских говорах возможно не соответствующее норме употребление союза *а* (*а*) (= *и*) в соединительной функции и (*и*)

Некоторые своеобразные характеризуются способы выражения разделительных отношений. Наряду с союзами *или* и (*или* ... *или*) в говорах употребляются диалектные варианты *или-и* (в южнорусских и среднерусских говорах), *или-а* (в севернорусском наречии). Подобные синтаксические отношения выражаются повторяющимися элементами и *или-и* ... *или-и* где. , *или-и* ... (*или-и* ... *или-и*), *или-и* ... *или-и* (отглагольные образования). В вопросительных предложениях в говорах употребителен союз *а* (*а*)

Сред и подчинительных союзов можно отметить: архаичный союз *а* (широкo распространено в севернорусских говорах), союз *а* (продуктивен в южнорусском наречии), древний союз (представленный в вариантах *а, абы*), союз (*а*), известный украинскому и белорусскому языкам. Диалектную особенность следует усматривать в коррелятивной частице *а* (*а, а*), начинающей главную часть сложноподчиненного предложения и соотносящийся с условным союзом *а* (*а*)

1. Кузьмина И.В. Синтаксис причастных форм в русских говорах / И.В. Кузьмина, Е.В. Немченко. М., 1971.
2. Собинников В.И. Простые предложения в русских народных говорах (по материалам говоров Воронежской области). Воронеж, 1961.
3. Собинников В.И. Строение сложного предложения в народных говорах (по материалам говоров Воронежской области). Воронеж, 1958.
4. Трубинский В.И. Очерки русского диалектного синтаксиса. Л., 1984.
5. Шапиро А.Б. Очерки по синтаксису русских народных говоров. М., 1953.

## 1.

1. Приведите примеры использования диалектизма в художественной литературе: из произведений А.С. Пушкина, Л.Н. Толстого, И.С. Тургенева, Н.В. Гоголя, М.А. Шолохова, С.А. Есенина и др. Выпишите предложения с диалектными словами, определите их значение, функцию, которую они выполняют в тексте. Насколько уместно их использование в тексте, почему вместе с ними не употреблены слова общенародного языка?

2. Многие слова литературного языка имеют диалектное происхождение. Используя «Этимологический словарь» Н.М. Шанского, определите, какие диалектные слова послужили основой для образования приведенных ниже слов, объясните, почему произошел опрощение структуры ранее производных и членимых слов.

./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./

.

## 2.

1. Из толковых словарей русского языка выпишите слова, имеющие помету обл. (областное). Почему диалектные слова малочастотны в толковых словарях?

2. Приведенные ниже слова распределите на три группы: разговорные, просторечные и диалектные. Проверьте правильность выполнения по словарям. Разграничение каких слов вызывает наибольшие затруднения, с чем это связано? Определите значения диалектных слов по словарям.

./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./

./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./

./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./

./ ./ ./ ./ ./ ./ ./ ./

3. Пользуясь «Словарем русских народных говоров», «Толковым словарем живого великорусского языка» В.И. Даля, «Словарем русских говоров на территории Республики Мордовия», определите значения

приведенных диалектных слов и распределите их по тематическим группам:

- а) слова, называющие действия человека;
- б) названия представителей животного мира;
- в) названия растительного мира;
- г) слова, обозначающие явления природы.

*Буркун, вересняг, вѣкша, вы́сенец, вы́лупа́ться, веселу́ха, грѣбовать, гаркашъ, гнус, жельманка, вѣдро, дубчик, дудак, диковать, жигалок, куржа, маган, калега, жевига, кедровник, морок, мизгирь, погода, серчать, сполохи, талина, сула, ужас, хвиль, холодовничать, ясачить, заосеняло.*

### 3.

1. Каки е изоглоссы особенно важны для выделения севернорусского и южнорусского наречий?

2. Как вы понимаете тот факт, что среднерусские говоры неоднородны по своим признакам?

3. В монографии «Образование севернорусского наречия и среднерусских говоров» прочитайте раздел, посвященный истории формирования восточных среднерусских говоров (с. 333-344), и ответьте на следующие вопросы.

1) В чем заключается сложность описания языкового комплекса восточных среднерусских говоров?

2) Каки е пучки изоглосс севернорусского наречия представлены на территории распространения восточных среднерусских говоров?

3) Каки е явления южнорусского наречия распространены в этих говорах?

4) Каковы исторические факторы, оказавшие влияние на формирование среднерусских говоров?

4. Рассмотрите диалектологическую карту русского языка, составленную коллективом диалектологического сектора Института русского языка АН СССР (1965 г.), и, сопоставляя ее с административной картой, ответьте на следующие вопросы.

1) Через каки е области проходит граница севернорусского наречия и среднерусских переходных говоров?

2) Каки е географические объекты (реки, озера, города и т.п.) могут

быть использованы как ориентиры при установлении границ южнорусского наречия?

3) Для каких областей характерно преобладание говора в среднерусского типа?

4) Почему граница диалектного членения русского языка пересекает территорию Мордовии и пополам и к среднерусским отнесен только половина русских говоров Республики Мордовия?

5. Определите принадлежность приведенных говоров к одному из наречий или к переходным среднерусским говорам. Укажите противопоставленные признаки, свойственные им.

1. *Ран'шы з'амл'у' сахám пахál'и // Ф сас'эда / ја помн'у п'эчка была // как затоп'ит / с ызбы б'аг'и / дым выган'и //*

2. *Бр'шáда пр'идут' /а п'лав'ина р'зб'аул'ис' // д'эфк'и з ур'ибám'и събрал'ис' ы пашл'и // нарот-ть п'д б'арам'и жыл'и //*

3. *От'ец' мој тојсо кр'ес'т'јан'ин // Ја полтора гóда уц'илас' / нас было п'ет' д'эвок / а мы тол'ко тр'и уц'оны / а дв'е н'е уц'оны // Ја ц'етв'орта была из доц'ер'ей-то / друг'и-то фс'е ум'ерши //*

6. Приведенные ниже предложения запишите в транскрипции так, как оно будет произноситься в речи жителей южных и северных территорий.

#### 4.

1. Прочитайте стихотворение С. Есенина « В хате », найдите диалектные слова, определите их тип. Какие слова, посвященные описанию дореволюционной деревенской избы, нельзя считать диалектными? По «Словарю русских народных говоров» определите значения диалектизмов, территорию их распространения.

*Шелуха сырых яиц.  
Мать с ухватками не сладится,  
Нагибается низко.*

*От пугливой шумоты,  
Из углов щенки кудлатые  
Заползают в хомуты.*

2. Прочитайте текст, найдите диалектные слова. Определите, каких слов больше в этом отрывке (а также в лексической системе диалекта), собственно диалектных или общенародных.

Дом у нас ызбóй зову́т. В ызбе́ йес'т' стомни́к пря́мь к пе́чкь прила́жньй. Брус для пола́тьф. Са́м'и пола́ти. У которых бо́л'шь спят на них, а то одёжу кладу́т. Потто́пък зимо́й то́пют. Ни́жня по́лка су́дна нъзыва́тца и су́дьфка. Ве́рхни-ти так по́лкьми и зову́т. Печ. Ве́р'хня-ти доска́, у ней за́дърга зову́т, цопля́йутца за йойо, ко́да влэ́зайут. До́ски опечкь́м называ́йутца, к йому́ присту́пки приде́льны. Чоло с'ве́р'ху, а не туды́, там ф пече́, ну, пе́чна труба. У о́кн кся́кй, нали́шники, а в'низу́ поду́шки. Где печ, там чула́н. ...Уго́л'ник пьд бо́жницьй сто́ит. Пол-ът у нас крашо́ный. Эть ма́тица – пьтоло́к на йей до́ржытца. Г до́му се́ни пристро́йьны, а там чула́н – пре́жы кле́т' звали. Подль́фка – эть пот кры́шьй. У нас вот кры́ша кон'ком, а то шатро́вы быва́ют.

*с. Мусоры Куйбышевской обл.*

3. Из «Словаря русских говоров на территории Республики Мордовия» выпишите диалектизмы разных типов: 1) собственно лексические; 2) лексико-фонетические; 3) лексико-словообразовательные; 4) лексико-семантические.

4. Дайте семантическую и структурную характеристику фразеологических единиц с компонентом *рука*, бытующих в русских говорах Мордовии.

- ◆ *В руках играет* – 'кто-либо умело, ловко делает что-либо';
- ◆ *Гребучие руки* – 'о жадном, стремящемся много захватить человеку';
- ◆ *На все руки* – 'для общего пользования';
- ◆ *На той руке* – 'на противоположной стороне';
- ◆ *Сбазлать с рук* – 'отделаться от кого-, чего-либо';
- ◆ *Сильной рукой* – 'с охотой, с удовольствием';
- ◆ *Хваткий на руку* – 'склонный к воровству';
- ◆ *Ходить в чужие руки* – 'работать по найму, уходить на заработки'.

5. Определите тип диалектизмов, зафиксированных в русских говорах на территории Республики Мордовия.

*Гу́глица* – ‘кушанье из сырого тертого картофеля, поджаренного в сметане’; *се́бель* – ‘стебель’, *смородишный* – ‘смородиновый’, *зубо́к* во 2 знач. – ‘небольшой хлебец, напоминающий по форме зуб; его пекут сразу после рождения ребенка’, *кохтя́нка* – ‘ржаная лепешка из пресного теста’, *кону́рка* – ‘изделие из сдобного теста в виде кусочков различной формы с отверстием посередине’, *ра́диво* – ‘радио’, *сожечь* – ‘уничтожить огнем, сжечь’, *макунка* – ‘тирог’; *крест* во 2 знач. – ‘изделие из пресного теста в форме креста’, *струга́нить* – ‘строгать’, *рулёк* – ‘валек для катания белья’, *руга́тельство* – ‘ругань, брань’, *смириться* – ‘помириться’.

6. Ответьте на следующие вопросы.

1) В чем заключается отличие синонимии литературного языка от диалектной синонимии?

2) Почему в лингвистической литературе неоднозначно квалифицируются диалектные синонимы? Дайте определение диалектных синонимов, приведите примеры.

3) Из «Словаря русских говоров на территории Республики Мордовия» выпишите ряды синонимов-дублетов. Назовите причины возникновения в диалектном языке большого количества синонимов-дублетов?

4) Какова судьба синонимов-дублетов, употребляющихся в рамках одного говора?

7. Выполните самостоятельную работу по лексике и фразеологии русских говоров.

I. Из «Словаря русских народных говоров на территории Республики Мордовия» выбрать и выписать на карточки не менее 50 диалектных слов, входящих в одну из указанных ниже лексико-семантических групп. Под лексико-семантической группой (ЛСГ) понимается совокупность ряда слов одной и той же части речи с одинаковой предметной направленностью (В.И. Кодухов, Ф.П. Филин и др.).

1. Названия жилых и хозяйственных строений.
2. Название домашней утвари, посуды.
3. Названия одежды и обуви.
4. Названия кушаний и продуктов питания.
5. Названия хлебобулочных изделий.

6. Названия растений, кустарников.
  7. Названия земельных участков, угодий.
  8. Названия животных.
  9. Названия птиц, рыб, насекомых.
  10. Наименования явлений природы.
  11. Названия сельскохозяйственных орудий и их частей.
  12. Названия деталей ткацкого станка, приспособлений для ткачества.
  13. Наименования рыболовных и охотничьих угодий, снастей, приспособлений.
  14. Названия различных игр, вечеринок, праздников.
  15. Названия человека по профессии, роду деятельности.
  16. Названия человека по какому-либо характерному признаку (внешность, черты характера, возраст, особенности речи и др.).
  17. Названия человека по родственным отношениям.
  18. Имена прилагательные, характеризующие внешний вид человека.
  19. Имена прилагательные, характеризующие черты характера человека.
  20. Глаголы движения.
  21. Глаголы со значением речи.
  22. Глаголы, характеризующие физическую деятельность человека.
  23. Глаголы, характеризующие профессиональную деятельность человека.
  24. Глаголы, характеризующие поведение человека.
  25. Названия обрядов (свадебных, религиозных).
- II. Произвести комплексный анализ диалектизмов.
1. На основе родо-видовых (гиперо-гипонимических) отношений выделить подгруппы в составе лексико-семантической группы.
  2. Охарактеризовать системные отношения внутри рассматриваемой ЛСГ: однозначные и многозначные слова (количественное соотношение); всели значениями многозначное слово входит в эту группу; прямые и переносные значения слов; эмоционально-экспрессивная окрашенность слов (стилистические пометы), синонимы (абсолютные или относительные синонимы; синонимические ряды); омонимы (относятся к одной ЛСГ или к разным), антонимы; фразеологические единицы.
  3. Определить типы диалектизмов (лексические, лексико-семантические, лексико-словообразовательные, лексико-фонетические); представлены ли явления диерезы, эпентезы, протезы, метатезы.
  4. Произвести структурный анализ: производные и непроизводные

слова (количественно е соотношение) ; дл я производны х сло в указат ь производящее слово и способ образования; произвести морфемный анализ слов в приложении.

5. Охарактеризоват ь грамматически е особенност и сло в рассматри-ваемой ЛСГ : каки е лексико-грамматически е разряд ы существительны х и прилагательны х представлены ; и х грамматически е категори и (род , число, падеж) ; грамматически е признаки глаголо в (вид, залог , переход-ность/непереходность, возвратность/невозвратность) .

III. В приложени и в алфавитно м порядк е перечислит ь рассмотрен-ные диалектизмы, указать, в каком значении слово вошл о в состав дан-ной ЛСГ (если оно многозначное), произвести морфемны й разбор, ука-зать производящее слово, способ образования.

#### I. Реферат ы п о теме «Типы диалектных словарей»:

1. Диалектны е словарь и перво й половин ы ХIХ в . («Опы т об-ластного великорусског о словаря» , «Словар ь живог о великорусског о языка» В.И. Даля).

2. Диалектны е словарь и конц а ХIХ - начал а ХХ вв . (А.О . Под-высоцкого, Г.И. Куликовского , Н.М. Васнецова , В.Н. Добровольског о и др.).

3. Развити е диалектной лексикографии в советский период (об-ластные словари, «Словар ь современного русского говора » (д. Деулин о Рязанского района Рязанской области) и др.).

4. Строиени е и особенност и словник а «Словаря русски х народ-ных говоров» (под ред. Ф.П. Сороколетова , Ф.П. Филина).

1. Блинов а О.И. Русская диалектология. Лексика. Томск, 1984 . С . 117-129 .
2. Русска я диалектология / под ред. Л.Л. Касаткина . М., 1989 . С . 179-183 .
3. Русска я диалектологи я / под ред. В.В. Колесова . М. , 1990 . С . 187-201 .
4. Русска я диалектология / под ред. Н.А. Мещерского . М., 1972 . С . 278-290 .
5. Сороколето в Ф.П. Очерк и русской диалектно й лексикографии / Ф.П. Со-роколетов, О.Д. Кузнецова . М., 1987 .

II. Напишит е рецензи ю н а диалектны й словарь Р.В . Семенково й «Фразеологический словарь русски х говоро в Республик и Мордовия » (Саранск, 2007).

## 5.

1. Назовите противопоставленные фонетически диалектные от-личия севернорусского и южнорусского наречий. В чем специфика среднерусских говоров в области фонетики?

2. Прочитайте статью В.А. Мирской «Ударный вокализм русских говоров Мордовской ССР» (Лексика, словообразование и фонетика среднерусских говоров Поволжья. Саранск, 1992. С. 19-42). Ответьте на следующие вопросы:

1) Какова система гласных фонем в русских говорах Мордовии? Какие особенности в области вокализма характерны для этих средне-русских говоров?

2) Представлены ли в говорах Мордовии архаичные гласные /ɔ/, /ɛ/? Прокомментируйте ответ.

3. Прочитайте ряды слов, употребляемых в различных говорах. Определите тип ударного вокализма в каждом говоре.

1) М'ил, был'и, будут, хл'ѣп, с'ѣно, л'ѣто, порѳда, горѳх, тр'авы, кр'ѣст, кусѳк.

2) С'ила, мыл, думат', лѣс, платѳк, ждал'и, от'ѣц, пр'ин'ѳс.

3) С'ило, был'и, рук'и, надѳ, пол'ь, п'ил'и, н'ѣбѳ.

4. Как можно объяснить существование в говорах Мордовии недиссимилятивного аканья и неполного оканья? В каких районах распространены названные явления? Подтвердите Ваши выводы сведениями «Диалектологического атласа русского языка» (используйте карты распространения оканья, аканья).

5. Определите, как будут произноситься приведенные ниже слова в говорах с разными типами предударного вокализма.

Тип безударного вокализма	Типы произношения				

6. Объясните этимологию слова \_\_\_\_\_ . Какие фонетические изменения произошли в корне слова?



8. Объясните существование диалектизмов *свет* – ‘*цвет*’, *свето́к* – ‘*цветок*’, *сара́пать* – ‘*царапать*’ в говорах Мордовии. Используя «Словарь русских говоров на территории Республики Мордовия», определите, в каких районах республики они распространены.

9. Рассмотрите слова, зафиксированные в «Словаре русских говоров на территории республики Мордовия». Какие фонетические изменения произошли в их структуре? Объясните, можно ли их считать диалектными.

*Нивали́д* – ‘*инвалид*’, *соше́* – ‘*шоссейная дорога*’, *га́лтыс* – ‘*галстук*’, *лисапе́д* – ‘*велосипед*’, *сепара́т* – ‘*сепаратор*’, *струме́нт* – ‘*инструмент*’, *враг* – ‘*овраг*’, *сока́* – ‘*осока*’, *гуре́ц* – ‘*огурец*’, *горо́д* – ‘*огород*’; *кость* – ‘*кось*’, *воп* – ‘*вопл*’, *хво́рос* – ‘*хворост*’, *алляно́й* – ‘*льняной*’, *опосле́* – ‘*после*’, *оржа́но́й* – ‘*ржаной*’, *во́стрый* – ‘*острый*’, *само́ро́дина* – ‘*смородина*’, *товоро́г* – ‘*творог*’, *струб* – ‘*сруб*’, *страм* – ‘*срам*’, *брусни́га* – ‘*брусника*’, *жеви́га* – ‘*ежевика*’, *сабо́г* – ‘*сапог*’, *брю́кша* – ‘*брюква, свальба и сварьба во 2 знач. – ‘свадьба*’, *рукова́тка* – ‘*часть предмета, за которую его держат; ручка*’, *жаворонок* – ‘*жаворонок*’, *осока́* – ‘*осока*’.

10. Определите, какие диалектные явления характерны для приведенных слов. В чем заключается причина их возникновения в говорах?

*Брусле́та* – ‘*браслет*’, *олёх* – ‘*ольха*’, *сви́тра* – ‘*свитер*’, *коно́пель* – ‘*конопля*’, *моркв́а* – ‘*морковь*’, *све́кра* – ‘*свекровь*’, *соша* – ‘*шоссейная дорога*’.

11. Приведите все известные Вам варианты произношения аффрикат в говорах на примере пословицы «*Почин – делу зачин, конец – делу венец*».

12. Определите особенности произношения аффрикат в говорах, укажите, на каких территориях распространено то или иное диалектное явление.

1. Ц’а́й, ц’и́сто, но́ц’, ко́ц’ка, р’е́ц’ка, бы́ц’ок, п’е́ц’ка, мо́ц’ит.
2. До́ц, у́л’ица, в’еца́р, цугу́н, н’ицао́, уцы́лс’и, цыта́јут.
3. Ул’ич’а, кур’ич’а, афч’а́, ат’еч’, кон’е́ч’, до́ч’, но́ч’, ч’а́й, ч’и́сто.
4. За́йсы, ку́р’иса, яйсо́, л’исо́, св’ето́к.

13. Как будут произноситься приведенные ниже слова в севернорусских и южнорусских говорах?

*Гром, гуси, старик, кругом, богатство, хватит, луг, лук, стук, в город, барак, овраг.*

14. По какому слову можно определить характер произношения в говоре звонкого заднеязычного согласного [ʒ]? Для каких говоров характерно это явление?

*Пайéхъл з'имóй ф'пóл'ъ, а там стóх салóмы. Набрал'и йийю и на ф'úrму.*

15. Запишите в транскрипции, как будут произноситься приведенные слова в говорах, где отсутствуют фонемы /ф/, /ф'/.

*Фамилия, фартук, тиф, фунт, кофта, штрафуют, фронт, Фенька, Фрося, февраль, фонарь, конфеты.*

16. Определите характер произношения фонемы /в/, в каких фонетических условиях наблюдается такое произношение, объясните, в каких говорах оно распространено.

*Даўно́, д'е́ўка, марко́ўка, в'ир'о́ўка, д'ир'е' у́н'а, кро́ў (кровь), снапо́ў, ус'о́, уз'а́л, уз'а́т', унук, устат' (встать), у калхо́з'и (в колхозе).*

17. Рассмотрите приведенные примеры и определите характер произношения фонемы /л/ в различных фонетических условиях. Какое произношение характеризует архаическую систему говора? Вследствие чего в говоре появляется твердое велярное /л'/?

*Иго́ўкой, ко́ў, са́ўка, б'е́ўка, жен'и́ўс'а, по́ўный, го́лот, ма́сло, хо́лодно, нашла́, о́коло, б'е́лка, волк, д'е́лал, им'е́л, ко́нч'ил, па́лка, паха́л, пропа́л, ход'и́л.*

18. Объясните, как будут произноситься приведенные слова в говорах, в которых наблюдается выпадение [j] и последующее стяжение гласных. Почему возможны разные формы, какая из них является более древней?

*Добрая, молодая, такие, чистые, летает, знает, покупает, заготавливаем.*

19. Прочитайте приведенные предложения, укажите, какие диалектные отличия в области консонантизма здесь представлены. В каких говорах может быть распространено то или иное диалектное явление?

1) Ну́-ка я яйц'ка съб'ирать да картошиц'коф на н'их. 2) У м'ён'е был брат, у н'яво было п'ат' дьц'ер'ей. 3) З д'ес'ат'и нац'инаам раб'отать-то. 4) Мал'ц'ишки д'оруца как пиуны пр'амо скака́йут друх на дру́га. 5) Быў жыў журав ы цапл'а. 6) Ад'ин сын з дватцят' п'ервыҫа ҫода службыть. 7) У нас был Вáс'к'а, такой фул'иган'истый парн'ага. 8) Ну, гр'ить, спас'и́ба таб'е́, Хв'ил'и́пушко, спас'и ты м'ин'е́. 9) Ва́н'к'а-та пав'ол казу́, продал да д'ён'ах н'ет, вы́ташшыл'и, пат'ер'ал л'и.

## **6. Словообразование**

1. В чем проявляется специфика диалектного словообразования? Приведите примеры из «Словаря русских говоров на территории Республики Мордовия».

2. Определите способ образования приведенных диалектных слов, употребляющихся в русских говорах на территории Мордовии.

*Мяту́ха – ‘картофельное пюре’; пересыпу́ха – ‘тестообразное кушанье из ржаной муки и калины’; виту́шка – 1. ‘крендель, баранка’, 2. ‘калач’; пресну́шка – ‘пресная лепешка’; кали́нник – ‘пирог, лепешка из ржаной муки с калиной или свеклой’; капу́стник – ‘пирог с капустой’; вы́жарки – ‘пенка на горячем растопленном масле’; завиту́лька – ‘витая булочка’; зажиру́ха – ‘лапша с мелкими кусочками жирного мяса’; отёрышек – ‘лепешка из тертого картофеля’; попу́тники – ‘съестные припасы, которые берут с собой в дорогу’; поу́жинки – ‘остатки от ужина’; красноде́р – ‘кушанье из кваса с квашеной капустой и свеклой’.*

*Молодые́ (ых, мн., в знач. сущ.) – ‘свежеиспеченные хлебы в виде караваев’; мя́гкий (ого, м.) – 1. ‘белый хлеб домашнего изготовления’, 2. ‘сладкий пирог’; ночные́ (ых, мн.) – ‘лепешки из кислого теста, поставленные накануне вечером’; кривенький (ого, м.) – ‘пирог с любой начинкой’; криво́й (ого, м.) – 1. ‘лепешка из толченого конопляного семени’, 2. ‘пирог с любой начинкой’, 3. ‘вареники’.*

*Бара́шки – ‘печенье из дрожжевого теста в форме кренделя’; жа́воронок во 2 знач. – ‘ржаной пресный хлебец в виде птицы, который*

*пекут весной*»; *орéшек* – ‘изделие из пресного теста в форме небольшого шарика с изюминкой в середине’.

3. В русских говорах Мордовии употребляются различные названия грибов. От каких основ и каким способом они образованы? Какие слова имеют производную основу?

*Губáн* – ‘гриб’; *соля́нка* в 1 знач., *беля́нка* во 2 знач., *кара́уши* – ‘любой гриб, пригодный для засолки’; <sup>1</sup>*гриб* – ‘любой гриб, который жасрят’; *колосни́к* – ‘гриб, который появляется во время колошения ржи’; *перемáт* – ‘пластинчатый гриб’; *беля́к*, *беля́нка* в 1 знач., *подорéшина*, *подорéшник*, *скрипа́ч*, *скрипи́ца* – ‘пластинчатый белый гриб из семейства груздей’; *васек*, *дубови́к* в 1 знач., *мона́х*, *мона́шка*, *черну́х*, *черны́ш* – ‘пластинчатый черный гриб из семейства груздей, чернушка’; <sup>3</sup>*синю́шка*, <sup>1</sup>*синя́вка* в 3 знач. – ‘гриб сыроежка с синей или серой шляпкой’; *красáвка*, *красáвчик*, *красну́ха*, *красну́шка*, *красу́лька*, *красна́вка* – ‘гриб сыроежка с красной шляпкой’; *пенёшник*, *говору́шка* – ‘гриб опенок’.

4. Определите характер основы приведенных ниже групп слов: производная или непроизводная, членимая или нечленимая, свободная или связанная. Аргументируйте свой ответ.

*Почёлошник* во 2 знач., *почёлушко*, *почёлышко* – ‘семена подсолнечника’, *отчёлышко* – ‘обдирное зерно’;

*бабо́шка* во 2 знач., *бабу́шка* – ‘кусочки пресного теста, сваренные в воде или молоке’;

*боту́шка* в 1 знач., *бо́тка*, *бо́танец* в 1 знач. – ‘блин или лепешка из гороховой или чечевичной муки’.

5. Из «Словаря русских говоров на территории Республики Мордовия» выпишите примеры слов с аффиксами, не свойственными словообразовательной системе литературного языка.

## 7. Морфология

1. Из приведенных предложений и словосочетаний выпишите существительные, имеющие диалектные особенности в реализации грамматической категории рода.

*Ид'от гла́вной стру́й, во-фс'ом ро́скоше жы́л'и, саломáт на-вод'е́ зава́р'ивал'и, кры́л'е́ц-от откры́ла, е́то полуша́лка, да́р'ит подáрку йему́, пов'ес' полот'е́н'е́ц-то, колоко́ло́ было, у́л'йо́ одно́ поста́в'ил'и, конопл'о́ поса́д'ил'итако́йо фам'ил'йо́, про́су с'е́йом.*

2. Укажите, к какому роду принадлежат данные имена существительные, функционирующие в севернорусских и некоторых среднерусских говорах. Как выражается категория рода в этих говорах?

*Бол'шо́й с'и́то был жел'езный, молоко́ доро́гой был, жел'езный в'едро́, пла́т'и́е но́вый над'е́л, засор'о́ный про́со.*

3. В приведенных ниже предложениях найдите и выпишите имена существительные, имеющие диалектные особенности в области категории числа.

*П'иро́к с мал'ина́м йе́л'и, оп'а́т' мал'и́ны н'есут, бру́сн'и́к'и ско́ро посп'е́йут, сход'и́т' за бру́сн'и́кам, пр'ин'ес'и́ оп'и́лку-ту, ква́сы поста́в'ила, горо́х'и с'е́йил'и, копа́т' карто́шк'и, убра́л'и кл'ев'е́ра.*

4. Прочитайте текст, выпишите из него диалектные формы имен существительных, присущих севернорусскому наречию.

Снач'ала йего́ забра́л'и на-войну́ ф-ц'еты́рнац'ц'атом годú // Бра́та йего́ ста́ршого уб'и́л'и на-войны́ // он говор'и́т | пойду́ за-бра́та мс'т'и́т' / и-пойе́хал // а-пр'ийе́хал з-друг'има́ уб'е́жд'е́н'ама софс'е́м / пото́м пр'ив'о́з оттúда́ бол'шев'и́цк'ийе́ йэ́ты газ'е́ты фс'е́ и-ста́л распро-стран'а́т' // с'е́м' м'ес'а́ц'ей он'и́ отс'ид'е́л'и и-пото́м уб'е́жал'и / пошл'и́ рабо́тат'и на-рабо́ту / а-пото́м на-рабо́ты просто у-патру́л'а́ убра́л'и руж'и́о / отн'ал'и и-уб'е́жал'и // ф Канда́лакшу пр'иб'е́жал'и / у-м'е́н'а там ма́ма жы́ла / на-то́й вот-там сто́роны // пр'ишл'и́ туда́ к-ма́мы / да / тут дру́ги́ то́же к-сво́йм род'и́т'ел'ам пр'ишл'и́ осв'е́ш'ш'а́ют фона́р'а́мы // он'е́ мор'ом пойе́хал'и с-фона́р'а́ма фс'о́ осв'е́ш'ш'а́ют // тут ид'о́т р'ад остро́во́в-а-пото́м йе́с' м'е́жду остра́вама про́йе́с // как ло́тк'и йе́ты поди́ежжа́ют с-англ'ич'а́нам / он'е́ сразу откры́л'и огон' по-и́х // фс'е́х /знач'ит / уб'и́л'и //

*с. Канда́лакша Канда́лакшского райо́на Му́рманской о́бласти.*

5. Прочитайте приведенные ниже примеры и объясните, какие диалектные явления отразились в формах местоимений. На каких территориях распространены такие формы?

(У) мн'а, м'ен'е, м'а, т'еб'е, тоб'е, т'ейа, т'е, (к) соб'е, с'ейе.  
 Йон, йон'и, про-йево, у-н'ао, с-н'ом, йейу, у-н'ей, он'е, оны.  
 Тот, той (дом), т'ей, тоуо, т'ийа.  
 Н'икох, н'ич'оуа (н'ету).  
 Эфот, эфт'и, йефот, йестот, ентот, ент'и.

6. Выделите диалектные формы творительного падежа числительных *два, три, четыре* и объясните их происхождение.

*Двум'и бл'инам'и йа н'и найемс'и. Тр'ум'и рубл'ам'и н'и абайд'ос'с'и и ч'итыр'м'и тожсь. З двум'и ушкам'. С троим д'ет'ам'. За ч'етыр'ом пудам' пойд'ит. Тр'ема дн'амы. До ч'етыр'ух н'ид'ел'.*

7. Прочитайте приведенные ниже примеры и определите, какие диалектные особенности имеют имена прилагательные в русских говорах. Какие окончания являются собственно диалектными. Укажите сохранившиеся в говорах архаичные формы местоимений.

Му́жова с'естра́, сы́нова доц', валч'ач'ийа шку́ра, худэ́й ч'илав'эк, з'имн'ей пу́т', сух'ий куст, м'елка́й сн'эк, мал'ин'ка́й раб'она́к, посл'едн'ей д'ен', с'иц'евой атр'ес, бол'шойо в'едро́, ноч'нойь вр'им'а, зьлата́йа кал'цо́, суха́йа с'ена, бал'шой балота́, парной мьлако́, н'ет сухо́о м'еста, всел'икоо д'ер'ево, з-б'елом платко́м, ф-худы́м в'едр'е́, у-злэ́й саба́к'и, з-бол'шыма д'ет'ам'и, со-ста́рыма род'ит'ел'ама, красна́ю д'е́фку, йасныйо дн'и.

8. Прочитайте текст, найдите и выпишите из него имена прилагательные с диалектными особенностями, охарактеризуйте, какие это особенности и каково их происхождение. Ответьте, какие диалектные черты в области имен прилагательных, отразившиеся в данном тексте, присущи только севернорусскому наречию и образуют противопоставленные явления в русском языке.

Йа мал'ен'каа была / два от сорока домо́ф осталос' // он зажок / скрылс'а / поджок // в'иновата д'ер'евн'а // н'е нашл'и... перед-ил'йином дн'ом... дом знач'ит од'д'ел'ной был // дома два куп'ил'и зд'из дай друго́ва раскапр'из'ацца // така хорошаа сноха // молодые бол'но гор'ач'и // в-ов'ин'е-от уч'асток бол'шой / жыв'и как хоч'ош // за-мной вод'ица хорошой / женатой был с так'им плох'им л'уд'ам / м'есто н'е-хорошоо / трава хорошаа//

*д. Рогалево Пошехоно-Володарского района Ярославской обл.*

9. Прочитайте данные ниже типичные южнорусские формы глагола 3-го лица настоящего времени; распределите их по числам, спряжениям и по месту ударения в слове (отдельно каждую группу примеров). Укажите, какие окончания наблюдаются в анализируемых формах глагола в южнорусском наречии, какие выявляются закономерности в оформлении 3-го лица глаголов настоящего времени, играет ли при этом роль место ударения в слове.

*Н'ис'от, б'ир'от, знаит, сп'ит, пр'ос'ит, н'акут, знайут, пр'ос'ут, бал'ат* (Орл., Курск., Тамб., Донск., Смол. области).

*Нач'н'о, клад'о, буд'а, хватайа, бр'ос'а, л'ов'а, ход'а, будут', знайут', жнут', в'ид'уг', к'ос'ут', кр'ич'а'т* (Орл. область).

*Шл'е, раст'е, плач'а, п'иша, работайа, с'ид'ит', к'ип'ит', в'ид'а, л'уб'а, н'осут', жьвуют', пл'ашут', с'ид'а, явар'а, служат', в'ид'ут', л'уб'ут'* (Воронеж., Донск. области).

10. Прочитайте текст и укажите диалектные отличия в области морфологии.

Изба у-нас руб'итцы зб'иват' нады // он сын-то мой сам пл'отн'ик и сап'ожн'ик // ж'онка-то бр'ос'ила йов'о // йон йону пус'т'ил ф-п'ит'ор / она и-дос'ел' н'е-пр'ийе'хаччы // стройур'однайа с'остра йов'она помогала // оццы-то был'и здвуродны / а-йоны-то стройуодны / а-сам он б'ад'овой (= старат'ел'ной) дом в'ес' об'ихажыват // коровушка т'ел'ифшы // з'орны два т'илограма росс'ейан // картошк'и-то н'он'е пор'адошно посажен // эты годы т'ажел'о было // нон'ич пчол зав'ел'и / а-жонка-то н'е ворочайеццы // л'иду-то йа рошщ'у // она ушоччи в-рису / потр'ебовал'и йену туда // а-с'остра-то йейнайа / бытто ос'мнацытый гот пош'ол / розв'итайа была // на-в'еку фс'ако нажив'осси // а-мужык-то мой п'ил гораз' да-дралсы / а-роб'отал хорошо // йа была пам'аткайа // скоро бы выуч'илас'и чытала уш // цел'ной д'ен' там бар'ину роб'отал'и / а ф-свойом угор'од'и н'екол'и д'елат' // тыи годы йа в-угор'од'и об'ихажывала // за-р'екой-то бар'с'коие Рамушево // строго бар'ин д'ержал их // пр'идут / зб'иратцы ноч'йу да н'е-см'ей сказат' погул'ч'а // там мыза была / бо'шайа / дом кам'енной // тыи бар'ск'ийи холопы / а-нашы пос'ел'аны // йа п'ес'н'и стар'инныйи л'уб'ила п'ет' с-подрушкам // у-нас ток'и п'ес'енн'ицы был'и собрафшы // с-пол'а ид'ом пожафшы-то / ал'покос'ифшы-то ид'ом арт'ел'йу и-пойом // р'ека р'адом л'ешшоф лов'ил'и / Ст'опа думат попробоват' с'етку постав'ит' // з-дровам н'ету страдан'ийа / как-поплыл'и / фс'о з-б'ер'егу и н'осут //

*д. Рамушево Старорусского района Новгородской обл.*

## 8. Синтаксис

1. Определите диалектные особенности в организации словосочетания. В каком значении, с какими падежами употребляются выделенные предлоги в русских говорах? Объясните, более широкое или более узкое значение имеют предлоги в говорах в отличие от современного русского литературного языка.

Уйёхал по-в'есны́; хód'а па-мал'ину да па-ц'ир'óмуху; па-в'исн'ё скат'ина плах'а́я; рьскажу́ за-свайу́ жызн'у; б'испако́йус' за-н'иво́; она́ ч'ёр'ез н'его́ плач'ит; н'е-на́до дл'а-роб'ат растраивацца; за-сына пос'ид'ёла; было́ это́ круг-рожества́; круг-до́ма работайу; дом о-р'ёку сто́ит; у́лица на́ша о-р'ёку ид'от; она́ про-с'еб'а́ запасла́; про-кон'ей двор; м'ежду с'еб'а́ собрал'ис'.

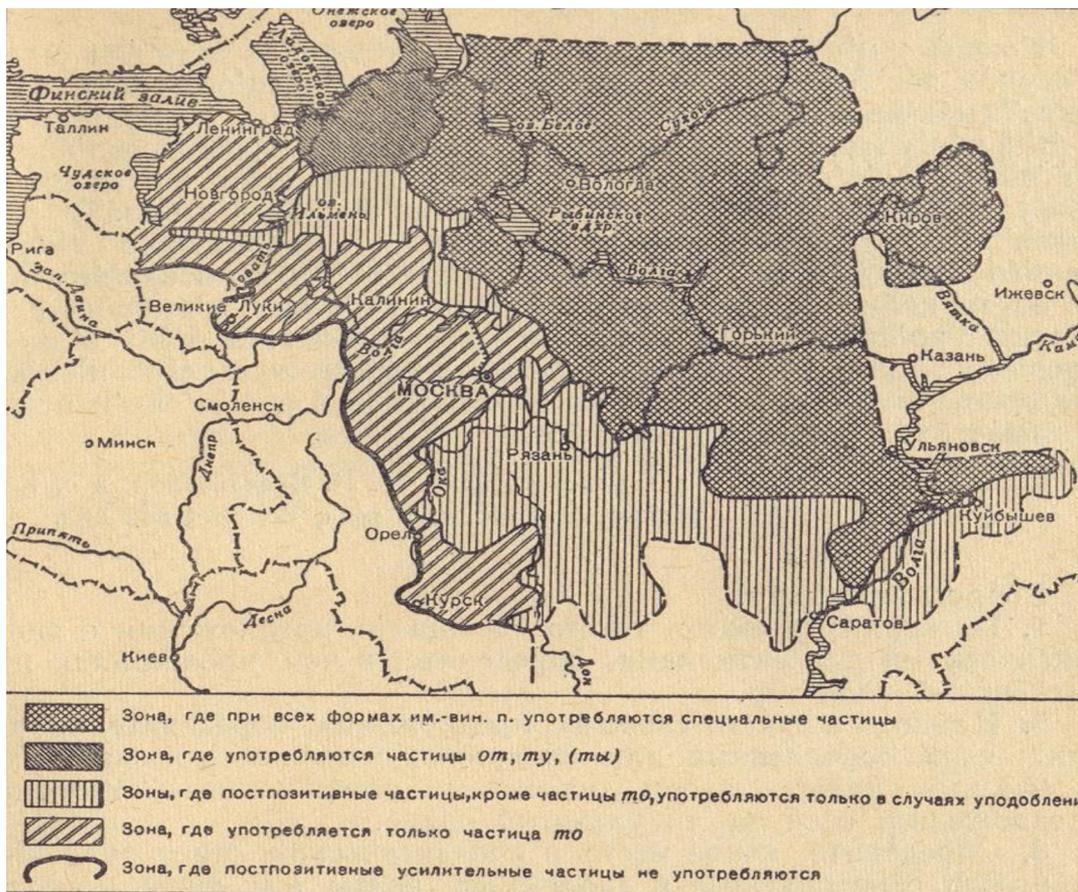
2. Определите, какие диалектные особенности в области управления отразились в приведенных примерах. На каких территориях возможно существование таких грамматических форм?

Коро́фка до́ит' на́до; он ко́са то́ч'ит; на́до пр'идано́ва гото́в'ит'; исп'екл'и п'ирого́х; пр'ишла́ во́сем' ч'есо́ф; сын жив'от Москв'е́; он пог'ип войно́й-ту; пас'ид'ёлк'и д'ёлал'и рож'ество́м; про-та́ см'ехом говор'ила́; мужы́к то́го л'ета́ ум'ер; в-ва́йну́ го́лодом ум'ерла́.

3. В приведенных предложениях найдите сказуемое, определите его тип (простое глагольное, составное глагольное, составное именное), чем оно выражено. Укажите диалектные особенности в организации простого предложения.

Йес'т' кзак'и́ служыл'и; д'эф'к'и зьмалч'ал'и был'и; она́ рабо́тът' пр'ивы́кша; он был уше́дшы; ан'и́ уйёхатшы в го́ст'и; э́та йа́блака ф'с'а́ н'ифку́сна́я; йу́пк'и ра́н'шь падо́браты́я был'и; скот'ина́ н'е бу́дут ход'ит'; молод'о́ш соб'еру́цца; правл'ён'ийо́ собрал'ис'.

4. Изучив карту употребления постпозитивных частиц в русских говорах И.Б. Кузьминой и Е.В. Немченко, определите территорию распространения постпозитивных частиц. В каких говорах не употребляются постпозитивные частицы?



5. Найдите в тексте диалектные явления в области синтаксиса, выпишите их и охарактеризуйте. Являются ли эти диалектные явления противопоставленными или непротивопоставленными?

Вас'ка-то (внук) вос'ем' годоф до́ма н'е быва́у. Па́р'ен' с'ем'ил'ётка окончи́у. Ра́н'ен бы́у в но́гу. Оско́лк'и до́быты с ног'и́. Там сапог'и́ пр'ин'ес'оны с коро́т'енск'им гол'ен'и́шшам. До́чка-то пом'ёршы уш мно́го годо́ф. Онна́ и была́ у м'ен'а́ до́чка, да и та ум'ёршы. На друго́й стороны́ оп'ёт' сын мой жив'о́т.

На́до вода́ ф самова́р нал'и́т'. Забы́ла самова́р потр'ес'-то. Ун'ос'оно у роб'а́т-то бы́ло по коропку (спичек). Бер'озово́ уго́л'йо гр'е́йеца, а ол'хово́ како́-то ро́хлойе. У нас Ва́н'а жы́у, да как уйёхаччи, так и н'е гр'и́йом (самова́р).

*д. Никулино Ленинградской обл.*

## ОБРАЗЕЦ КОМПЛЕКСНОГО АНАЛИЗА ДИАЛЕКТНОГО ТЕКСТА

### *Образец диалектного текста*

Вот уб'арут хл'аба / ав'ец пас'т' нь гат'и будут // йа нын'ч'ь  
в'ишн'ик'ь настрыгль фунт'х п'ат' // пр'с'ин'иш'ь-ть високуйу  
астав'или // а вон на том м'ес'т'ь рыг'и был'и // рош-ть сажнут / ф  
снапы п'р'ив'ажут / а патом на рыгу воз'ут // йа бывальч'ь нь Б'ра-  
нофку в'ир'хатом йез'д'иль // \_

С утра мурав'иль / а даж'а-ть н'е-быль // д'еф'к'и / еть н'и вы  
в'ич'орышк'ь ф клуп хад'ил'и д'ь мн'е стукнул'и? //

Вот ар'ан ы д'ельл'и // З'имой-ть ар'ану н'ь захоч'ьш / м'ась йес'т'  
// а иш'о ран'шы п'икл'и так'и бл'ины п'ир'ип'ок'и / п'ир'ип'ок'ьм'и  
фс'о звал'и // п'ир'ип'оку с'ем'ьм талчоным с'в'ер'ху п'сыпал'и // йа  
фс'о сматр'у на вашу бал'шуху / р'ьбат'аш'ьй'ь д'ефк'ь / а ат майей  
бал'шух'и и слова добр'ьвь н'ь дажд'ос'и //

Мы воду д'ьстайом баран'ьм // у нас ф с'ил'е пач'т'и фс'е калоцы  
з баран'ьм'и // ут'угох н'е было / вот вал'ками и к'лат'ил'и // Ол'ь / па-  
дай мн'е р'ьсыкалку // и иш'о рыскал'и-к'ь смал'истуйу пал'ень дл'ь –  
раж'ыг'и//.

*с. Кушки Темниковского района Республики Мордовия*

### *Схема разбора*

1. Определите, сколько гласных фонем под ударением употребляется в говоре. Отличается ли данный говор от литературного языка по составу гласных фонем?

2. Установите тип предударного вокализма в говоре после твердых согласных, после мягких согласных, а также после шипящих. Укажите другие явления вокализма в говоре.

3. Охарактеризуйте диалектные особенности в системе согласных:

- какого качества заднеязычный /з/ в говоре;
- различение или неразличение аффрикат в говоре;
- качество шипящих согласных;
- наличие /j/ в интервокальном положении;
- качество губных фрикативных согласных /в/, /ф/;
- качество сонорного согласного /л/.

4. Найти в тексте диалектизмы разных типов:

- собственно лексические;
- лексико-семантические;
- лексико-словообразовательные;
- лексико-фонематические.

5. Укажите и объясните диалектные различия в области морфологии:

- имя существительное (специфические грамматические категории, лексико-грамматических разрядов; особенности склонения);
- имя прилагательное (лексико-грамматические разряды прилагательных, особенности склонения);
- имя числительное (особенности склонения);
- местоимение (различия в образовании и склонении местоимений);
- глагол (специфические грамматические категории, специфика образования глагольных форм).

6. Укажите и объясните диалектные различия в области синтаксиса (на уровне словосочетания, а также простого и сложного предложения).

7. На основании сделанных выводов определите принадлежность текста к севернорусскому, южнорусскому наречию и к переходным среднерусским говорам.

1. В данном говоре представлен пятифонемный ударный вокализм, соответствующий системе гласных звуков русского литературного языка:

///- гласный, нижнего подъема, среднего ряда, нелабиализованный ( ' ' ' ' ' )

///- гласный, среднего подъема, заднего ряда, лабиализованный ( ' ' ' ' ' )

///- гласный, среднего подъема, переднего ряда, нелабиализованный ( ' ' ' ' ' )

///- гласный, верхнего подъема, переднего ряда, нелабиализованный ( ' ' ' ' ' )

///- гласный, верхнего подъема, заднего ряда, лабиализованный ( ' ' ' ' ' )

2. В анализируемом говоре представлено сильное (недиссимилятивное) аканье. Это подтверждают следующие примеры: *пато́м, хад'ил'и, сажнут, падай, майей*. Гласные /o/ и /a/ в первом предударном слоге после твердых согласных не различаются, совпадают в звуке [a] независимо от качества ударного согласного.

Говор характеризуется умеренным яканьем, поскольку во всех рассмотренных примерах прослеживается закономерность: [a] произносится на месте гласных неверхнего подъема только перед твердыми согласными (*уб'арут, хл'аба*), [и] произносится перед мягкими согласными последующего ударного слога (*прѣс'ин'иш'ѣ-ть, н'ѣр'ив'ажут, н'ир'ип'ок'и, ф с'ил'е*). Данный тип яканья встречается в акающих среднерусских говорах.

В рассматриваемом акающем говоре во 2-м, 3-м предударном слогах и в заударном положении гласные /o/ и /a/ после твердых согласных редуцируются, совпадают в звуке [ѣ]: *пѣсынал'и, добръѣѣ, рѣсыкалку, м'асѣ* и др.

Гласные неверхнего подъема после мягких согласных в таких позиционных условиях совпадают в [и], [ѣ] или [ѣ]: *в'ишин'ик'ѣ (настрыгль), с'ем'ѣм (пѣсынал'и), н'ир'ип'ок'и, бывальч'ѣ, рѣбат'аш'ѣйѣ* и др.

3. В целом система согласных звуков данного говора соответствует фонетическому строю литературного языка:

– [ɣ] взрывной заднеязычный звонкий согласный (*рыг'и – рыгу, нѣгат'и, ут'угох, настрыгль*);

– различаются аффрикаты [ц] и [ч'] (*ав'ец, нын'ч'ѣ, бывальч'ѣ, в'ич'орышкѣ* и др.);

– [в], [в'] звонкий фрикативный согласный губно-зубного образования (*ав'ец, вон, воз'ут, астав'ил'и*), который в слабой позиции оглушается в [ф] (*ф с'ил'е, д'ефкѣ*). На месте фонемы /ф/ выступает [ф]: *фунтѣх*;

– представлены твердые шипящие согласные /ж/, /ш/ (*сажнут, навашу*), долгие мягкие шипящие /ж̄', /ш̄'/ (*иш'о, прѣс'ин'иш'ѣ-ть, даж'а-ть*);

– [л], [л'] сонорный смычно-проходной боковой (*был'и, н'е былѣ*);

– наблюдается различное употребление /j/ в интервокальном положении: может не утрачиваться (*высокуйу, рѣбат'аш'ѣйѣ, смал'истуйу*), а в отдельных случаях происходит выпадение /j/ и последующее стяжение гласных: *так'и (б'лины) ← так'ийѣ*.

4. В тексте встретились диалектные слова следующих типов:

– собственно лексические диалектизмы: а) слова, корни которых отсутствуют в литературном языке (*арян* – ‘окрошка, приготовленная из воды, кислого молока и яиц’; *гать* – ‘поле с остатками соломы на корню’; *муравило* (безл.) – ‘покрыться тучами’; *рассыкалка* – ‘скалка’; б) слова, корни которых представлены в литературном языке, но с другим значением (*большуха* – ‘старшая дочь в семье’; *перепёка* – ‘блины, посыпанные толченым конопляным семенем’; *валёк* – ‘деревянный брусок для катания белья на скалке (заменял утюг)’; *разжига* – ‘то, что используется для разжигания’; *просянице* – ‘солома сжатого проса, оставшаяся на корню’);

– лексико-словообразовательные диалектизмы: *верхотом* – ‘верхом’, *вечёрышка* – ‘вчера вечером’, *бывалоча* – ‘бывало’);

– лексико-семантические диалектизмы (*баран* – ‘приспособление для поднятия воды из колодца’);

– лексико-фонетические диалектизмы (*рыга* – *рига* – ‘сарай для сушки снопов’).

5. Диалектные различия в области морфологии:

– *имя существительное*

1) окончание *-ох* у существительных мужского рода с конечным согласным основы в форме родительного падежа множественного числа (вместо литературного *-ов* [-оф]): *настрыгль фунтъх п'ат'*; *ут'угох н'е былъ*;

2) наблюдается переход существительных среднего рода с безударными окончаниями в женский род, что выражено синтаксически (формой согласованного определения): *пръс'ит'иши'ъ-тъ високуйу астав'ил'и*; *рыскал'и-къ смал'истуйу пал'ень*. Существование подобных явлений объясняется тем, что гласные неверхнего подъема /a/ и /o/ в заударном слоге редуцируются, совпадают в [ъ], поэтому существительные женского и среднего рода с безударными окончаниями не различаются, ср.: *в'еткъ* и *пал'ень*;

3) *с'ем'ъм пъсытал'и* – разносклоняемые существительные на *-мя* в говоре склоняются как существительные среднего рода 2 склонения с окончаниями *-о*, *-е*, наращенная основы (*ен*) не происходит, ср.: *поле* – *подем*, *семя* – *семем*.

– *имя прилагательное*: в данном говоре параллельно существуют полные формы прилагательных (*высокуйу*, *рѣбат'аи'ыйъ*, *смал'истуйу*) и – менее распространенные – стяженные формы (*так'и бл'ины*).

- в говоре наблюдается неразличение безударных гласных в личных окончаниях глагола в I и II спряжении в форме 3 лица множественного настоящего и будущего времени:

#### 6. Диалектные различия в области синтаксиса:

- в говоре широко распространены постпозитивные частицы:

- для обозначения места назначения употребляется предлог (вместо литературного предлог), в литературном языке используются дифференцированно:

7. Данный говор относится к восточным акающим среднерусским говорам, поскольку наблюдается сочетание признаков как к севернорусского наречия (система согласных в говоре; употребление постпозитивных частиц), так и южнорусского наречия (система гласных: пятифонемный ударный вокализм, аканье, умеренное яканье; грамматические формы существительных и глаголов).

## ТЕКСТЫ ДЛЯ РАЗБОРА

1. Н'е ум'ёју ма́ло-то п'екц'и́ // п'ирог'и́ муц'ны́је // кола́ц'икоф  
ја́сных нап'ек'о́ш // исп'ек'о́м п'ирок // кашы муц'но́ј из ја́сној мук'и́ //  
сокову́ју ка́шу-ту // со́ц'иво д'елал'и / натолку́т ис с'ема ис ко-  
нопл'оново да и ф п'ец' // со́к-от нав'ерху́ / а в испод'е шолуха́-то  
остан'еща // јејо скот'и́н'е // п'ирог'и́ п'екл'и́ соковы́је // ка́шу  
р'еп'ану́ју из јец'м'ен'а́ // р'еп'о́нка сокова́ја // по бо́ц'к'е по ц'ело́ј  
со́ку-то разв'оду́т // да в р'епку и кладу́т // молц'и́-ко / да́й-ко  
вспомл'ит' // шт'и молосны́је вар'им / шт'и из м'аса з засп'иц'еј ја́сној //  
лома́ј бу́лка-то // из оржаны́ю мук'и́ п'екла́.

*д. Мошковы Краснослободского района Архангельской области*

2. Ра́н'ше хо́ц'еш н'е хо́ц'еш / а за́муш на́до бы́ло ит'т'и́ // с'им'яа  
бол'ша́яа / так ы одда́ют с'ило́м // друго́й хот' и н'икрас'и́вой / а на́до  
ит'т'и́ // н'и то р'им'есл'ен'н'ик како́й // посвата́йуц'е родн'а́ надо  
итст'и́ // Анна П'итрако́с'ка говор'ила: «М'ин'а оболока́ют в  
ма́т'ир'ину па́ру / доуг'и́е шыро́к'и́е йу́пк'и до са́мово по́лу / што́бы  
нок н'и в'итко бы́ло / а яа р'ивл'у́ да н'е да́у в рукова́ сова́т // К  
в'ин'ц'у́ врозно в'изу́т / н'ив'есту на своих лоша́д'ах и жон'их на своих  
// а от в'ин'ц'а́ вм'ист'е // На го́лову н'ив'ес'т'е-то ц'в'иты́ нак-  
ла́дывайу́т / восковы́е / б'ылым'и ц'в'ито́ц'кам'и // л'убы́е так'и́е //  
наложы́л'и с'ило́м да к в'ен'ц'у́ пов'из'л'и́ // пр'ив'изу́т ф ц'е́р'коф / а у  
йево кр'осной по́ед'ет / д'а́д'а родно́й // а с ей божа́тка // за д'а́ду  
мо́ево з б'ир'ега Кла́уд'и́яа выхо́д'ила – во́лосы стра́с как ма́т'оры  
бы́л'и / так выр'еза́л'и: под в'ин'ец' н'е фход'или // ф тако́йје вр'ём'а  
мы жы́л'и / ой ху́до бы́ло // н'иц'ево́-то н'игд'е́ н'е бы́ло // ну да  
т'ип'е́р'иц'а жыс' про́жыл'и / дак доро́дно //

*д. Пежма Вельского района Архангельской области*

3. П'ес'н'и иура́л'и / пл'асал'и // двары́ бы́л'и бал'шыи // воу́цы  
асо́ба / заку́тк'и бы́л'и // ры́га / там малот'у́т // анба́р двухи́тажн'ый был  
у у́раха / у-хр'ис'я́н н'е-была // мьлат'и́л'и нь-така́х // св'аслы́ / снапы́  
в'ажу́т // йасны́й пал'ань ат'м'е́н'ый ат-фс'е́х д'ьр'ив'е́н // е́тъ  
йасны́й пал'ань / а-е́нтъ йас'инк'и // п'и́шыт' / доч' пр'и ба́нк'ь  
т'ип'е́р'ич'ь / сын с'ькл'ита́р' // пл'им'е́н'ик аста́лс'и // ла́пт'и пл'ил'и́ //  
лы́ку у саку́ б'ару́т // ис-п'ин'о́к в'ир'о́ук'и в'йу́т // пайд'о́м / карто́шк'и  
сво́р'им // ч'аснок / йаму́ адна́ зва́н'яа // сърахва́ны нас'и́л'и / пан'о́вы /  
йу́пк'и так'и́яа / сва́во изд'ел'яа / халс'т'и́ныи / зьнав'е́ск'и так'и́яа  
рапы́тыи / папрóстому хва́ртук'и //

*с. Ясная Поляна Тульской области*

4. Ньсыгр'абаль с'ень-ть / а ф кап'ошк'и н'ь слажыль // дож'ж'ик пашол / ну и напл'ускъл в н'аво // ана ийо слажыла / кап'ошку-ть / шыркoм-пыркoм // в н'ийо дож'ж'ик-ть и напл'ускъл // пасл'а вайны уш этъ былъ // нькас'ил'и мы с Ан̄г̄й с'ень-ть кап'ошкѣх с'ем' / пр'ийехъл'и за ним... Из б'ир'аства-ть ран'шь д'отгът' гнал'и // йа и сама гнала // у нас была свайа д'ьгад'ар'ньйъ // мы пакупал'и ийо / б'ир'аство-ть // а кады в л'ес пайд'ом / там над'ир'ом б'ир'аство-ть з гн'илых п'ин'ок // зъ б'ир'аством-ть нь лшыд'е йез'дил'и // В буч'ил'ь мач'алы бут'ут // в р'еч'к'ь буч'ихъ н'ь бывает / буч'иль там / гд'е мач'алы моч'ут // этъ н'ь ф т'акуч'ьй р'еч'к'ь / а штобы вада была стайач'ьйъ // У нас на р'еч'к'ь / кады прут запруд'ут / а йаво размот (размoет) / вада-ть и зьйур'ит // рьб'ит'онк'и тады с'о говлач'ох лов'ут // Ф стар'ину-ть п'ин'к'и был'и калод'ьсты / эт с'ич'ас рам'исты // эт вьт с'ич'ас кто найдут в дубу пч'ол / вот-так'и п'ин'к'и-ть и был'и калод'исты // у Андр'ейъ ох ы многъ былъ п'ин'кох // Он бываль нам даст м'оду / саты с воскъм / мы и б'ижым / прыгъм // Када вада выб'иват / пайд'от па р'еч'к'ь-ть / этъ и йес'т' наслус // рьб'ит'онк'и пь наслузу-ть б'егъл'и / он был'шынство з'имой бывает / када ат'епл'ьт //

*с. Кастмар Краснослободского района Республики Мордовия*

5. Доцүш / п'ир'ес'ат' на тойе стуло – пус' д'ет тут с'ад'е // йон уш з годoф вышычы // йово сторуха довно б'ез зуп ход'ит // в'ажет кружов'ину так'им крас'ивым р'исункам – сама почк'и сл'епайа // а в м'ан'а пал'цы стал'и н'елофк'ии // йетот полот'ен'ец в йеи самой выткан // солф'етку йету йа йей купл'ала // сүп-то отстал'а / выпружы в в'едро // в войну н'емцы мужыка йейньва зобрал'и // оны хот'ел'и в м'ан'а пос'ел'итца // сталь Кат'ку в л'ес соб'ират' / ньп'окла им в доро-гу // Кат'ка – баба толстайа / с'ела кон'а в'ер'ед'ит / мал'ец тут зоснул / пришлос' н'ос'т'и йово // так в йих с'ем'йа н'и плохайа // зьгл'ад'ел'са на йону гормон'шыкѣ сын / йон ход'ит к йей давно / а замуш н'и б'ер'от // нав'ерно н'и од'ин и н'ь воз'м'от – сроду така в'ортушка // йона н'и разу полу н'и похала (подметала) // в м'ан'а-то н'и оннова б'ер'ем'а в'ен'икѣ н'ет // хл'ебы ф п'ечу сожаим / как сп'екүтца – т'ан'и // с'остра мойа бралас' з горьду дрожж'ей пр'ив'ос'т'и / ты / до-цүш / половоше м'ен'а / б'ог'и покруча к йей – можа усп'еиш / тут н'едол'око // топ'ер хольнно / пол'түху-то од'ен' // в онном плат'ице уб'ежала // гд'е-то пчoла зьвуйала шыпко // травы-то по бол'шoму гужу пр'ин'ос'ом – фс'о св'ин'ий // надо цып'чкам с'н'ос'т'и //

*д. Теребуни Струго-Красненского района Псковской области*

6. Замуш пр'ишлос'а выхад'ит' // мам'и н'е была / а йа б'из мам'и асталас' и тр'и уода жыла д'ефкый-н'ив'естьйу // фс'а хаз'айства на мн'е была // нашолс'и эт'ят ч'илав'ек / панрав'илс'а / надъ ж выхад'ит' // вышла йа к йим замуш // там мат'ир'и н'ету // тожы была ч'илав'ек тр'инац'ят' йих / кол'и н'и бол'шы // мноуъ йиу былъ / с'им'йи-ть / ну ч'ио / жыс'т' какайа / пр'ив'эту-ть н'и ат каво н'ету / ат мужъ пр'ив'ет / а эн'т'и снох'и // а жын'иха йа йиво рас тол'к'ь в'идала и пашла // в'ид'иш / как мы с йим пзнаком'ил'ис'-та // стал быт' / када п'ир'ваз'ил'и вот свой хл'еп нь-гумно / на дну гумно п'ир'в'из'л'и и малат'ит' ньн'имал'и машыны // и тада даход'им р'ат наш малот'ут' / ан'и пр'иунал'и быкоф / заб'ират' машыны / дв'иуьт'ил'и / йа их зьч'ала прас'ит' / ну д'ад'ушк'и родныи / ит' ул'ан' мы с'уды ваз'ил'и-ваз'ил'и / йа ж муч'илас' ваз'ила // а тап'ер' пр'иход'ицъ назат ваз'ит' дамой / нькладат' ды складат' // он жь буд'а абмалач'ивьцъ // з'арно // ну а бат'ушка / какой папал жа асталс'и бат'ушкый св'окър //

*с. Сухой Донец Богучарского района Воронежской области*

7. Нашъ с'ало л'ажыт' на б'ир'ауу р'ак'и Т'ийх'яа Съсна // па ад-ну стор'ьну лух / пь друууу л'ес // р'адъм с л'есъм л'ежат' пъл'а // туда мы ход'им работат' / уставаим ранъ утръм и ид'ъм на пъл'а // пос'л'и работы ид'ъм у клуп // он у нас пьстроин давно // там часть бывають канц'ерты / к'ино каждый д'ен' // пос'л'и к'ина танцы / у с'ал'е строица ш'ш'ас сталовайа и новый мауаз'ин // уот ньзат пьстроил'и бал'н'ицу // у каждый хат'и с'в'ет и радива // д'ужь хьрашо у нас л'етам // ус'о утьпайа у съдах // пр'ийэжжайт'и к нам // д'ужь пьнрав'ицца //

*с. Нижний Ольшан Острогожского района Воронежской области*

8. Вышла йа за вдофца на п'ат'орых д'ет'ей // ж'ил'и он'е до м'ен'а плохо // дал'и мужу-то рубашку да штаны обв'енч'аца-то // пос'ид'ел на свад'епк'е / а на утро сн'ал'и с йово штаны и рубашку / и осталс'а ф худой / локт'и голы // а наклал'и мн'е на поткл'ет д'ен'ок / ф подарок дар'ил'и // на йет'и д'ен'г'и куп'ила йа йому на рубашку и сыну // ш'ила // л'ето пр'ишло // стал'и роботат // л'ну нас'ейал'и и так стал'и раж'живаца // л'ну-то йа нам'ала ф т'е поры ф п'ервой-от гот п'атнацат' пудоф // а л'он-от м'ал'и н'е в м'алку / в рушну м'ел'ницу – пом'ала йа // а л'он-от с'ейал'и на ч'уж'их полосах // покупал'и // вот йа фс'о и йезд'ила по ч'уж'им-то полосам // фс'е уш управ'атца / одыхають / а йа фс'о йеж'ж'у // фс'о см'ейал'иса / а мы с йово и стал'и жит' // ч'ер'ез д'ес'ат' л'ет вот йетот дом постав'ил'и //

*д. Софутиха Юрьевоцкого района Ивановской области*

9. Нон'е ход'ила / дак со стакан з'емл'ан'иц'и-то пр'ин'есла // с'евогоды ц'ер'н'иц'и-то мало // а л'етос' йа брус'н'иц'и-то да жарав'их'и пр'ин'есла / дак на фс'у з'иму хват'ило // шыпко уш йа л'убл'у кн'ажн'иц'у-то / она такайа м'акон'кайа да слат'ен'кайа // нон'е посол'ила н'емного воуд'ен'иц'-то // с'евогоды н'е бывала за губам'и-то // бабы-то за ц'ер'н'иц'ей в волок пошл'и // лон'ис'а и гуп и йагот было до дура // мы пр'ишл'и к н'ей / она в гопц'е с'ид'ит / картошку разб'ирает / йа нак'инула скор'ей оболоц'ку-то да б'егом по д'ер'евн'е // как ц'ер'ез лыву-то п'ер'ейд'от'е / дак ы св'ер'н'ит'е направо // д'ив'йа т'еб'е / у т'еб'а сын / да доц' / дак помогают // у ково огурц'и в захокус'т'йи / дак у тово он'и и будут // уш когда шыис'ат л'ет было / роб'ила н'ед'ел'и по д'в'е ф колхоз'е / насос пр'атала / зафтра буд'и подв'ан'ет / дак посл'езафтра загр'епка посп'еет // йа у т'еб'а ц'елый уповот прос'ид'ела // она йеш'ш'о хорошайа а в'ет' мы с одново году // н'иц'ево н'е бол'ело / утроба бол'ела // вон лывы йес' //

*д. Пеганово Великоустюгского района Вологодской области*

10. Ф колхоз-от фс'ех соед'ин'ал'и / уч'аск'и давал'и / он'е был'и по сорок соток / вм'ист'е фс'е сад'или лошадам картошку / рош жал'и тракторам / рукам в'езали тр'есту / л'он т'ер'еб'ил'и / тожо рукам / колот'ил'и колотам... // здавал'и молоко / яйца тожо здавал'и / молока л'ибо ч'етыр'еста / л'ибо тр'иста к'илограм здават'-ту / сколко / забыл // много пр'етс'едат'ел'еф см'ен'илос' / ход'ил'и л'етом на ладон' д'ежур'ил'и / ладон'-ту дл'ин'н'ей была / ч'ем крозо фс'у-ту избу / как много народу / дак в дв'е арт'ил'и ход'ил'и йежел'и крышу крыт' / дак колос ран'ч'е н'е об'ивал'и // в горот в войну йезд'ил'и на быках / пахал'и на бабах / на м'есто быкоф бабы фпр'егал'ис'а / дак хлеб-от цен'ил'и н'е то што топ'ер'а / с'ем'йа у нас была д'ис'ат' ч'елов'ек // мамаша / папаша / знач'ит / йешо золофк'и / ран'ч'е спал' на колах / кроват'ей н'е было и шофан'ероф н'е было // ст'ирал'и ф шолок'е //

*д. Кузьмищи Костромского района Костромской области*

11. Йа вышла за вдафца // йаво жану громьм уб'иль // д'евьчкь / год'ик будь ... Тр'и раза по двь часа уход'ит / пабол'шы // з'имой бол'шы / и домь пачк'и-што маль биват / и фс'о там / надь корьм св'ешьт' / пол памыт' / б'итоны // ету суботу мыль / т'ап'ер' п'ат' субот н'а надь // в вайну фс'а д'ар'евнь былъ згар'ефшы // з'д'ес' фронт прьхад'ил // как н'амношкь / а так йа н'а помн'у // а што дь вайны былъ / так и н'искол'ичк'и // ид'ит'и на ско'тний двор // там т'ап'ер' будут саб'ираццъ // ад'ин хьрашо выкьжь / другой аше лучшь //

*д. Любятово, Печорского района Псковской области*

12. В майей с'астр'е д'ет тожа так'ей н'и урамътный // Мыя сват'яа уч'ора пр'ихад'ила и уъвър'ила / што у Д'ам'идв'и нь б'зар'и ус'ауо мноуа було / и ус'о дужа д'ош'ва // яа куп'ила саб'е пан'оуку к праз'н'ику / к'да хоч'иш пр'ихад'и п'кажу // хадорк'ь н'ь н'рав'ица / што яа дома с'ажу / дык с'аводн'и са мной и н'и здаров'ица //

– А т'и ч'ула / што Иван'их'ин сын жан'и'с'а?

– Т'и праўда?! А божа ш мой / йон жа д'ужа м'льдэй //

– А Кат'ка наша с'о л'ита на вос'ин' работу п'луч'лила / нав'ерна н'и п'бр'айд'ет' у с'ад'мэй клас //

*д. Ковширы Демидовского района Смоленской области*

13. Дамá стрóил'и с кúхн'ам и п'ир'иуарóткам // зарабл'ал'и на завод'и // яа работала 12 уадóв д'еукай и вдавóй // была у Кúрс'ку / у Стáрам Скал'е (в Старом Осколе) / в Абакáн'и // ус'е в калхóз'и дружна рóб'им // хл'ип убрал'и ув'ес' / уз'ал'ис' здóрава // с'ийут' па уарóдах патсóлнух / пач'атк'и / а па-руску / кукуруза // з уарóду самы м'ешкам н'ос'ут' // м'ишк'и латайу дл'а калхóзу // кан'уха дайут' абйетк'и дл'а топк'и п'еч'и / н'и аб'ижайут' майу старост' / забал'ийу – дач'ка патсóб'ит' // муж йей ум'ор / с хрóнту пр'ишóл / над им што-та зд'елалос' – и ум'ор // у йей хат'онка / жив'от' з д'еукам // сус'ит' пайихав на мэл'н'иц'у / змóлов хл'иба // сус'иды памауайут' // дош'як з в'идра лйет' // сонца ускач'ила / появ'илось йарка-йарка – и у туч'ку //

*с. Ржаса Пристенского района Курской области*

14. П'знаком'ил'ис' / дружил'и уодь тр'и // патом надумъл'и п'жа-н'иць // зазвал сас'етку / Дар'у / свайу мат'ир'у // пр'ишл'и / з'сватъл'и // н'ад'ел'у была сват'ньяа // патом зуаворы был'и / в'ч'ар'инк'ь // с'бралс'и нарóт / выбр'ели п'дн'ав'ес'н'ицу / п'джан'ишн'икъ // йон пр'иход'ит' с вуз'л'аком: с вóткой / б'ранк'м'и / с'ем'а патсóлнушн'ийъ // п'джан'ишн'ик вотку разнóс'ит' / п'дн'ив'есн'иць разнóс'ит' ус'ем б'ранку и уорс'т' с'ем'а // йет' зуавор к'нч'айиць // патом пайд'от' ч'иставан'н'а: зь ад'н'им сталом жан'их и н'ив'ест'ь / п'дн'ав'ес'н'иць / п'джан'ишн'ик / падруу'и с'ид'ат' / ута-рой стол – астал'ныйъ // жар'ут' йайешн'у / кур'он'ш'ка п'джар'ут' па р'ум'ч'ки п'дн'асут' и п'ск'кал'и / з'ийурал'и п'ес'н'и / патом п' ды-мам // свад'б'ь на заўтра / вутр'ьм свад'бу и урат' //

*д. Голобовка Жиздринского района Калужской области*

15. У нас в вайну тут н'ём'ас бл'иска пръхад'ил // бай был'и / р'ёткай дом н'и пьсрадал // майа дош' жыла в Маскв'е с р'иб'атъм'и / а мы с мужуком тут пръжывал'и // рад'н'и-та многа // пл'им'ан'н'иса н'идъл'ико жив'от / паш'ш'ир'иса тожа // ф калхоз'и работъют // т'ип'ёр' жыз'н' стала н'иш'иво / хърашо стала // а в вайну калхос пьсрадал // народу была мала // ад'н'и стър'ик'и дъ падл'етк'и работъл'и // трудна была // ш'ш'ас и хл'еп йес'т' / и д'ен'ак дадут // жив'ом / как в үоръд'и / с'в'ет / ш'истата // м'еснас'т' у нас харошъя / л'ес / лүх // вот р'еш'к'а дъл'ико / дъ в балотах купайус'а р'иб'атк'и // внуш'ка л'етам пр'ийед'ит' / из вады н'и йд'от' //

*с. Собакино Михайловского района Рязанской области*

16. Разар'илсь мужык / н'ет у н'аво н'и хл'еба / н'и мук'и // вз'ал он үус'а и пашол к бар'ину / можд'и дас'и што-н'ибут' зъ үус'а // бар'ин пьпрас'ил мужыка ръзд'ал'ит' үус'а // в'ит' п'ат' ч'илав'ек нас / мы с жаной / д'в'е доч'к'и дъ сын // падумъл мужык и үвар'ит' / ты бар'ин в дом'и үлава / и вот т'иб'е и үольву // жан'е шейу / ана б'из үлавы н'икуда // доч'към крыл'я / ф ч'ужой дом л'ат'ет' / сыну ноү'и / пь ат'цовой дарошк'и ит'т'и // а уш мн'е / бар'ин / фс'о астал'нойа // давол'ин бар'ин / и мужык давол'ин / бар'ин мук'и дал зъ см'акалку / услыхал пра то баүатай мужык / пан'ос бар'ину п'ат' үус'ей / а раз'д'ал'ит'-та их н'и ум'ейт' / паслал'и за б'едным мужыком // тот раз'д'ал'ил аднаво үус'а / а друү'их вз'ал с'иб'е // вас / бар'ин / п'ат'ира / и нас с үус'ам'и п'ат'ира // вот так мужык //

*с. Перкино Спасского района Рязанской области*

17. Р'епн'ицу вар'ил'и ис кал'ик'и / нач'ист'им кал'ик'и / наливал'и молоком / став'ил'и ф п'еч'ку и йел'и / жыд'ин'ка / как к'ис'ел' // м'елко р'езал'и / вар'илас' как каша / токо р'епн'ица под назван'ием / а н'е каша // ч'угун кал'ик'и напар'им ф посной д'ен' // она краснайа спар'ице / слаткайа / в еты годы и кал'ик'и н'ет // на пос'етку дв'е кал'ич'ины пр'ин'есу и йед'им // ор'ех / много ор'ех / кругом ор'ех'и / как кат'ила их // кр'ажы-то ч'ист'ил'и на хуторах // ор'ешн'ик разной / йадро мал'ен'ко и бол'шо // в Полохов'е-то кр'ажы к'илом'етроф на с'ем и фс'о ор'ешн'ак / горас много ор'ешн'агу-то / и ор'ех росло много / тыйи годы фс'о росло // у Холодн'ика было мал'ины / з'емл'аницы-то много росло / крошыва ч'орнова п'ат' кадок / б'елайа капуста / вн'ис с'еч'енка робл'ена / а потом коч'ан / плашка – пополам коч'ан / плашку выташшыш и йеш //

*с. Усть-Волма Крестецкого района Новгородской области*

18. Два брата был'и / ат ым'ин'и аднаво Куз'м'онк'и ат другова Манайнк'и / Мануйл звал'и // р'еч'ку назвал'и Ис'т'ич'ка // был'и мы ўсударств'инны / плат'ил'и ўсударству // тр'исть п'ит'д'ис'ат дамоф была / рыҫи / сараи был'и // хад'ил'и лык'и драг' / лапт'и пл'ил'и // нас пр'ил'ил'и к сафхозу Бал'шыв'ик / а ран'шь был калхос Пўт' Ил'йич'а // у нас бъл'шынство патзolkв'ьяа з'имл'а // нўжнъ штоба хл'еп п'ир'уул'ал / н'ил'з'а пь днаму м'есту с'еит' адну кул'туру / мы здаваим мьлако утръм / парт'ийъм'и идут' / в'адрам'и н'асут' // йа рабoтъл кузн'ацом / а т'ип'ер' вразным рабoч'им / куда пашл'ут' //

*с. Монаенки Арсеньевского района Тульской области*

19. У н'ей л'енты запл'офшы / у м'ин'а т'омны-мал'иньвы л'енты / а што у т'иб'а над'ефшы / и тут кр'ил'ец / у нас н'и такой кр'ил'ец / йет'их палк н'ету у нас / а у нас йес'т'а / а тут зькълат'ифшы доскъм / вароты зькрывайутцы / йа хач'у к йей нъ кал'ен'и / мамъ кас'ит / ана в аб'ет нъкас'ифшы приход'ит / а где вы / нъ кварт'еры / йа т'а с'ич'ас стр'икав'иньй / офцы н'и идут' / дай – пабл'ай балшўши / вашла нъ крыл'ец суда / а йа с прутъм / йей нъ пьбайус' / от ыд'от бык Витр'ак / Б'ил'афчык / птушк'и ф сквар'ешники / сол' д'ифшей //

*д. Касково Удомельского района Калининской области*

20. Расскажу зь с'иб'е // работьйу зав'едушшьй на хв'ерм'и // у м'ин'е сто ч'атыр'и ўловы ската / п'ат' дайарьк и адна падм'енньяа // л'уд'ей у м'ин'е давол'на / а вот с кармам'и плъхавата // иш'ш'о у м'ин'е на хв'ерм'и ч'атыр'исть ўалоу ав'ец // уставайу у ч'атыр'и ч'аса // пр'иход'иш на хв'ерму / иш'ш'о н'ету н'и адной души // и назат б'аг'иш апасл'а ус'ех // а домъ н'и знаиш / за ч'о браць // пака ўрубу растоп'иш / саломы ал'и с'енъ насмыч'ишь дь с'н'ис'ош // надь ап'ат' б'еч' на хв'ерму // жыс' сталь луч'ч'и / у с'ех т'ьл'ив'из'иры ўуд'а в'ьч'ирам'и / хаты кирп'ич'ом пьаблажыл'и / у дварах кълад'из'а павырыл'и // а как ран'шь жыл'и // бываль мат' узбуд'ь ч'ут' св'ет // б'аг'иш / ўароды капал'и сам'и лапатым'и / ус'о рукам'и д'ельл'и / б'из розг'ину // а с'ичас катора / у двацьт ўадов в'иск'и распуст'ть / ўлаза ньв'ид'е / а бор'ш'ш'у свар'ит' н'а ум'ейа // мьлад'ош у ўорат пьуехьли // аутобус ход'ь ад двара да ўорьда // атв'из'е их / пр'ив'из'е // л'етъм у нас хьрашо // кубы п вы знал'и / скокь там рыбы / а скокь у нас тв'атов //

*с. Ново-Слободка Корочанского района Белгородской области*

21. Она́ тр'ёт'йим т'елоч'ком тол'ко / коромна́я коро́ва / д'ужайа  
// ишо́ и кором у нас йес' // л'уд'и йес' // живу́т // колхо́с н'и забыва́ют  
стару́х проздравл'а́т' // йона́ н'и бу́д'о никогда́ слободна́ / опр'ич' вы-  
ходно́во // оны́ сп'а́ // вот ужó конч'а ф'со́ / дак потóм и // уш што  
ран'н'о́ пам'ит'ит' / йа спомн'у да и поруга́йус'и // мно́го л' спано́-то //  
и пам'ат'ит' (вспоминать) н'и хóтно / аш с'ерцо жжан'о / как ран'н'о-то  
спомн'иш // йа живу́ч'и так и и'и была́ как тут нар'ажена // п'ат'еро  
роб'ат / да ба́пка / да самых дво́йо / вот и йеш тут што хо́ш // с'ич'ас у  
м'ин'а́ и булоч'ка йес'т'и / и м'аска́ йес'т'и // ит'ит' стр'окнут' коро́ва  
да попойт' быч'ка́ // у м'ин'а́ коро́ва была́ пр'идан'ица / йа замуш  
вышла́ / м'ин'е́ от'ец и дал коро́ву //

*д. Вергиши Любытинского района Новгородской области*

22. Служен'йе мн'е́ н'е угада́лос' // Вз'ал'и м'ен'а́ ф сорок  
фтором году́ ф п'ервых ч'ислах / ч'исла́ п'атна́цотова / пр'изва́л'и в  
горохов'ецк'ий лаг'ер' // йа б'ыл в Горохов'ецк'их лаг'ер'а́х п'атна́цат'  
су́ток / был ф тр'ицатой бр'ига́д'е // потóм собра́л'и ф шалóн и пов'езли́  
на фронт // йа был и ран'ше ка́дровой поч'т'и / во́пчем ув'езл'и // был в  
запа́дном фронт'е / за Б'ел'овым // рас сход'ил'и в наступл'ен'ийе /  
н'ич'ово́ / друго́й н'ич'ово́ / тр'ет'ий н'ич'ово́ / на ч'етв'орты́й  
пр'иты́р'ил'и / да кр'е́пко // ф Ч'кало́фской о́блас'т'и полтора́ м'ес'аца  
л'ежа́л // с одной руко́й пло́хо ... пошо́л да упáл // ишшо́ л'ежа́л шес'  
м'ес'ацеф / она́ н'е сросла́с' //

*д. Шитово Уренского района Нижегородской области*

23. Розб'ит' волоч'к'и / потом граб'ит' грабл'ам / обносит' / а по-  
том распуст'ит' да ворач'ат' друго́й сторо́ной // обвал'ива́ют / буй ё́тот  
надо́ ф сток // куч'у распуст'им около́ стога – буй с'ена́ / он гото́в'ице к  
стогу // из буйа́ и сток // закуч'ива́йеце буй / завал'иваем с'ено́ / ё́то  
фс'о́ одно // дал'и уже́ сток-то / што́п прот'е́ч'к'и н'е́ было // у нас н'е  
став'ат жерд'ину́ / у нас так пр'амо́ уклада́ем // зарот со́ломы / а с'ено́  
н'е м'е́ч'ут в зарот // там по д'ес'ет' г'ектар ката́йут // р'ел' доро́га / а  
возл'е́ йей л'иса // с р'ел'и-то пр'амо́ в горот / с Йу́р'йева доро́га пр'амо́  
/ топол'и наса́жены // по йом сто́г'и нам'отаны́ // мал'ен'ка́я р'ел' / одна́  
р'о́лка побóл'ше / друго́я пом'ен'ше / вот и Р'ел'и // ка́ждой р'о́лки было́  
назван'ийе: Церко́вна р'о́лка / Попова́ р'о́лка / Н'йва́ р'о́лка / потом  
П'ес'анк'и / ё́то фс'о́ в одном по́л'и / фс'о́ паш'а́ на р'о́лках / а от р'о́лок  
и с'енокос́ полоска́ //

*д. Хотяж Новгородского района Новгородской области*

24. Сойма – лотка / сши́фка – лотка / лов’и́л’и сн’етк’и // донышк’и уз’ин’к’и // живн’ак – лотка бол’шайа / в йейу сажал’и жы-вуйу рыбу // йед’ет ватаман на двойн’ик’е / садок // Ватаман / йево́ друк и два кол’ишных // оны пр’ит’искал’и т’ет’иву / штоп рыба н’е уход’ила // бол’шойе сл’ивало / поч’ерн’ет сл’ивало по́лноие / оны и сажайут в лотку / в живн’ак // скол’ко тон’ей зд’елайут и в’езут в город хоз’айну // там оны коп’ил’и и отправл’ал’и ф П’ит’ер барк’и // там н’еводам лóв’ат / рыбы много / заказ’ник / там рыба коп’илас’ / рóст’лас’ // сом’ина – бол’шушшайа лóтка / кам’ен’яа воз’ил’и // плавунск’и лотк’и парам’и стоят / на д’в’е лотк’и по два ч’елов’ека // ёто р’еч’ка / а прал’ник / как колод’ец / н’изов’инка гд’е-н’ибут’ / вода д’ержалас’ и полоскал’и там ёто прал’ник // што н’и колот’ит’-то / дак с лóдоч’к’и пополошшем // кр’ежоф тут н’ет / когда разл’иваеице / как оз’еро // с 24 года воды был’и бол’шыйи / ос’ен’ица была бол’шайа // с’етк’и т’агал’ныйи став’ат / в р’еку шол л’еш’ш’ / сопн’ак / сопа ид’от в р’еку и л’еш’ш’ //

*д. Ямок Новгородского района Новгородской области*

25. Л’он с’ейут / т’ьр’еб’им / в св’инк’и поста́в’им // п’ьт’ кр’ест’икоф нът’ер’еб’им / ф св’инк’и поста́в’им / вы́стайицца нъ ов’ин поста́в’иш / суш’ит’ // тогда колот’ит’ нъч’н’ош вал’к’ам // околóт’им / зъст’илал’и потон’ше // луч’ше л’онóк бывайот // пол’ежыт / потóm сн’имат’ ид’ом // йесл’и сырой / w бабоч’к’и ста́вил’и // wс’ако ба́пк’и ста́вил’и // йесл’и в’етром ш’ш’иб’от / отправл’ат’ ход’ил’и // в’азанк’и и св’азал’и / сажал’и в бан’и на гр’атк’и // оп’ат’ топ’им бан’и / с’уш’им / по́сле м’ал’ницы м’ал’и / выхаж’ивал’и / тр’опал’и // вот ы жогайош с пл’оца / пры́тко хлышшош / штобы кост’ер’а выл’отала // л’он п’ер’естукайош / вот ы кост’ер’а // выхóд’иш пр’атоцку / нъд сёрн’ом моч’ок зд’елайем моч’ку и ткат’ стан’ом // на гр’еб’ен’ клал’и л’онóк ы д’елал’и мч’еч’ку / тр’опал’и тр’опалом / гр’еб’онкой дра́л’и //

*с. Каргино Сокольского района Ивановской области*

26. Баскь – ко́фть такайа / инагда нъзывал’и казак // бар’етк’и был’и с уск’им нóсьм / нъ высóкьм толст’ьм кьблук’е // душ’гр’ейк’и был’и / б’изрука́фк’и // дул’етк’и (жилетки) – такайа же карóткья // д’ипломат – дл’инный // дл’а рабóты был’и нъ п’инжак’и / а ко́фты п’ьт’икл’инк’и / был мат’ер’ий кьз’ин’ет / ко́фта кьз’ин’ет’вьья // ам-шан’ник – въ двар’е такайь избушк’ь рúбл’ьна / у нас о́фцы там / тол’кь з’имой / л’ет’ьм ф кл’ев’ь // йижыв’ику у нас куман’ика п’ьч’иму-ть нъзывайыць // квашн’а нъзывал’и / п’екл’и тол’кь нъ пату (на поду) на св’еж’ьм капúсн’ьм л’исту / штобы лóсный хл’еп был //

*с. Гололобово Коломенского района Московской области*

27. Дом кр'есто́вой / ч'еты́р'е ко́мнаты / дв'е фп'ер'о́т / а дв'е за́д'е / у нас до́м про́сгы быкнав'еннай // до́м быва́ет пла́ннай / а то́ фл'иг'ер' прозыва́цца // фл'иг'ер' / как сала́ш кры́ша стро́ицца / а пла́ннай с на́пускам // у нас до́м пла́н'н'ен'кай / ма́л'ен'кай // с'ем'я́-т'и у м'ен'а́ была́ / дв'е зо́ловушк'и / и два́ д'ев'ер'а́ было́ // од'и́н жы́ф / од'и́н уб'и́тай // зо́лофка́ одна́ пом'о́рла / а одна́ жыва́ // он'и́ зд'ес' п'ерво́-ть жы́л'и // зо́лофка́ / е́ть с'естра́ мужы́ка-ть мово́ / а бра́т йово́ / мн'е́ д'ев'ер' / у зо́лофк'и́ мужы́к-ат / з'ат' мн'е́ / а д'ет'и́ йейо́ / пл'ем'а́н'н'ик'и́ // у д'ев'ер'а́ жо́на / сно́ха / а д'ет'и́ / то́жо пл'ем'а́н'н'ик'и́ // ма́т' и от'ец у́ мужа-ть / мн'е́ св'о́кар и св'екро́ф // св'о́кара / зва́л'и ба́т'ушка́ / а св'екро́ф / ма́тушка́ // сво́во род'и́т'ел'а́ / т'а́т'ен'ка́ / да ма́ма // мо́й род'и́т'ел'и́ / мужы́ку́ мому́ / т'е́ст' и т'о́шша // род'и́т'ел'и́ мо́й и мово́ хоз'а́ина / сват'я́ // мо́й бра́т / мому́-ту хоз'а́ину / шу́р'ин / а с'естры́ мо́й мому́ хоз'а́ину / сво́йач'ен'и́цы // у ма́м'и с'естра́ была́ и два́ бра́та // с'естра́ ма́м'и-т'и́ / мн'е́ т'о́тка / йа́ н'а́н'ай́ зва́ла // с'естру́ хоз'а́ина / То́н'а́ (дочь) ко́кой зва́ла // и Ван'у́шка (сын) то́жо // ко́ка (крестная) / она́ была́ то́ко Ван'у́шк'е́ / а зва́л'и о́ба //

*д. Татарово Муромского района Владимирской области*

28. Бывало́ зва́лас одво́р'ица́ / ов'и́н'н'ик / а сш'ш'ас зовут уса́т'ба // у нас фс'о́ бо́л'ше зовут загоро́да / а то́ / што́ корову́ пр'игора́жывут / зовут пр'асло́ // у м'ен'а́ паратнай́ кры́л'е́ц / йово́ йа́ по празн'ика́м про гост'ей откыва́йу / а будн'ам'и́ / ф кал'и́тку хожу́ / а бывало́ тол'т'а́ дл'а́ попо́ф откыва́л'и́ / ко́вда ба́т'ушко́ со св'а́том ход'и́л // до́м со-стоит ис п'е́р'еда́ / гд'е́ л'о́жанка́ израш'ш'ата́йа / кро́ват' / сто́л / а по-том ид'о́т пр'ихо́жафа́ / вл'е́во дв'ер' на́ кухн'у́ / там руска́йа п'еч' / д'ер'ев'анна́ л'о́жанка́ и фхот ф́ подызб'и́цу / сш'ас зовут бо́л'шо́ пот-пóл'йо́ // ис прихо́жой дв'ер' на́ мост / с мосту́ пр'а́мо дв'ер' ф́ хо́ло́дну го́рн'и́цу / ф́право́ дв'ер' на́ паратный́ кры́л'е́ц // изва́ра н'е́ зна́йу што́ тако́йа / а уша́т пр'е́жд'е́ был йе́фто́ тако́йа шайка́ / вв'ер'ху́ д'в'е́ ду́шеч'к'и́ / скроз' них про́вд'ова́л'и́ палку́ то́лсту́ и нос'и́л'и́ воду́ на пл'еч'е́ // кот'ол́ и йес' кот'ол́ / а в'о́дра́ сам'и́ по с'еб'е́ // йа́ ч'орно́ т'е́сто́ твор'у́ ф́ квашн'е́ / а б'е́ло в о́парн'ик'е́ // посу́ду с т'е́стом по-кыва́йу́ квашен'н'иком / т'е́сто м'еша́йу в'ас'е́л'цом / хто́ зов'от́ и му-то́фка́ // пр'е́жд'е́ было́ пом'о́ло́ / йе́то в'е́н'иќ сосно́вай на́ палк'е́ / ис п'е́ч'и́ вым'отал'и́ им зо́лу / а кл'у́кой у́го́л'я́а вы́гр'обал'и́ в жел'е́знай ту́шыл'н'ик // скат'ерт'и́ йес' / а бывало́ сто́л'есн'иќ слал'и́ к о́б'еду́ / йово́ сам'и́ тка́л'и́ на́ кросна́х / про́ гост'ей́ слал'и́ / а друго́й / од'д'е́л'ной́ был – п'е́ч'ово́ на́крыва́л'и́ // корз'и́ны́ мужы́к'и́ пл'отут / мо́й д'о́душко́ то́жо бывало́ пл'о́л //

*д. Волосово Ростовского района Ярославской области*

29. Вос'им'д'ис'ат годоф прожыла / фс'о д'елала / тол'т'а н'е строила // раз'е фс'о запо'вн'иш // стога-та м'отала // у Троф'имовых-т'е жыла одну з'иму / коровам давала / доила / и воду-ту таскала // н'е выуч'ил'и // говор'ит ма'ма-та: «Н'ековда уч'ица» // ка'бы йа жыла на чужо'й сторон'е / а то ч'ово йа в'ид'ела / н'ич'ово н'е в'ид'ела // ф шоптунах ход'ил'и // с т'ат'ай п'ил'ил'и / дак ч'ут' д'ер'евам н'е уб'ила как м'ортва'я лежала // рас йа йехала з борон'бы // вот доехала до Мар'ьи-та Карповай дому / молн'и'я-та вот ек-ту м'има мое'й-ту бороны / а удар'ила ф с'ел'е // так м'имо мое'й-ту бороны огон'-ат и проскоч'ил // пы'тала мол'итвы ч'ита'т // п'атна'ццат' годоф вот зд'ес' живу // с Ол'га'й мы жыл'и годоф шосна'ццет' л'иба вос'емна'ццет' // ф ту'поры с'ем'я-та была скол'т'а // Ол'т'а-та род'ила вос'ем' ч'елов'ек да у ма'мы была шес'т'аро // йа была ста'ршайа // фс'ех у Ол'т'и-та вы'рас'т'ила //

*д. Скоморохово Переславского района Ярославской области*

30. Воздух пол'з'ит'ьл'ный // за з'иму-ть здаро'виць ужаснь изм'ин'ильс' // пч'олы л'ита'ют м'от съб'ира'ют // м'идаво'й спас // м'иктар пч'олы съб'ира'ют // вз'ито'к (взято'к) б'ир'ом // л'ет'ьм вз'ито'к харо'ш'ий // пч'олы б'ирут фс'о с цв'ито'ф // у нас йес'т' пр'иуса'д'ьбный уч'аст'ьк // давно када-ть г'вар'ил'и был'и пам'эст'я // амбары / з'ькрама был'и / а с'ич'ас н'эт эт'ьвь // двор н'ьзыва'ют // Кл'ива н'ьзыва'ют // эта стар'ин'ный назван'ийь кл'еф // ф кл'ивах нахо'д'ьць оф'цы // ана была барск'я эта м'есть // ф Павл'ьв'и был бар'ин Го'льсьф // зд'ес' был'ь кладб'иш'ш'а фс'ех эт'их гасп'от // акар'он'ьк – эт'ь д'ьр'ив'анный ушат'ик н'иск'ий / а выс'ок'ий – ушат' н'ьзыва'йць / а фо'рмь адна и таж'ь // ушк'и был'и / вынас'ил'и пам'ои // т'ил'онку пам'ои вынас'ил'и //

*с. Гололобово Коломенского района Московской области*

1. Предмет и задачи курса «Русская диалектология». Практическое применение диалектологии.
2. Связь диалектологии с лингвистическим и историческим дисциплинами.
3. История развития русской диалектологии как науки.
4. Основные источники диалектологии. Методы изучения диалектов.
5. Лингвистическая география. Изоглосса, лингвистический ареал, лингвистический ландшафт.
6. Диалекты и национальный язык: история развития и современное состояние.
7. Территориальные и социальные диалекты, сходство и различия.
8. Диалекты в их отношении к другим разновидностям русского национального языка. Русские говоры и литературный язык. Диалект и просторечие.
9. Диалектные различия, их особенности, основные типы, причины возникновения.
10. Диалектные различия в области лексики. Типы диалектизмов. Этнографизмы.
11. Системные отношения в лексике говоров: полисемия, омонимия, синонимия, антонимия.
12. Диалектная фразеология. Особенности семантики, структуры. Вариативность фразеологических единиц.
13. Типы диалектных словарей. Задачи и принципы их составления.
14. Диалектные различия в области фонетики. Состав и качество гласных фонем в говорах. Типы ударного вокализма.
15. Типы безударного вокализма в первом предударном слоге после твердых согласных. Разновидности. Территория распространения.
16. Типы безударного вокализма в первом предударном слоге после мягких согласных.
17. Яканье. Основные типы яканья, зоны распространения.
18. Гласные в абсолютно начальных словах и во втором предударном слоге и заударных слогах.
19. Диалектные различия русских говоров в области согласных фонем.
20. Заднеязычные согласные в говорах.
21. Употребление аффрикат в говорах. Цоканье и его типы. Территория распространения.

22. Явления диерезы, эпентезы, протезы в говорах.
23. Основные грамматические категории имени существительного в диалектах.
24. Особенности и склонения существительных в говорах. Причины совпадения падежных форм.
25. Основные категории имен прилагательных в говорах.
26. Особенности склонения прилагательных в говорах. Образование степеней сравнения.
27. Диалектные формы местоимений в говорах.
28. Диалектные формы имен числительных в говорах.
29. Своеобразие грамматических категорий глагола в русских говорах. Личные формы глагола. Инфинитив.
30. Особенности образования и употребления причастий и деепричастий в диалектах.
31. Диалектные различия в области словосочетания.
32. Способы выражения сказуемого в говорах.
33. Диалектные различия в области простого и сложного предложения.
34. Критерии и разграничения диалектов русского языка. Основные единицы диалектного членения русского языка: говор, группа говоров, наречие, диалектная зона.
35. Диалектное членение русского языка членами МДК (1915 г.) и сотрудниками ИРЯ АН СССР (1965 г.). Основные различия двух классификаций.
36. Противопоставленные диалектные различия севернорусского и южнорусского наречий.
37. Севернорусское наречие, группы говоров, территория распространения.
38. Южнорусское наречие, группы говоров, территория распространения.
39. Специфика переходных среднерусских говоров. Группы говоров, территория распространения.
40. Своеобразие русских говоров на территории Мордовии.

1.

?

1. Наличие устной и письменной формы
2. Только устная форма общения
3. Ограниченность определенной территорией
4. Отступления от литературной нормы

2.

?

1. Сравнительно-исторический метод
2. Полевой (прямой) метод
3. Описательный метод
4. Метод лингвистической географии
5. Анкетный метод

3.

?

1. Социальные диалекты
2. Территориальные диалекты
3. Просторечие
4. Не связан по своему происхождению с другими разновидностями русского национального языка.
5. На основе русского литературного языка возникли другие разновидности.

4.

- 1) собственно лексические диалектизмы;
  - 2) лексико-семантические диалектизмы;
  - 3) лексико-фонетические диалектизмы;
  - 4) лексико-словообразовательные диалектизмы.
1. Соломисты й (соломенный) , кролиха а (крольчиха) , вдарил (ударил).
  2. Улиц а (вечернее гуляние молодежи), виски (волосы), ясная (ячневая), сорока (головной убор), залог (участок пашни).
  3. Луст а (ломоть хлеба) , омшар а (болото , трясина) , слег а (жердь) , тенёта (паутина) , лева (лужа).
  4. Куряжовник (крыжовник) , аржано й (ржаной) , вышня я (вишня) , сруб (сруб) , полын (полынь).

5.

?

1. /и/    2. /е/    3. /а/    4. /у/    5. /о/

6. *Укажите, для каких говоров характерно неполное оканье.*

1. Д'еуск'и на с'енокос вз'аты, потому и п'ис'ем н'ет.
2. У н'их двойа работ'йут, п'могайт. Сын л'отат нъ йироплан'и.
3. Говор'ил'и мн'е смолоду: т'ерп'и, у самой сыноф ч'етв'орь. Онна́ молодухъ у м'ен'а...
4. А етъй т'ижоло - вдова, одна, жыв'от з д'евъч'к'й. Н'е стара – год'оф сорьк, ай сорьк п'ат', м'лодайа.

7. *По приведенным словам определите тип аканья в говоре:*

- 1) недиссимилятивное аканье.
- 2) диссимилятивное аканье.
1. Вад'ил'и, самы, карыта, спрашу, сл'вам'и, нъ п'ялат'и, хат'ел.
2. Хажу, рад'ит'ил'и, нас'ил'и, стайал, стайит, салому, нъдайель, па д'елу, каровъ, вадá.
3. М'ладой, траву, ст'ла, каток, д'ска, палы, залой, пашол.
4. Пайут, снаха, дайом, хад'ит', пахат', халсты, сахи, вад'ой.

8. *Определите типы безударного вокализма после мягких согласных:*

- 1) еканье;    2) ёканье;    3) иканье;    4) яканье.
1. Св'икла, ф сл'изах, в'исной, з'ирно, л'уб'ит', б'иг'ут.
2. С'остра, в'осна, з'орно, з'имой, с'оло, р'ока.
3. В л'есах, м'еста, р'ека, с'едой, цв'еты.
4. М'асной, л'ат'ит, с'арпы, п'исат', б'ада, л'аса, п'атак, съб'ару.

9. *Определите типы предударного вокализма в приведенных текстах после твердых согласных и после мягких согласных.*

- 1) оканье;                      1) еканье;
- 2) аканье;                      2) ёканье;
- 3) иканье;
- 4) яканье.

1. На́ше с'оло́ оч'ен'-оч'ен' стар'йо // Иому побол'и / ч'ем ч'отыр'исть л'ет // йа ран'шы ф сос'едн'им с'ел'е жыла /у м'ен'а и с'ейч'ас с'остра там // фч'орас' пр'ийех'ла / у с'остры гост'ила //
2. Плук – опшч'ь назван'ийь / лапа была д'ьр'ев'ан'йь // как'ийь л'ьм'еха-ть был'и // в муз'ей бы йево // атвал д'ьр'ев'ан'йь // а за катор'й в'езл'и / этъ нъзывалс'ь градул' //
3. У нас зм'ей мноуъ // йа сама зм'айу в'идалъ // каво хош спрас'ит'а // п'ьдн'ала траву / а там зм'айа // йа б'ажат' / б'ауу и кр'ич'у / зм'айа / зм'айа // а ан'и и н'и паймут' д'е зм'айа // ана пь з ам'л'е палзла //

4. Ран'шы скат'ина была в ызбах, и игн'ат в ызбу брал'и // адгарод'ут  
афцам сл'ешк'м'и // хт'о пал'уч'и и пл'ит'ен' спл'ит'от и абмажыт  
гл'ин'ый // н'идал'ока л'ес // с'марод'ина в л'исах / жув'ика пад  
ос'ин' п'сп'ивайит//

10. *Определите, учитывая произношение приведенных слов, тип яканья в говоре:*

- 1) недиссимилятивное (сильное) яканье;
- 2) диссимилятивное яканье;
- 3) умеренное яканье.

1. В'аду, ф п'аску, б'ада, с'ало, л'асок, н'ис'и, пон'асу, п'ит'и,  
д'ис'ит'и, в'ид'ет, с'истр'е.

2. Н'ас'и, в'аду, р'ады, пч'ила, п'атно, р'аб'ина, д'ат'ей, б'ида,  
п'атух, ст'ина, л'асок, в'исна.

3. Пр'ала, п'атак, п'атно, пр'аду, с'в'атых, ньпр'ад'и, п'ат'и,  
з'пр'аг'и, гл'ад'ела, в гр'аз'е, б'ар'оза, ф с'ал'е.

11. *Определите явления, изменившие фонетический облик слова:*

- 1) диереза;
- 2) эпентеза;
- 3) протеза.

1. П'шано, т'варох, с'марод'ина, страм, ндрав'иц'ь, ск'вар'ец.

2. Аржаной, ил'д'ина, н'ет ил'ну, ил'гат', афторн'ик.

3. Крандаш, к'лкал'а, плат'ен'иц, п'ир'вар'ил, пр'ов'ьлка, сков'ьрду.

12. *На основе приведенных примеров определите, для какого говора характерно фрикативное произношение заднеязычного согласного?*

1. Пайех'ъл з'имой ф пол'ъ, а там стох сал'омы / набрал'и и на ф'ерму  
//

2. Исп'ек'ом п'ирок // кашы муцн'ој из јасн'ој мук'и //

3. Там аврах был / так дв'е ч'ас'т'и и была//

4. Наша бабушка у н'их пр'ислужала // мы вот и ход'ил'и з  
д'ифчонк'м'и / играл'и //

13. *Определите произношение аффрикат в говоре:*

- 1) различие аффрикат [ц] и [ч'];
- 2) цоканье (мягкое);
- 3) цоканье (твердое);
- 4) чоканье;
- 5) отсутствие аффрикат (совпадение их в [с] или [ш]).

1. Ц'ай, ц'исто, ко́ц'ка, кол'ц'о́, кур'иц'а, до́ц'ка, хл'иб'ец'.
2. Ул'ич'а, к'ур'ич'а, доч', ноч', с'енч'о, ч'исто, ч'угун, кон'еч'.
3. Куп'ес, ул'иса, йайсо, кур'иса, зайсы.
4. Цулок, цаво, ноц, мал'цышку, хльпацу, цълав'ек, с'ицас, плацут.
5. Ч'илав'ек, на п'ач'и, ат'ец, н'а хоч'ит, дл'и ав'ец, ч'атыр'и, м'ел'н'ица.

14. *Сравните три типа произношения слов с интервокальным [j] и расположите их последовательно, начиная с более раннего.*

1. Д'елаэш, согр'обаэш, кусаэт, бываэт.
2. Д'елам, согр'обам, кусат, быват.
3. Д'елайем, согр'обайем, кусайет, бывайет.

15. *Определите отличие в родовой принадлежности имен существительных в говорах от литературного языка:*

- 1) переход существительных среднего рода в женский;
  - 2) переход существительных среднего рода в мужской;
  - 3) переход существительных женского рода в мужской;
  - 4) переход существительных женского рода в средний;
  - 5) переход существительных мужского рода в женский;
  - 6) переход существительных мужского рода в средний.
1. Бол'ша мужыч'ина, м'ировайа суд'яа.
  2. Ид'от главной струй, папах был чорный, как пашол рош рос'т'.
  3. Дал л'акарству, просу с'ейал, пр'ин'ас'и мылу.
  4. Это колоколо, ул'йо одно постав'ил.
  5. Конопл'о сад'ил'и, фам'ил'йо такойо было.
  6. Нако полот'ен'ец-от пов'ес', коромыс'ол дл'е воды, йаблак был к'ислой.

16. *Определите склонение имен существительных в русских говорах.*

- 1) I склонение;
  - 2) II склонение;
  - 3) III склонение;
1. Ко вр'ем'у, б'ез знам'а, нат плам'ом.
  2. Церква, бол'езн'а, мат'ер'а, св'екра.
  3. Л'аснайа зв'ер', н'ёт такой зв'ер'и.
  4. Бол'шой мыш, ат мыша, уб'ит' мыша.
  5. Гавр'ило, Сашко, мал'ч'ишко, д'едушко.

17. *Основываясь на формах имен существительных, определите диалектную принадлежность говоров:*

1) севернорусское наречие;

2) южнорусское наречие;

3) среднерусские говоры.

1. Из гадох вышъл, н'и найт'и концох, многъ д'елох.

2. Фс'акой в'еш'и свойо вр'ем'о.

3. Доц'ер'ам род'ит'ел'и красуйуца, сынов'йам ф поц'от'е живут.

4. Мат'и глад'ит по шерст'и, а мач'еха насупрот'иф.

5. Б'ез жены, по з'емл'и, о р'ек'и.

6. У с'истр'е, ат мам'е, ис школ'е.

18. *Определите, чем приведенные формы личных и возвратного местоимений отличаются от литературных форм:*

1) основой; 2) окончанием; 3) ударением.

1. Род.: мя, тебя, себя.

2. Род.-вин.: мене, тебе, себе.

3. Дат.-пр.: тее, сее.

4. Род.: мя, ты, ся.

19. *Определите стяженные формы имен прилагательных.*

1. Ч'орна краска, сыра з'имл'а, бол'шо с'ело.

2. Харoш'ья м'ась, бал'шой в'адро, ч'орн'ый сьмарод'ина.

3. Рош плоха, сумка шырока, д'ефка хороша.

4. Хорошы врачы, цело стадо, новы избы.

20. *Укажите диалектные формы творительного падежа числительных два, три, четыре.*

1. Двум'и бл'инам'и йа н'и найемс'и.

2. С тр'ем'а рубл'ам'и.

3. Тр'ум'и рубл'ам'и н'и абайд'ос'и, и ч'итыр'м'и, пожалуй, тожь.

4. 3 двум ушкам в'илы.

5. За ч'етыр'ом пудам пойед'ит.

21. *Определите глагольные формы, свойственные южнорусскому наречию.*

1. Пьяжыт'а на стол, б'ау'ит'а б'иуом.

2. Д'ержыт, ход'ит, накрошыт.

3. Скажут', засыпайут', с'ид'ит', в'азут'.

4. Б'ерут, п'екут, лов'ат, кос'ат, куп'ат.

5. Ход'ут', лов'ут', сушут', б'арут', кладут'.

22. *Выделите диалектные формы кратких причастий.*

1. Дóч' вы́днь, банкъ разб'ить.
2. Ур'ибы събраты, рош убрать.
3. Ур'аткъ фскопнь, рош жата.
4. З'арно насыпнь, л'ипа ибадрата.
5. Хл'еп выдад'ен, пайок был выдат.

23. *В приведенных предложениях определите словосочетания, отличающиеся по строению от литературных.*

1. Тут давно йама копал'и.
2. Ето Н'урку спрос'и.
3. Надо бы труба налад'ит'.
4. Уважай мужу.
5. Йа н'е в'ижу м'ор'у дна.
6. Картошку с'ийал'и пот соху.
7. Стар'ик пр'иход'ит' двару.

24. *Определите словосочетания с предлогами подле, возле, имеющие диалектный характер.*

1. Возл'и л'еса мы жив'ом.
2. Иейо подл'е кор'ен' жнут.
3. Возл'е избу став'ил'и пьд одной крышой.
4. Подл'е б'ер'ик росл'и.
5. В'ешайут подл'и голб'ец.

25. *Найдите предложения, имеющие отличия в связи подлежащего и сказуемого.*

1. Бр'иҫада пр'идут'.
2. У м'ин'а пол н'и мытый.
3. Нарот-ть пьд барам'и жыл'и.
4. Сын в арм'ийу вз'ато.
5. Тут сл'ивы был'и насажъны.
6. Сърафаны н'икто н'и нас'ил'и.

26. *Укажите, к какому типу говоров может быть отнесен каждый из вариантов:*

1) севернорусские говоры; 2) южнорусские говоры; 3) среднерусские говоры.

1. У м'ин'е бал'ит' уҫлава.
2. У м'ин'а бал'ит гҫлава.
3. У м'ен'а бол'ит голова.

1.	2, 4
2.	4
3.	2
4.	1 - 4; 2 - 2; 3 - 1; 4 - 3
5.	2, 3, 5
6.	2, 4
7.	1 - 2, 2 - 1, 3 - 2, 4 - 1
8.	1 - 3, 2 - 2, 3 - 1, 4 - 4
9.	1 - 1, 2; 2 - 2, 1; 3 - 2, 4; 4 - 2, 3
10.	1 - 3; 2 - 2; 3 - 1
11.	1 - 2; 2 - 3; 3 - 1
12.	1, 3
13.	1 - 2; 2 - 4; 3 - 5; 4 - 3; 5 - 1
14.	1 - 3; 2 - 1; 3 - 2
15.	1 - 5; 2 - 3; 3 - 1; 4 - 6; 5 - 4; 6 - 2
16.	1 - 2; 2 - 1; 3 - 3; 4 - 2; 5 - 2
17.	1 - 2, 3; 2 - 1; 3 - 1; 4 - 1; 5 - 1; 6 - 2
18.	1 - 1; 2 - 2; 3 - 1; 4 - 1
19.	1, 4
20.	1, 3, 4, 5
21.	1, 3, 5
22.	2, 4, 5
23.	1, 3, 4, 5, 7
24.	2, 4, 5
25.	1, 3, 4, 6
26.	1 - 2; 2 - 3; 3 - 1